

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

N° 14 – 6 Janvier 2010 (Épiphanie)

ngày Bính Thìn (22) tháng Bính Tý (tháng Một), năm Kỷ Sửu

Le mot du Rédacteur

Chers buffles et bufflonnes,

Pour le reste de son hibernation en l'île aux 500 clochers de la Province glacialement Belle, le Canard branchu rend le flambeau au Canard épilé –que vous continuerez à voir et à lire –à Dieu ne plaise– encore pour un certain temps ...

En attendant de traverser la prochaine glaciation saisonale, le Canard nouvellement branchu mais toujours épilé essaiera de rester dodu (page 41) et alerte (page 66) tout en vous souhaitant de gagner la fève de la galette des rois (page 2) mais aussi et surtout :

Joié, Santé et Paix pour la nouvelle Année

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| Chúc Mừng Năm Mới | Happy New Year |
| Bonne Année | دي عس ماع |
| GLUECKLICHES NEUES JAHR | С НОВЫМ ГОДОМ |
| नव वर्ष मंगलमय | Buon anno |
| felixan novan jaron | 恭祝新年 |
| godt nytt år | (Unintentionally left blank) |
| gelukkig Nieuwjaar | bloavezh mat |
| gott nytt år | bon lanné |
| Felice Anno Nuovo | كرابم ون لاس |
| הבוט הנש | สวัสดีปีใหม่ |

Joyeusement vôtre !
Golden_Mountain et Scribouillard

Bonheur à nos Joyeux-Jeunes Retraités

Rions: **Yes, we can** (and we do) laugh

Oite fait, bien fait !!!

Cela se passe dans une cuisine, tôt le matin.

Madame, dans un peignoir à peine entrouvert, s'affaire à préparer des œufs à la coque pour le petit déjeuner.

Monsieur passe tout près d'elle et l'effleure.

Elle se tourne vers lui et sans embarras lui demande :

- Fais-moi l'amour, là de suite !

Le gars se dit que c'est une journée pas comme les autres.

Il embrasse sa femme, la culbute littéralement sur la table de la cuisine et passe à l'acte.

A peine terminé, Madame remet un peu d'ordre dans sa tenue et retourne tranquillement vers ses œufs qui cuisent. Le mari, toujours sous le charme, l'enlace dans ses bras et lui murmure à l'oreille :

- Qu'est-ce qui t'a pris comme ça, d'un coup ?

- Oh rien chéri, le minuteur est cassé !!!!!

Rions: **Yes, we can** (and we do) laugh

Nowaday Quotes

Tân thời Yếu lược¹

Thành công !²

Lúc 5 tuổi thành công có nghĩa là ... **không đáí dầm.**

Lên 10 tuổi thành công là ... **biết đi xe đạp.**

Đến 16 tuổi thành công là ... **có nhiều bạn bè.**

Khi 20 tuổi thành công là ... **có 1 người yêu mình.**

Đến 40 tuổi thành công là ... **rừng rinh tiền bạc**

Lên 50 tuổi thành công ... **vẫn là rừng rinh tiền bạc.**

Lúc 60 tuổi thành công là ... **vẫn có 1 người yêu mình.**

Sang 70 tuổi thành công là ... **vẫn đi được xe đạp.**

Qua 80 tuổi thành công là ... **vẫn có nhiều bạn bè,**

Khi 85 tuổi thành công là ... **không đáí dầm!**

Nowaday Quotes

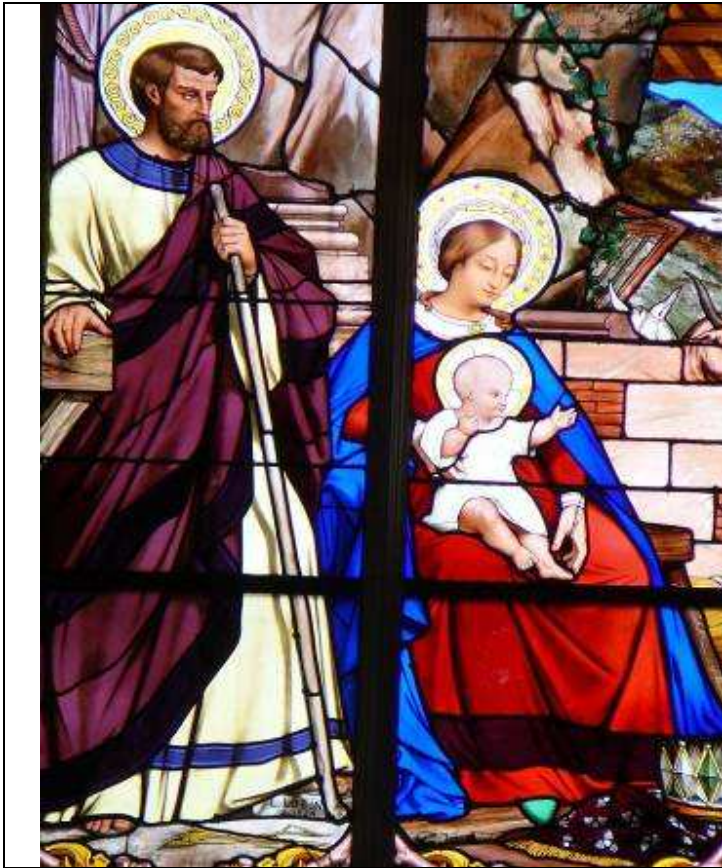
Tân thời Yếu lược

Prosperité et Longue Vie à nos

Joyeux-Jeunes Retraités

¹ © le Canard Épilé de l'AEJJRe

² ou **Le succès** de la page 36



l'adoration des roi mages



Fête de l'épiphanie

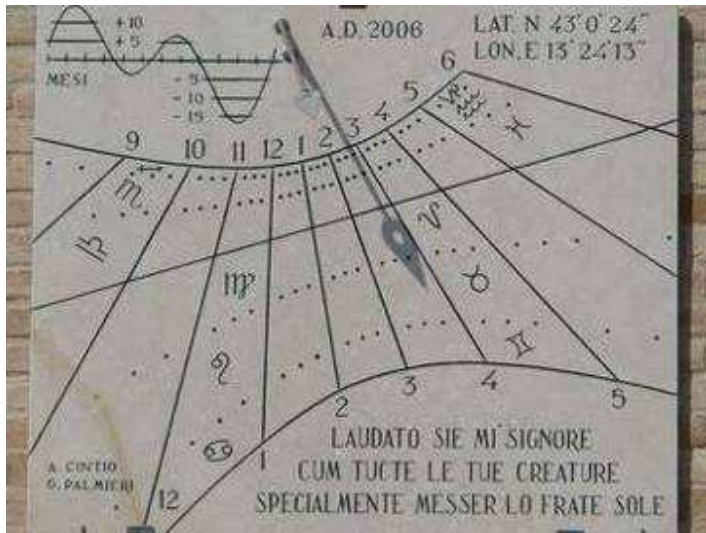


Des coincoins pour vous ...

Comment et pourquoi les années bissextiles ont-elles été créées

Jean-Luc Nothias | 31/12/2008 | Mise à jour : 08:27

Si Cervantès et Shakespeare sont bien morts exactement à la même date, sans doute le 23 (ou le 22) avril 1616, ils ne sont en fait pas morts le même jour. À cette époque, les calendriers utilisés en Espagne et en Angleterre, étaient décalés de dix jours. La faute en est aux années bissextiles. Si sainte Thérèse d'Avila est fêtée le 15 octobre alors qu'elle est morte dans la nuit du 4 au 5 octobre, c'est aussi la faute aux années bissextiles : le passage à l'euro n'a été qu'une plaisanterie par rapport au passage, en 1582, du calendrier julien au calendrier grégorien qui supprima 10 jours entiers (du 5 au 14 octobre).



Changement né dans quelques pays d'Europe et qui ne se généralisa que petit à petit dans le reste du monde. De quoi rendre fous les historiens. Encore une fois, un coup des années bissextiles. Si certains ne fêtent leur (vrai) anniversaire que tous les quatre ans, c'est encore à cause d'elles.

Quel est le 365^e jour de l'année 2008 ? Eh non, ce n'est pas aujourd'hui, 31 décembre, mais c'était hier, le 30 ! Car 2008 est une année bissextile et compte donc 366 jours.

Très tôt dans l'histoire de l'humanité, l'homme a tenté d'établir des calendriers. Nombreux ont été ceux qui utilisaient la Lune, avec sa périodicité de 28 jours. Ce qui est peu satisfaisant pour rythmer une année entière. Et nécessite de rajouter par-ci par-là des jours ou des semaines. D'où l'habitude de dater les événements par rapport à l'avènement d'un souverain. Comme « lors de la dixième année du règne de... ». Mais cela ne change rien à l'affaire. Il y a un certain nombre de levers de soleil dans une année. Et il faut tous les comptabiliser.

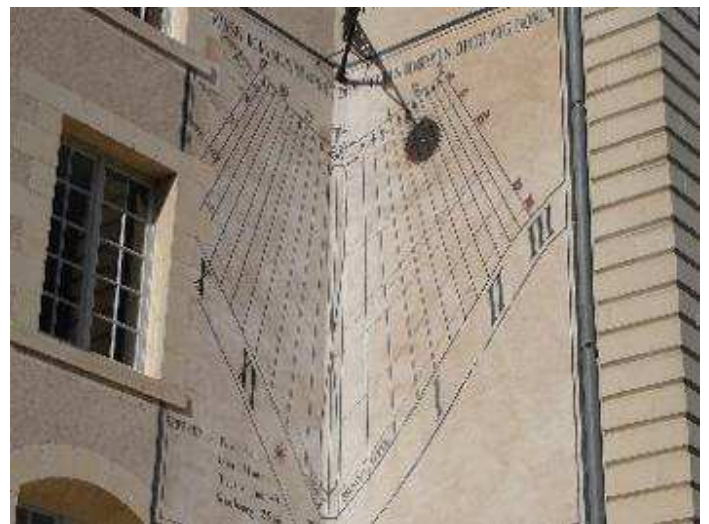
Une fois que le système des 365 jours a été adopté, on a constaté qu'il y avait un décalage qui se creusait avec les solstices et les équinoxes. Les saisons avaient tendance, dans le calendrier, à « glisser » vers les saisons précédentes. Et c'est Jules César, Grand Pontife de Rome, qui va

... Joyeux-Jeunes Retraités prendre, en 45 av. J.-C., le problème à bras-le-corps. Il demande à un astronome grec, Sosigène d'Alexandrie, de calculer précisément la durée d'une année solaire. Ses calculs donnent 365,25 jours. Il y a donc un décalage d'une journée tous les quatre ans.

César décide donc de rajouter aux calendriers une journée supplémentaire tous les quatre ans. Et décide de la placer en février. Il y aura donc un «24 février bis». Ce qui correspondait, en «romain», au «sixième jour avant les calendes de mars ». Il y avait donc «deux fois le sixième » jour. Ce qui se dit «bis-sextus». D'où le terme «bissextil». Et la naissance du calendrier julien.

Mais les calendriers n'ont pas encore tout à fait le bon rythme. En effet, la Terre tourne autour du Soleil en 365 jours, 5 heures, 48 minutes et 45 secondes, soit 365,24221935 jours (et non 365,25). Il y a donc encore un décalage qui entraîne une dérive séculaire des dates. Ainsi, au milieu du XVI^e siècle, le calendrier julien accuse une dérive de dix jours par rapport à la vraie course de la Terre autour du Soleil.

Les trois règles . C'est le pape Grégoire XIII qui va réunir un collège de scientifiques et les charger de trouver une solution. Ils mettent ainsi au point un nouveau calendrier basé sur une durée de l'année de 365,2425 jours. Par rapport au calendrier julien, il faut donc qu'il y ait un peu moins d'années bissextiles. D'où les trois règles actuelles pour «bissextiliser» : seules les années au chiffre divisible par 4 sont bissextiles ; à l'exception des années divisibles par 100 ; mais parmi ces dernières, celles qui sont divisibles par 400 sont bissextiles. Et le jour bissextile devient le 29 février (plutôt que le 24 bis). Ce sont les règles qui participent au calendrier dit grégorien, en vigueur actuellement et ce depuis 1582.



Hotel de Ville, Blois, France, 16-10-2007

En appliquant les trois règles des années bissextiles, on voit donc que 2008 est divisible par 4 mais pas par 100. Donc est bissextile. Dans le passé, 1800 et 1900 étaient bissextiles dans le calendrier julien, mais plus dans le grégorien. En effet, divisibles par 4 et par 100, elles ne le sont pas par 400. Dans le futur, l'année 2100 par exemple, divisible par 4 et par 100, mais pas par 400, ne sera pas bissextile. 2009, d'entrée, n'est pas divisible par 4, donc est

Amicale Epatente des ...

«commune». Un petit truc est encore valable pour l'instant ; les années bissextiles sont des années de JO d'été.

Le calendrier grégorien a mis du temps à s'imposer dans le monde. Au début du XX^e siècle, le calendrier julien était encore en vigueur dans certains pays comme la Russie. Le «grégorien» tarda à s'imposer par exemple en Suède, où, au XVIII^e siècle, on inventa, en 1753, un 30 février pour combler plus rapidement l'écart. Le calendrier julien est encore en usage dans certaines Églises orthodoxes. La différence est actuellement de 13 jours d'avec le calendrier julien. Elle

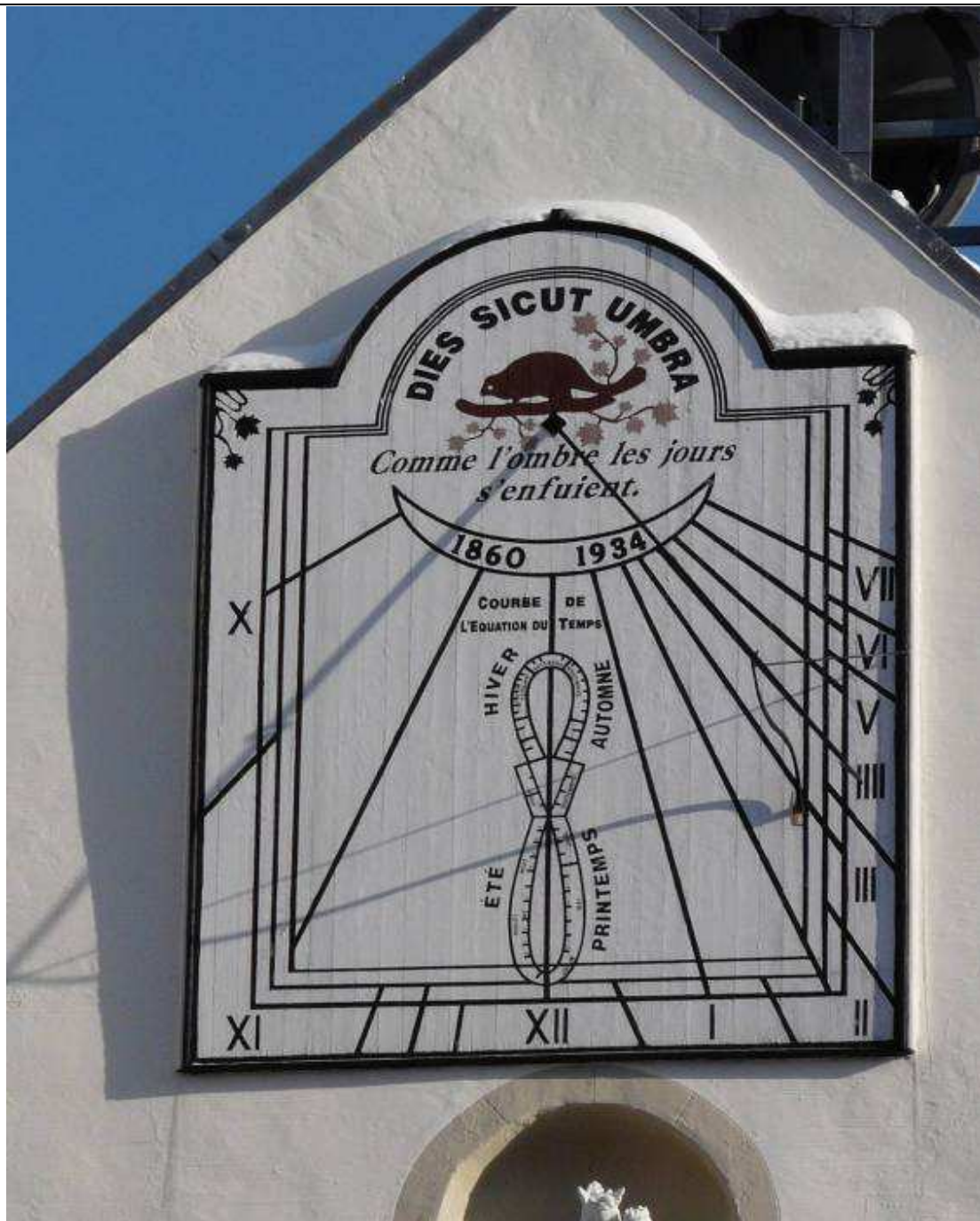
... Joyeux-Jeunes Retraités

passera à 14 jours le dimanche 14 mars 2100 (c'est-à-dire le 29 février 2100 du calendrier julien).

Mais on comprend donc bien que l'année «grégorienne» n'est pas parfaite. Et qu'un glissement surviendra encore. Il ne sera en fait «que» de 3 jours tous les 10 000 ans. Ce qui laisse le temps de voir venir.

ci-dessous :

Monastère des Ursulines,
Trois-Rivières, Québec, Canada,
10h28, 30-12-2009



Quels sont les 3 cours d'eau qui justifient le nom de ce joli petit coin sur le Chemin du Roy dans la Belle Province ?
la 1^{ère} bonne réponse gagne un Pho² ...

Le « libre » coin

Nụ cười

Một nụ cười không làm mất mát gì cả, nhưng lại ban tặng rất nhiều. Nó làm giàu có những ai đón nhận nó mà không làm nghèo đi người sinh ra nó. Nụ cười chỉ nở trên môi trong khoảnh khắc phù du, nhưng ký ức về nó đôi khi tồn tại cả một đời. Người dù giàu sang đến đâu đi nữa cũng cần đến nụ cười, và người dù nghèo hèn cùng tột cũng sẽ được nụ cười làm cho trở nên giàu có.

Nụ cười nuôi dưỡng hạnh phúc trong gia đình, gầy dựng thiện ý trong làm ăn, và làm lớn mạnh mối tương giao trong tình bạn, mang đến sự thư giãn những khi ta mệt mỏi, niềm hi vọng những khi tuyệt vọng và ánh sáng những khi ta tăm tối trong muộn phiền.

Nụ cười, cũng như tình yêu, là cái không thể mua bán vay mượn, hay thậm chí đánh cắp từ người khác. Bởi vì, khi đó, nó chỉ là cái gì đó khiên cưỡng và vô nghĩa.

Có những người không bao giờ nở một nụ cười với bạn. Không hề gì, bạn cứ trải lòng mình ra và tặng họ nụ cười của bạn. Họ là những người không còn nụ cười để cho, vì lẽ đó, họ chính là những người cần nụ cười của bạn hơn ai hết.

Hãy tươi cười với mọi người. Chúng ta chẳng những không mất gì cả, mà trái lại, sẽ nhận được rất nhiều.

Người Việt Nam không biết cười

Ít nhất từ đầu thế kỷ 20 đến nay, hầu như ai cũng nói là người Việt Nam hay cười. Cười nhiều đến độ vô duyên.

Người đầu tiên nhận định như thế là một học giả rất có uy tín: Nguyễn Văn Vĩnh (1882-1936). Trong bài “Gì cũng cười” đăng trên Đông Dương tạp chí số 6 năm 1913, Nguyễn Văn Vĩnh viết:

“An Nam ta có một thói lạ là thế nào cũng cười. Người ta khen cũng cười, người ta chê cũng cười. Hay cũng hi, mà dở cũng hi; quấy cũng hi. Nhăn răng hi một tiếng, mọi việc hết nghiêm trang.”

Trong sự nghiệp khá đồ sộ của Nguyễn Văn Vĩnh, với tư cách một nhà văn, một nhà báo và một dịch giả, có lẽ đoạn văn vừa trích ở trên là đoạn văn được nhiều người nhớ và nhắc nhất. Đến nay, tôi chưa thấy ai phản đối ông cả.

Mà làm sao phản đối được? Chỉ bằng kinh nghiệm thường nhật, chúng ta cũng có thể thấy ngay là ông nói đúng. Nhìn những bức ảnh chụp hay các thước phim tư liệu quay tình cờ trên đường phố, chúng ta dễ thấy đặc điểm của từng dân tộc: ở Nhật thì người ta cắm cúi đi hay dí tai vào chiếc điện thoại di động; ở Trung Quốc, người ta vừa đi vừa nhai nhồm nhoàm, còn ở Việt Nam thì người ta cười (nếu mồm không bị cái khẩu trang bịt kín).

Trong đời sống, chúng ta càng dễ thấy vai trò của nụ cười và tiếng cười. Ở đâu có người Việt là ở đó có những tiếng cười rúc rích. Kể cả trong giảng đường hay thính đường ở các cuộc hội nghị quan trọng và đầy tính chuyên môn. Trong nhà, trong quán ăn hay ngoài đường phố thì... khỏi nói.

Có thể nói cười là một loại hình ngôn ngữ thân thể (body language) đặc biệt của người Việt Nam. Gặp bạn bè hay người quen, người khác “hello”, “hi” hay “bon jour”, người Việt chỉ cần nhòen miệng ra cười. Thay vì nói “cám ơn”, người Việt cũng nhòen miệng ra cười. Thay vì nói “xin lỗi”, người Việt cũng cứ nhòen miệng ra cười.

Bạn bè tôi, đám giáo sư ở đại học có đông sinh viên Việt Nam, thỉnh thoảng nhờ tôi “phiên dịch” giúp ý nghĩa nụ cười hay tiếng cười của người Việt Nam. Chẳng hạn, một giáo sư, chằm luận văn, phát hiện một sinh viên Việt Nam trích nguyên văn nhiều câu từ sách báo mà không hề ghi xuất xứ.

Thay vì đánh rớt ngay vì tội đạo văn, ông thông cảm gọi sinh viên ấy vào phòng, chỉ cho sinh viên ấy thấy các câu văn ăn cắp và khuyên nên cố gắng diễn đạt bằng lời văn của mình hoặc phải ghi xuất xứ đàng hoàng. Nói xong, ông chờ đợi một lời xin lỗi. Nhưng anh sinh viên ấy chỉ... cười.

Người Việt Nam chúng ta, trong những trường hợp như trên, có thể “đọc” được dễ dàng lời xin lỗi ẩn sau nụ cười ấy. Tuy nhiên, người ngoại quốc, dù gần gũi với người Việt Nam nhiều đến mấy, cũng thấy ngỡ ngàng.

Nhưng dù hiểu đúng hay hiểu sai, một sự kiện phổ biến cũng cần được ghi nhận: Người Việt Nam sử dụng nụ cười và tiếng cười thật hào phóng!

Có điều, từ một khía cạnh khác, tôi lại nghĩ, trong văn hoá giao tiếp thông thường, người Việt Nam, nói chung, không biết cười.

Bạn ngạc nhiên ư?

Thì đây, bạn cứ tự mình kiểm tra đi. Sống ở hải ngoại, bạn bước lên máy bay về Việt Nam thăm nhà. Để ý mà xem, có tiếp viên nào ít cười bằng tiếp viên của Hãng Không Việt Nam không? Theo kinh nghiệm của tôi, câu trả lời là: Không.

Bước vào máy bay của các hãng hàng không khác, ngay từ cửa ra vào, chúng ta đã bắt gặp ít nhất là hai tiếp viên đứng cười chào và chỉ hướng đi. Ở hãng Hãng Không Việt Nam, cũng hai tiếp viên ấy và những lời chỉ dẫn tương tự. Nhưng rất hiếm khi thấy nụ cười nào.

Xuống phi trường, những người đầu tiên bạn gặp là các công an cửa khẩu, nơi bạn trình hộ chiếu. Đó bạn bắt gặp nụ cười nào ở đây!

Lấy hành lý xong, bạn sẽ gặp hải quan. Đó bạn bắt gặp nụ cười nào ở đây!

Không phải chỉ những nơi có quyền lực mới thiếu vắng nụ cười. Bạn bước vào bưu điện hay ngân hàng mà xem, có nhân viên nào nhoèn miệng cười chào bạn không?

Lần đầu tiên tôi về Việt Nam và ra Hà Nội là năm 1996. Bước vào các hiệu sách, tôi hay nhoèn miệng cười chào các cô bán hàng. Lần nào cũng thế, tôi cũng chỉ được đáp trả bằng một cái nhìn trân trối, có chút ngạc nhiên và đầy tò mò. Nhưng không có nụ cười. Khiến tôi phải vội vàng tìm cách kéo môi lại cho đỡ ngượng ngùng.

Sau này, khi xu hướng thương mại hoá và tư nhân hoá phát triển, những người bán hàng giảm bớt thứ văn hoá hợp tác xã ngày xưa, tương đối lịch sự hơn. Nhưng lịch sự không phải là biết cười.

Bước vào tiệm ăn hay quán nước, bạn hãy quan sát và so sánh cách chào khách của các tiếp viên ngoại quốc và tiếp viên Việt Nam mà xem. Ở các tiệm ngoại quốc, bạn sẽ bắt gặp, hầu như thường xuyên, một nụ cười. Ở các tiệm Việt Nam, ngay cả ở hải ngoại, bạn thường gặp cái gì? Một gương mặt lạnh tanh.

Làm sao có thể giải thích hiện tượng nghịch lý là: một mặt, người Việt Nam cười một cách dễ dàng, thậm chí, thừa thãi; mặt khác, lại tiết kiệm nụ cười đến độ có thể bị chê là “rude”, cục cằn và thô lỗ, như thế?

Các bạn thử giải thích giùm đi.

Làm sao có thể giải thích hiện tượng nghịch lý là: một mặt, người Việt Nam cười một cách dễ dàng, thậm chí, thừa thãi; mặt khác, lại tiết kiệm nụ cười đến độ có thể bị chê là “rude”, cục cằn và thô lỗ, như thế?

Một câu hỏi như thế có thể là một đề tài thú vị, cần nhiều công phu nghiên cứu và nhất định sẽ dẫn đến nhiều cách trả lời khác nhau.

Về phương diện ngôn ngữ, tôi chỉ xin lưu ý mấy điểm:

Thứ nhất, như nhiều người đã ghi nhận, tiếng Việt có thật nhiều từ và ngữ mô tả tiếng cười. Ít nhất là hơn 100.

Thứ hai, tất cả các từ và ngữ ấy đều có thể xếp vào hai loại: hình thức và ý nghĩa.

Căn cứ vào hình thức, nhằm mô tả các kiểu cười khác nhau, chúng ta có, đại loại:

Cười âm, cười bò, cười bò lê bò càng, cười bông tai, cười cắm chốt (giọng cao), cười chúm chím, cười chuột rúc, cười đổ quán xiêu đình, cười đứt ruột, cười giòn, cười ha hả, cười hà hà, cười hả hả, cười hăng hắc, cười hắt hắt, cười hê hê, cười hề hề, cười hề hề, cười hi hí, cười hi hi, cười híp mắt, cười hô hô, cười hờ hờ, cười hờ hờ cái răng, cười hoa, cười khan, cười khanh khách, cười khềng khếch, cười khi, cười khín (cười hùn), cười khúc khích, cười lăn, cười lăn chiên, cười mép, cười mím chi (miếng chi), cười nắc nẻ, cười ngất, cười ngất nghẹo, cười ngồn ngộn, cười lộn ruột, cười nhếch mép, cười nhoèn, cười nôn ruột, cười nụ, cười nửa miệng, cười ồ, cười ồm ồm, cười phì, cười ra nước mắt, cười ré, cười rộ, cười rú, cười rữ, cười rữ rươi, cười rúc rích, cười rùm, cười sặc sụa, cười sằng sặc, cười té đái, cười the the, cười thon thót, cười tí mắt, cười toe toét, cười tức bụng, cười tùm, cười tùm tùm,

cười vãi đái, cười vỡ bụng, cười xoà, cười tuồng, cười vang...

Căn cứ vào ý nghĩa hay động cơ của tiếng cười, chúng ta có:

Cười ba lơn, cười bả lả, cười ba ngoe (cười nịnh), cười bông phèng, cười buồn, cười câu phong, cười câu tài, cười chót nhả, cười chua chát, cười cọt, cười dã lã, cười dê, cười duyên, cười đế, cười đều, cười Đồng Trác, cười động cốn, cười đứ đờn, cười đón, cười đưa, cười gằn, cười góp, cười giọng, cười hợm (hĩnh), cười huê, cười khà, cười khây, cười khê, cười khinh khinh, cười lẳng, cười lấy lòng, cười lén, cười lỏn lỏn, cười mát, cười mĩa, cười mon, cười mũi, cười ngả ngón, cười ngạo, cười ngạo nghễ, cười ngựa, cười nhả, cười nhả nhót, cười nham nhở, cười nhần nhở, cười nhạo, cười nhạt, cười nịnh, cười ruồi, cười thái sư, cười thâm, cười thâm, cười theo, cười tình, cười trâu, cười trây, cười trừ, cười xã giao, cười xí xóa,...V.v...

Nhiều. Thật nhiều. Nhiều đến độ Nguyễn Tuân nghĩ “e phải làm từ vựng từ điển Việt Nam đến nơi rồi cho tiếng cười giàu có của chúng ta”.

Không những nhiều mà còn đa dạng.

Cũng theo Nguyễn Tuân: “Tổ tiên ta thiết là những nghệ sĩ đã tạo hình cho tiếng cười Việt Nam, tạo cho tiếng cười bao nhiêu là bóng dáng, và có cả một cái gì như là biên chế đầy đủ thang bậc về tiếng cười.” (Tuyển tập Nguyễn Tuân 2, Nguyễn Đăng Mạnh biên tập, nxb Văn Học, HN, 1982, tr. 393-4).

Thú thực tôi không biết trong các ngôn ngữ khác trên thế giới, có thứ tiếng nào có số lượng từ và ngữ mô tả tiếng cười phong phú và đa dạng đến như vậy hay không.

Tuy nhiên, bạn để ý mà xem, dù nhiều đến như vậy, trong tiếng Việt vẫn thiếu một thứ cười: Cười chào. Cười để chào.

Chúng ta cười để tán tỉnh nhau, để nịnh bợ nhau, để bày tỏ sự khinh bỉ hay căm ghét nhau...

Đủ thứ.

Và đủ kiểu.

Nhưng chúng ta lại thiếu một nụ cười chào nhau, nhất là ở những lần gặp gỡ đầu tiên. Nụ cười đi kèm hay thay cho một cái bắt tay, một câu “hello” hay “bon jour” thông thường. Và bình thường.

Một nụ cười không có ý nghĩa gì khác ngoài việc làm cho quan hệ giữa người và người trở thành thân thiện và ấm áp hơn.

Một nụ cười như thế, cần biết mấy, phải không bạn?

Phải tập cười

Căn cứ vào thời điểm chào đời, người ta thường nói: Con người biết khóc trước khi biết cười, biết đau đớn trước khi biết vui sướng.

Trong bài “Chữ nhàn”, Nguyễn Công Trứ viết:

Thoạt sinh ra thì đã khóc choé

Trần có vui sao chẳng cười khi?

Tuy nhiên, nếu bỏ qua thời điểm lọt lòng mẹ, chúng ta lại có thể có một ghi nhận khác: Loài người tập cười trước khi tập nói. Thường, phải 9, 10 tháng trở lên, trẻ em mới bập bẹ tập nói vài ba âm căn bản như “a”, “ba”, “má”. Còn việc tập cười thì sớm hơn nhiều. Khoảng một, hai tháng, trẻ em đã tập nhoèn miệng cười, thường là ngay trong giấc ngủ. Không có bậc cha mẹ nào lại không từng ngáy ngất nhìn ngắm con mình tập cười như thế.

Vậy tại sao lớn lên, trong vô số những trường hợp cần thiết, người Việt Nam lại không còn biết cười nữa?

Tôi nghĩ ở đây có vai trò của giáo dục.

Tôi nhớ, hồi nhỏ, từ trong gia đình đến lớp học, chưa bao giờ tôi học được bài học về cười. Cha mẹ hay thầy cô giáo, nếu có dạy gì về văn hoá giao tiếp, thường chỉ dạy cách vòng tay và cúi đầu; nhưng lại không dạy cười. Gặp người trưởng thượng: Vòng tay lại và cúi đầu xuống, “ạ”. Hết. Còn gặp người đồng lứa hay nhỏ hơn thì sao? – Thì muốn sao cũng được! Trong trí nhớ của tôi, không có bài học nào về điều ấy cả. Nên, không hiếm trường hợp, hai đứa bé gặp nhau cứ trở mắt nhìn nhau.

Ở Tây phương thì khác. Người ta dạy trẻ em cười và nhìn, nhìn thẳng, khi nói chuyện. Khỏi vòng tay. Khỏi cúi đầu. Nhưng phải cười lúc gặp nhau và phải nhìn thẳng khi nói chuyện với nhau.

Những bài học ấy được lặp đi lặp lại hầu như cả đời. Đang học những năm cuối ở trung học hay những năm đầu ở đại học, học sinh và sinh viên phải học cách trả lời phỏng vấn lúc xin việc. Bài học đầu tiên bao giờ cũng là: Cười và nhìn thẳng.

Làm các công việc cần giao tiếp với khách hàng, từ việc chạy bàn trong quán ăn hay quán giải khát đến việc làm tiếp viên trong các văn phòng, các cơ quan... người ta cũng yêu cầu học cười!

Thời gian chuẩn bị cho Thế Vận Hội 2008, ở Trung Qu ốc, có người làm cuộc điều tra và phát hiện: Chỉ có khoảng 2% người Trung Hoa cười khi gặp người ngoại quốc. Chính phủ bèn tung ra cả một chiến dịch rầm rộ để dạy dân chúng cười. Riêng tại Bắc Kinh, có trên 40 huấn luyện viên dạy cách cười trên đường phố. Nhiều lớp dạy cười được mở cho công chúng. Nhiều công ty tự mở khoá huấn luyện cười riêng cho nhân viên của mình.

Đài Loan cũng mở chiến dịch học cười. Các tài xế xe buýt chở du khách từ lục địa đến Đài Loan phải tham dự khoá học, ở đó, họ phải cảm tấm biển khuyến khích cười và phải tập cười ít nhất 1,200 lần!

Ở Việt Nam, trước hiện tượng đa số du khách một đi không trở lại, trong một số cuộc họp và hội nghị, nhiều người cũng đã nhắc đến nhu cầu tập cười của các nhân viên hàng không và nhân viên hải quan, những người mà du khách ngoại quốc tiếp xúc đầu tiên trên đường đến Việt Nam cũng như khi mới bước chân xuống mảnh đất Việt Nam.

Nhưng không phải chỉ cần cười với du khách ngoại quốc. Người ta cần cười với mọi người.

Và đã có học thì phải có tập và phải có kiểm tra.

Tôi nhớ có lần ở phi trường Singapore, khi vợ tôi vừa mới từ một cửa hàng bán đồ lưu niệm bước ra, một người phụ nữ liền đến gặp và xin làm một cuộc điều tra ngắn, chỉ khoảng vài ba phút. Cuộc điều tra gồm khoảng dưới một chục câu hỏi. Tất cả đều xoay quanh cách tiếp khách của nhân viên bán hàng.

Trong các câu hỏi ấy, có mấy câu tôi nhớ nhất: Cô bán hàng có cười chào không? Có nói “cám ơn” không? Có nài ép mua gì thêm không? Có nhìn thẳng mình khi nói chuyện không? Và, cuối cùng: Có ấn tượng gì về người bán hàng ấy? Tốt hay xấu?

Ở Việt Nam, không chừng chúng ta cũng cần những bài học như thế. Và những cuộc điều tra như thế. Nhất là ở các công sở. Để mọi người học lại cái bài học cơ bản đầu tiên khi mới chào đời: Cười.

Lisez et faites lire

le **Canard épilé**

de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Le coin de l'Histoire

NGÀY XUÂN VÒNG QUANH CÁC RẠP CINÉ SÀI GÒN

Nguyễn Trần hồi tưởng dư hương ngày cũ

Nhắc đến các thú vui của dân tộc ta trong 3 ngày Tết mà không có mục xem ciné thì quả là một điều thiếu sót giống như cầu thủ bóng tròn ra sân cỏ mà trái banh... bị bà xã ôm ở nhà vậy đó. Tôi nhớ hồi còn nhỏ, tiền lì- sì Tết được bao nhiêu là tôi cúng hết cho mấy ông chủ rạp hát bóng và mấy cha bầu cua cá cộp ráo trơn. Thú thật là tôi mê ciné từ lâu lắm rồi, khoảng một ngàn chín trăm...hồi đó. Mấy công thức toán học, vật lý thì tôi ù ù cạc cạc chứ còn phim ảnh thì tôi rành 6 câu. Phim gì? Hãng nào? Ai đóng? Ai đạo diễn sản xuất? là tôi thuộc vanh vách. Thậm chí đến cả ngày giờ sinh của tài tử điện ảnh tôi cũng nằm lòng luôn mặc dù đôi lúc tôi quên sinh nhật của ba má tôi và của cả ...chính tôi nữa. Mấy tấm vách ở nhà tôi dán đầy những posters của Gary Cooper, John Wayne, Burt Lancaster, Robert Mitchum, Kirk Douglas..., Ava Gardner, Yvonne de Carlo, Susan Hayward, Jane Russell, Rita Hayworth...

TU THỨ NĂM 10-04-75

BỘC QUYỀN TẠI RẠP MÁY LẠNH EDEN (Saigon)

Siee phim Tinh ái, luy hoàng, diên lệ với nữ minh tinh số 1 ROMY SCHNEIDER.

SISSI IMPÉRATRICE
(ĐOẠN KẾT CHUYỆN TÌNH SISSI)
(TỨC NỮ HOÀNG Áo QUỐC HỒI KẾT CỤC)

ROMY SCHNEIDER
KARLHEINZ BOEHM

● Quý vị khán giả đã say mê SISSI HỒI THỨ NHẤT không thể bỏ qua HỒI KẾT CỤC còn hay hoàng, lộng lẫy và có- le gay cần gấp đôi hồi thứ nhất.

Với đôi lứa minh tinh sáng chói và ấn ý nhất của loại phim ái tình lịch sử :

— ROMY SCHNEIDER, Nữ thần tượng số 1 của điện ảnh hoàn vũ hiện nay.

— KARLHEINZ BOHM, Nam diễn viên hàng đầu của màn bạc Đức Quốc.

● Trong một truyện tình bất hủ khiến hàng triệu trái tim phải bồi hồi cảm động.

PHIM MÀU NÓI TIẾNG PHÁP
PHỤ ĐỀ VIỆT NGỮ

SISSI IMPERATRICE

Thỉnh thoảng tôi "dợt le" với đám con nít lối xóm:

- Liz Taylor mới ly dị với Mike Todd.
- Nathalie Wood vừa làm đám cưới với Robert Wagner
- Tuần rồi, James Dean bị tử nạn xe hơi.
- Phim Quo Vadis tốn phí tới 5 triệu mỹ kim

Nghe tôi thuyết trình, tụi nhỏ chỉ có há mồm trố mắt thán phục chứ tụi nó nào biết Liz Taylor, Nathalie Wood là cha căng chú kiết nào đâu. Tụi nó cứ tưởng như tôi vừa đi Mỹ...tho mới về. (mà thực sự tôi là người Mỹ...tho chứ bộ) Dần dà, tôi được coi như là kim chỉ nam "hát bóng" của cả xóm. Để có tranh cãi nhau về điện ảnh là mọi người kéo đến gặp tôi để nhờ phân xử. Lẽ dĩ nhiên tôi tuyên bố vung vít (nghề của chàng mà lị), còn nếu có chỗ nào bí, tôi tự động phịa luôn thì cũng chẳng chết thằng Tây nào và cũng chẳng ma nào mà biết được. Tụi nhỏ có lúc mượn tên tôi để bảo đảm cho câu chuyện của chúng: "Anh Phát anh ấy nói dzậy đó". Giá mà có cuộc thi kiến thức điện ảnh lúc bấy giờ thì... "chưa chắc thằng này hơn thằng nào đó nghe".

Ấy chết, từ nãy giờ tôi đã đi lạc đề hơi xa, xin mời các bạn trở lại câu chuyện đầu năm rạp hát. Hôm nay nhân ngày Xuân nơi xứ lạnh quê người, chúng ta hồi tưởng lại "nước thanh bình 30 năm cũ" vào khoảng thập niên 5, 60, lúc mà lũ con cháu HỒ tặc chưa lê "đôi dép râu dẫm nát đời son trẻ" vào thủ đô Saigon để chúng ta cùng du xuân một vòng quanh các rạp của hòn ngọc Viễn Đông. Cũng xin thưa trước cùng các bạn là những sự việc được ghi ra đây theo trí nhớ có hơi hẹp bề khổ của tôi nên nếu có gì sai sót thì xin các bạn đánh cho hai chữ đại xá. Thiện tai! Thiện tai!

Saigon thân yêu của chúng ta lúc bấy giờ có 2 hệ thống rạp trình chiếu khác nhau:

1- Rạp thường lệ: có giờ xuất hẳn hoi giống như các rạp ở Canada.

2- Rạp thường trực: chiếu liên tu bất tận, ai vô ra bất cứ lúc nào cũng được

Rạp thường trực có cái dở là có khi ta vừa vào rạp thì thấy thẳng kếp chính bị bắn gục rồi một lúc sau lại thấy nó hung hăng đấm đá tưng bừng thì thật là mất sự ổn. Nhưng nó có ưu điểm là khán giả không phải sắp hàng chờ đợi giờ, xuất lòi thôi.

**GIẢI TRÍ
HÔM NAY**
(21-3-75)

REX

Quái Xế Tranh Tài. Dean Jones Michele Lee. David Tomlinson Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVHA.

EDEN

Sissi, Nữ Hoàng Áo Quốc Romy Schneider. Karlheinz Bohm. Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVHA.

QUỐC TẾ

Quái Xế Tranh Tài. Dean Jones Michele Lee. David Tomlinson Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVHA.

MINI CAPITOL

Hồ Quyền. Trần Tinh. Sương Điền Bảo Chiếu. Sp. Màu. Nói Tiếng Trung Hoa PĐ Việt Hoa Anh.

—MINI QUỐC TẾ—

Le Gendarme En Balade. Louis De Funès. Jean Lefèvre, Yves Vincent Sp Màu Tiếng Pháp PĐVHA

—VĨNH LỢI—

Êter Vous Fiancé à un Marin Grec Jegn Vanne F. Fabian. F. Blanche Màu T Pháp PĐ. VHA

—LỆ THANH—

«Điệp Khúc Tình Yêu» (phim tình cảm) Nhân Trần Đặng Quang Vinh đóng vai chánh Màu Sope PĐVA

—KIM CHÂU—

«Chàng Ngọc Gặp Hên» Th Thúy Hằng - Văn Chung La Thoại Tân - Thanh Việt Tùng Lâm Scope (Phim vui)

—MINH CHÂU—

Quái Xế Tranh Tài. Dean Jones Michele Lee David Tomlinson Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVH

THĂNG LONG

1) Thăng - Khờ Xuất Ngoại Y Lôi 2) Gia Lăng Trưng Kiên Tinh Võ Môn Hướng Huệ Cường Cả 2 Sp Màu

Capitol VẤN HOA

Quái Xế Tranh Tài. Dean Jones Michele Lee-David Tomlinson Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVHA

KHẢI HOÀN

«Chàng Ngọc Gặp Hên» Th Thúy Hằng - Văn Chung La Thoại Tân - Thanh Việt Tùng Lâm Scope (Phim vui)

VICTORY LÊ NGỌC

Gia Phong Tình Hận Nhạc Huệ, Lý Thanh, Tịnh Ly, Lăng Văn, Màu Scope Tiếng Trung Hoa PĐ-VA

CAO ĐỒNG HUNG

1) Charlot Gà Trống Nuôi Con- 2) Viên Đạn Cuối cùng. Terence Stamp-Kari Malden Sp, Màu

—CASINO (Đakao)—

Chàng Ngọc Gặp Hên Thầm Thúy Hằng Văn Chung La Thoại Tân Thanh Việt Tùng Lâm Scope

—VẤN HOA (Đakao)—

Quái Xế Tranh Tài. Dean Jones Michele Lee. David Tomlinson Tô Màu. Nói Tiếng Pháp PĐVHA.

LUX

«Chàng Ngọc Gặp Hên» Th Thúy Hằng - Văn Chung La Thoại Tân - Thanh Việt Tùng Lâm Scope (Phim vui)

CẢI LƯƠNG

OLYMPIC

Đoàn Kim Chung 2 Chí Tâm - Hương Lan

RẠP QUỐC THANH

Không có đoàn trình diễn

LONG PHỤNG

Đoàn Hồ Quảng Thanh Tông



Rạp ciné Khải Hoàn (đường Cống Quỳnh)

Để bắt đầu cho chuyến du xuân tưởng tượng, mời các bạn đi từ Chợ Lớn trước nhé.

Rạp hát đầu tiên chúng ta ghé thăm là **rạp Hồng Liên** ở đường Minh Phụng (dưới dốc cầu Bình Tiên). Rạp này chuyên chiếu phim Tàu chuyể âm tiếng Việt và đặc biệt là con nít ở đâu mà tàu chớ hồng hết. Lốp khóc đòi bú, lốp khóc vì nóng nực, lại có đám la hét cười giỡn om sòm khiến ta có cảm tưởng đi lạc vào nhà trẻ. Thôi thì phải "dĩ đảo vi thượng" để tới **rạp Victory Lê Ngọc** ở đường Tổng Đốc Phương (góc Nguyễn Trãi). Rạp này cũng thường chiếu phim Tàu (ngay trung tâm Chinatown mà lị) nhưng được cái tượng đối sạch sẽ và có chút trật tự.

Queo xuống đường Đồng Khánh về hướng Saigon có một lô **rạp Lido, Oscar, Hào Huệ** cũng thuộc loại khá. Vì ở lẫn ranh giới giữa Saigon Chợ Lớn nên những rạp này chiếu phim Tây Tàu lẫn lộn.

Amicale Epatente des ...

... Joyeux-Jeunes Retraités

Rẽ qua Xóm Củi có rạp Huỳnh Long thuộc loại bình dân học vụ. Tuy nhiên tôi thích nhất cái màn xe ngựa ւính trống tùng xình quảng cáo, 2 bên thành xe gắn 2 tấm panneau bành ky vẽ những cảnh action của phim đang trình chiếu. Xe chạy khắp phố phường, ngựa phi nhịp nhàng theo tiếng trống trong khi đám con nít rượt theo 2 bên xe hò hét vang trời để xin cho được tờ giò-ram (programme) đủ màu xanh đỏ trắng vàng.

Đến vùng chợ Thái Bình thì có 3 rạp:

- Rạp Quốc Thanh ở đường Nguyễn Trãi, bên hông Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia. Rạp khá khang trang, sau trở thành sân khấu cải lương mà đoàn Dạ Lý Hương đóng đô thường trực.
- Rạp Khải Hoàn ngay góc Cống Quỳnh và Phạm Ngũ Lão thường chiếu phim Tây. Coi được nhưng kẹt cái thiếu máy lạnh nên ai vào xem cũng cứ muồn "yêu nhau cởi áo cho nhau" hết.
- Trên đường Phạm Ngũ Lão cạnh chợ Thái Bình có rạp Thanh Bình sau này sửa sang lại thật lịch sự thì... giặc đến.



Rạp ciné Victory Lê Ngọc (đường Tổng Đốc Phương)

- Rẽ ra đường Trần hưng Đạo có rạp Đại Nam của ông Ưng Thi nổi tiếng sang trọng. Vào coi rạp này thì nên ăn mặc cho đàng hoàng một chút. Chứ áo thun quần cụt, còn chơi thêm đôi dép Nhật lủng la lủng lẳng như "Phánh ký Hủ tiếu" thì người ta cười...cha mẹ mình.



Posters của 3 phim nổi tiếng thời bấy giờ

Đầu đường Nguyễn Thái Học (ngã ba Phạm ngũ Lão) đổ xuống tận Cầu Ông Lãnh là nơi tọa lạc 2 rạp: Đình Tân Kiểng và Nam Tiến, dành cho những khán giả dễ tính, sau này chỉ để cho các đoàn cải lương, hát bộ, hò quảng. Xuống ngay downtown Saigon có rạp Vĩnh Lợi ở đường Lê Lợi gần bệnh viện đô thành. Vào xem phim ở đây có cái tiện lợi là nếu "thả dẻ" bậy bạ lỡ bị ăn guốc "phun máu đầu" thì chỉ cần mấy bước là tới nhà thương ngay. Rạp thuộc loại trung bình. Coi phim xong rồi tạt vô quán Thanh Bạch đá một đĩa cơm rang "bổn tiệm" hay một ổ bánh mì gà thì thiệt là mát trời ông địa.

Xích lại đường Nguyễn Huệ, các bạn sẽ thấy ngay rạp Rex, rạp hát đầu tiên có thang cuốn (escalator) cũng của ông Ưng Thi (Đại Nam). Đây là rạp de luxe nhất của thủ đô. Khán giả rất thanh lịch, ai lạng quạng thì ngài đô trưởng ở kế bên sẽ bước qua hỏi thăm sức khỏe liền. Giá vé mắc hơn các rạp khác nhưng money's worth. Nghe tụi bạn nói trong ngày khai trương (chiếu phim Ben Hur với Charton Heston), có một người đẹp nọ đi thang cuốn lúc lên gần tới tầng lầu không hiểu quýnh quáng thế

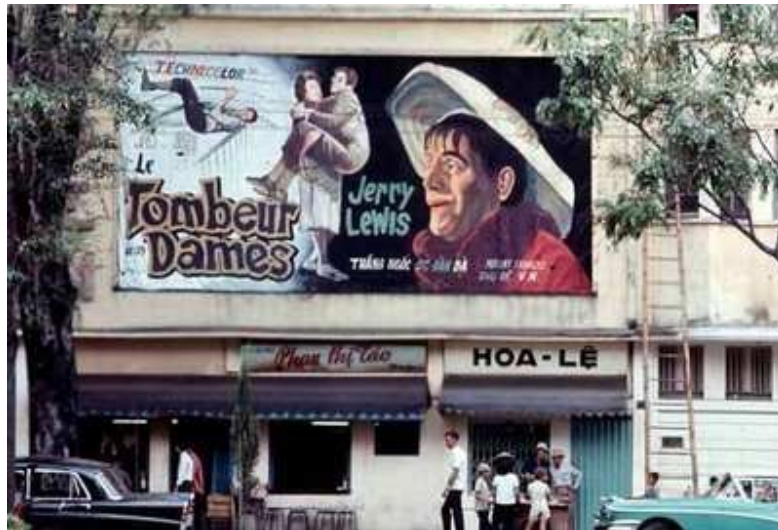
Amicale Epatente des ...

nào mà để cái thang "mắc dịch" nó cuốn luôn cái quần, chỉ còn độc cái quần lót nhỏ xíu. Thế là nhiều khán giả may mắn hôm đó được no con mắt với màn striptease 50%. Tôi chắc kiếp trước vụng đường tu nên không có diễm phúc địa đợc hình ảnh "kêu gọi" này. Mà thềm thì nói vậy chứ nếu tôi có mặt ở đó trong giờ phút nghiêm trọng như vậy thì chắc bị tẩu hỏa nhập ma đến chết mất thôi. Đồi điện rạp Rex là **rạp Eden** mà cho tới bây giờ nhắc đến là tôi vẫn còn "Ồ Mê ly đời ta". Số là trên lầu 3 của rạp này có chia từng ô riêng rẽ, rất ư là riêng biệt kín đáo để "bàn tay đưa anh vào cuộc đời" và "bú mồm" thả giàn. (danh từ bú mồm là do các đồng chí ta sáng tạo) Kế tiếp, ta đi trên con đường Tự Do xuống tận bến Bạch Đằng để vào xem phim ở **rạp Majestic** mà tây đầm coi cũng rất nhiều.

... Joyeux-Jeunes Retraités



Tưởng cũng nói thêm là hầu hết các phim chiếu tại Saigon lúc bấy giờ đều nói tiếng Pháp hoặc chuyển âm tiếng Pháp, phụ đề Việt ngữ.



Phim nói tiếng Anh thì chỉ Xuân Thu nhị kỳ. Có lẽ các hãng phim nghĩ rằng Việt Nam là cựu thuộc địa của Pháp nên cứ phụng cho cái Francophonie là tiện việc sổ sách. Hướng về chợ cũ, đi ngang qua các hàng bánh mì nổi tiếng để đến đường Tôn thất Đạm, bạn có thể vào xem phim bình dân ở **rạp Nam Việt**. Rạp nhỏ và nóng nực lắm. Cách đó không xa là **rạp Kim Châu** trên đường Nguyễn văn Sâm, (góc Hàm Nghi) tương đối còn mới và chiếu phim cũng "xịn" lắm.

Băng qua đường Pasteur gần ngã tư Lê Lợi có **rạp Casino** Saigon thuộc loại trung bình. Tuy nhiên sau khi xem phim xong, dẫn đào tấp qua bên kia đường làm một đĩa bò bía dính kèm ly nước mía Viễn Đông thì cũng có diễm với em lắm chứ bộ.

Amicale Epatente des ...

... Joyeux-Jeunes Retraités

Đi một đoạn ngắn tới đường Công Lý (cũng góc Lê Lợi) ta thấy rạp Asam mà dân Saigon thường gọi là "Á sấm". Sau đó có lẽ chủ rạp thấy tên "Á sấm" mất gốc quá nên đổi lại là Hồng Bàng cho nó đúng điệu Giao chỉ. Ném về phương diện phim ảnh và cơ sở thì rạp này "ngang cơ" với Casino Saigon. Còn về tiết mục phụ diễn ăn uống, nếu Casino Saigon có nước mía Viễn Đông thì Hồng Bàng có tuyệt chiêu suông Thanh Thế rất nổi tiếng trong giới có tâm hồn ăn uống.

Nếu muốn thưởng thức văn hóa cari, mời bạn bước chân tới rạp Long Phụng ở đường Gia Long, nơi chuyên chiếu phim của hậu duệ ông Gandhi như Công Chúa Thủy Tề, Sữa Rừng Thay Sữa Mẹ với các than hằm minh tinh: Ganeshan, Savitri...

Để xem nữ sinh Saigon hấp dẫn cỡ nào, mời các bạn đến rạp Lê Lợi đường Lê thánh Tôn. Ở đó bạn sẽ thấy rất nhiều nữ sinh với chiếc áo dài hoa xuân thướt tha, thân liễu dịu dàng trông bắt con mắt lắm. Chính vì thế mà dễ thả vào rạp đông nghẹt đến nỗi không còn chỗ ngồi. Tội nghiệp nhiều em đứng xem phim mà bỗng cảm thấy như có ai cầm ổ bánh mì nóng hổi vừa thổi vừa ăn kê sát phía sau mình thì đích thị là nó đó! Các cô phải di tản đi chỗ khác gấp gấp chứ không thì bị ô nhiễm môi trường rán chùi à.



Rạp ciné Long Vân (đường Phan Thanh Giản)

Tôi cá với các bạn vào coi phim ở rạp Long Thuận (ngang ga xe lửa Saigon phía đường Lê Lai) mà dám ngồi ghé đàng hoàng. Tại sao lạ vậy? Thưa vì đó là mật khu của rạp. Hồng biết chúng theo con đường nào mà tràn ngập rạp. Từ chân ghé, mặt ghé, thành ghé đến lưng ghé, chỗ nào tụi nó cũng đóng chốt hết. Muốn an toàn thì phải ngồi chồm hổm kiểu cán ngổ vào restaurant, mà bố ai ngồi chồm hổm trong suốt 2 tiếng đồng hồ cho nổi. Thôi thì tránh rạp không xấu mặt nào vậy.

Đi dài theo đường Cao Thắng, bạn có thể vào coi rạp Việt Long (ngay ngã ba Trần quý Cáp) cũng thuộc loại khá. Vào đầu thập niên 70, rạp được tân trang và đổi tên là Thăng Long. Tôi còn nhớ (vì chính tôi đi coi chứ ai) phim cuối cùng được chiếu trước khi bọn cướp ngày từ rừng rú về thành là phim "The French Connection" do tài tử Gene Hackman đóng vai chính.

Gần cuối đường Cao Thắng (ngã tư Phan thanh Giản xéo chợ 20), có rạp Đại Đồng Saigon rất ư là bình dân, chiếu toàn phim cũ, giá vé chỉ bằng giá một tô phở xe lửa. Nhưng được cái xe bò viên ngay ngay trước rạp thì tuyệt cú mèo. Quẹo qua đường Phan thanh Giản về hướng ngã bảy, nơi tọa lạc rạp Long Vân thuộc loại khá. Rạp lúc nào cũng đông khán giả, chắc nhờ ở ngay trung tâm nhân mãn của Saigon: cư xá Bàn Cờ, cư xá Đô Thành, chung cư Minh Mạng... Phía bên kia ngã bảy, đường Vĩnh Viễn là rạp Thành Chung (Vườn Lài) mà khán giả vào xem có cái "thú đau thương" là nếu trời nóng thì tắm hơi, còn trời mưa thì tắm nước từ nóc rạp dội xuống.

Chiều mùng một Tết, ta kéo vài người bạn cùng tới đường Hồng Thập Tự (ngang tiệm bàn ghé Phan văn Nhị) để đón xuân bằng tô cháo vịt nóng hổi thơm lừng hành hương nước mắm gừng đậm đà rồi đưa cay một ly nước mắt quê hương. Sau đó ta băng qua đường vô rạp Olympic xem phim "Le Mirage de la Vie" do Sandra Dee đóng thì thấy đời còn dễ thương lắm chứ. Rạp Olympic sau đó được đoàn Kim Chung từ Aristo, đường Lê Lai, tới bao rạp làm sân khấu thường trực.

(la suite au prochain Canard épilé n° 15)

Lisez et faites lire

le **Canard épilé**

de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Le coin « Jeux de mots »

Conjoncture actuelle : quelle galère !

La preuve :

Les boulangers ont des problèmes croissants.

Chez Renault la direction fait marche arrière. Les salariés débrayent.

A EDF= Hydro les syndicats sont sous tension

Chez Tampax: coup de sang de la CGT=FTQ.

Les bouchers se battent pour défendre leur beefsteak Les éleveurs de volaille sont les dindons de la farce. Ils en ont assez de se faire plumer.

Pour les couvreurs, cette nouvelle loi est une tuile.

Les faïenciers en ont ras le bol.

Les éleveurs de chiens sont aux abois..

Les brasseurs sont sous pression.

Les cheminots menacent d'occuper les locos. Ils veulent conserver leur train de vie.

Les veilleurs de nuit en ont assez de vivre au jour le jour.

Les pédicures travaillent d'arrache-pied pour de faibles revenus.

Les ambulanciers ruent dans les brancards.

Les pêcheurs haussent le thon

Et ... Les prostituées sont dans une mauvaise passe !!

Chữ nghĩa VN trước và sau 75

Sau 1975 - Trước 1975

Ấn tượng - Đáng ghi nhớ, đáng nhớ

Bác sỹ / Ca sỹ - Bác sĩ / Ca sĩ

Bang - Tiểu bang (State)

Bắc bộ / Trung bộ / Nam bộ - Bắc phần / Trung phần / Nam phần

Báo cáo - Thưa trình, nói, kể

Bảo quản - Che chở, giữ gìn, bảo vệ

Bài nói - Diễn văn

Bảo hiểm (mũ) - An toàn (mũ)

Bèo - Rê (tiền)

Bị (đẹp) - Không dùng động từ “bị;” chỉ dùng tính từ (đẹp)

Bồi dưỡng (hồi lộ?) - Nghi ngơi, tầm bổ, săn sóc, chăm nom, ăn uống đầy đủ

Bóng đá - Túc cầu

Bức xúc - Dồn nén, bức tức

Bất ngờ - Ngạc nhiên (surprised)

Bổ sung - Thêm, bổ túc

Cách ly - Cô lập

Cảnh báo - Báo động, phải chú ý

Cái A-lô - Cái điện thoại (telephone receiver)

Cái đài - Radio, máy phát thanh

Căn hộ - Căn nhà

Căng (lắm) - Căng thẳng (intense)

Câu lông - Vũ cầu

Chánh - Kiêu ngạo, làm tàng

Chất lượng - Phẩm chất tốt (chỉ đề cập phẩm “quality,” không đề cập lượng “quantity”)

Chất xám - Trí tuệ, sự thông minh

Chế độ - Quy chế

Chỉ đạo - Chỉ thị, ra lệnh

Chỉ tiêu - Định suất

Chủ nhiệm - Trưởng ban, Khoa trưởng

Chủ trì - Chủ tọa

Chữa cháy - Cứu hỏa

Chiêu đãi - Thết đãi

Chui - Lén lút

Chuyên chở - Nối lên, nêu ra

Chuyển ngữ - Dịch

Chứng minh nhân dân - Thẻ Căn cước

Chủ đạo - Chính

Co cụm - Thu hẹp

Công đoàn - Nghiệp đoàn

Công nghiệp - Kỹ nghệ

Công trình - Công tác

Cơ bản - Căn bản

Cơ khí (tĩnh từ!) - Cầu kỳ, phức tạp

Cơ sở - Căn bản, nguồn gốc

Cửa khẩu - Phi cảng, Hải cảng

Cụm từ - Nhóm chữ

Cứu hộ - Cứu cấp

Diện - Thành phần

Dự kiến - Phòng định

Đại học mở - ???

Đào tị - Tị nạn

Đầu ra / Đầu vào - Xuất lượng / Nhập lượng

Đại táo / Tiểu táo - Nấu ăn chung, ăn tập thể / Nấu ăn riêng, ăn gia đình

Đại trà - Quy mô, cỡ lớn

Đảm bảo - Bảo đảm

Đăng ký - Ghi danh, ghi tên

Đáp án - Kết quả, trả lời

Đề xuất - Đề nghị

Đội ngũ - Hàng ngũ

Động não - Vận dụng trí óc, suy luận, suy nghĩ

Đồng bào dân tộc - Đồng bào sắc tộc

Động thái - Động lực

Động viên - Khuyến khích

Đột xuất - Bất ngờ

Đường băng - Phi đạo

Đường cao tốc - Xa lộ

Gia công - Làm ăn công

Giải phóng - Lấy lại, đem đi...

Giải phóng mặt bằng - Ủi cho đất bằng

Giản đơn - Đơn giản

Giao lưu - Giao thiệp, trao đổi

Hạch toán - Kế toán

Hải quan - Quan Thuế

Hàng không dân dụng - Hàng không dân sự

Hát đôi - Song ca

Hát tốp - Hợp ca

Hạt nhân (vũ khí) - Nguyên tử

Hậu cần - Tiếp liệu

Học vị - Bằng cấp

Hệ quả - Hậu quả

Hiện đại - Tối tân

Hộ Nhà - Gia đình

Hộ chiếu - Sổ Thông hành

Hồ hởi - Phần khởi

Hộ khẩu - Tờ khai gia đình

Hội chữ thập đỏ - Hội Hồng Thập Tự

Hoành tráng - Ngụy nga, tráng lệ, đồ sộ

Hưng phấn - Kích động, vui sướng

Hữu hảo - Tốt đẹp

Hữu nghị - Thân hữu
 Huyện - Quận
 Kênh - Băng tần (Channel)
 Khả năng (có) - Có thể xảy ra (possible)
 Khẩn trương - Nhanh lên
 Khâu - Bộ phận, nhóm, ngành, ban, khoa
 Kiêu hởi - Ngoại tộ
 Kiệt suất - Giỏi, xuất sắc
 Kinh qua - Trải qua
 Làm gái - Làm điểm
 Làm việc - Thăm vấn, điều tra
 Lâu năm gốc / Nhà trắng - Ngũ Giác Đài / Tòa Bạch Ốc
 Liên hoan - Đại hội, ăn mừng
 Liên hệ - Liên lạc (contact)
 Linh tinh - Vớ vẩn
 Lính gái - Nữ quân nhân
 Lính thủy đánh bộ - Thủy quân lục chiến
 Lợi nhuận - Lợi tức
 Lược tóm - Tóm lược
 Lý giải - Giải thích (explain)
 Máy bay lên thẳng - Trực thăng
 Múa đôi - Khiêu vũ
 Mĩ - Mỹ (Hoa kỳ -USA)
 Nắm bắt - Nắm vững
 Nâng cấp - Nâng, hoặc đưa giá trị lên
 Năng nổ - Siêng năng, tháo vát
 Nghệ nhân - Thợ, nghệ sĩ
 Nghệ danh - Tên (nghệ sĩ - stage name) dùng ngoài tên thật
 Nghĩa vụ quân sự - Đi quân dịch
 Nghiêm túc - Nghiêm chỉnh
 Nghiệp dư - Đi làm thêm (2nd job / nghề phụ, nghề tay trái)
 Nhà khách - Khách sạn
 Nhất trí - Đồng lòng, đồng ý
 Nhất quán - Luôn luôn, trước sau như một
 Người nước ngoài - Ngoại kiều
 Nổi niêm (tĩnh từ!) - Về suy tư
 Phần cứng - Cương liệu
 Phần mềm - Nhu liệu
 Phản ánh - Phản ánh
 Phản hồi - Trả lời, hồi âm
 Phát sóng - Phát thanh
 Phó Tiên Sĩ - Cao Học
 Phi khẩu - Phi trường, phi cảng
 Phi vụ - Một vụ trao đổi thương mại (a business deal - thương vụ)
 Phục hồi nhân phẩm - Hoàn lương
 Phương án - Kế hoạch
 Quá tải - Quá sức, quá mức
 Quán triệt - Hiểu rõ
 Quản lý - Quản trị
 Quảng trường - Công trường
 Quân hàm - Cấp bậc
 Quy hoạch - Kế hoạch
 Quy trình - Tiến trình
 Sốc ("shocked") - Kinh hoàng, kinh ngạc, ngạc nhiên
 Sơ tán - Tản cư
 Sư - Sư đoàn
 Sức khỏe công dân - Y tế công cộng
 Sự cố - Trờ ngại
 Tập đoàn / Doanh nghiệp - Công ty
 Tên lửa - Hỏa tiễn
 Tham gia lưu thông (xe cộ) - Lưu hành

Tham quan - Thăm viếng
 Thanh lý - Thanh toán, chứng minh
 Thân thương - Thân mến
 Thi công - Làm
 Thị phân - Thị trường
 Thu nhập - Lợi tức
 Thư giãn - Tinh tảo, giải trí
 Thuyết phục (tính) - Có lý (makes sense), hợp lý, tin được
 Tiên tiến - Xuất sắc
 Tiên công - Tấn công
 Tiếp thu - Tiếp nhận, thấu nhận, lãnh hội
 Tiêu dùng - Tiêu thụ
 Tổ lái - Phi hành đoàn
 Tờ rơi - Truyền đơn
 Tranh thủ - Cố gắng
 Trí tuệ - Kiến thức
 Triển khai - Khai triển
 Tư duy - Suy nghĩ
 Tư liệu - Tài liệu
 Từ - Tiếng, chữ
 Ủn tắc - Tắc nghẽn
 Vấn nạn - Vấn đề
 Vận động viên - Lực sĩ
 Viện Ung Bướu - Viện Ung Thư
 Vô tư - Tự nhiên
 Xác tín - Chính xác
 Xe con - Xe du lịch
 Xe khách - Xe đò
 Xử lý - Giải quyết, thi hành³

Tam Tự Kinh tân thời⁴

(...)

Lip môi, tongue lưỡi, teeth răng
 Exam thi cử, cái bằng licence...)

Lovely có nghĩa dễ thương
 Pretty xinh đẹp, thường thường so so

Bingo là chơi lô tô
 Nấu ăn là cook, wash clothes giặt đồ
 Push thì có nghĩa đẩy, xô
 Wedding đám cưới, single độc thân

Foot thì có nghĩa bàn chân
 Far là xa cách còn gần là near
 Spoon có nghĩa cái thìa
 Toán trừ subtract, toán chia divide

Dream thì có nghĩa giấc mơ
 Month thì là tháng, thời giờ là time
 Job thì có nghĩa việc làm
 Lady phái nữ, phái nam gentleman

Close friend có nghĩa bạn thân
 Leaf là chiếc lá, còn sun mặt trời

³ Quý vị nào thấy có thêm những chữ loại này ở đâu đó (?) hoặc thấy sự đối chiếu chưa đúng (!) thì xin vui lòng mách dùm để nhà cháu bổ túc (không phải bổ sung) và sửa đổi cho đúng (không phải là hoàn chỉnh) và cũng để mọi người cùng phần khởi (không phải là hỗ hời) tham khảo - Đa tạ... Trần Văn Giang [ghi chép lại]

⁴ Suite de la page 19 du Canard épilé n° 8 - 27/5/2009

Amicale Epatente des ...

Fall down có nghĩa là rơi
Welcome chào đón, mời là invite

Short là ngắn, long là dài
Mũ thì là hat, chiếc hài là shoe
Autumn có nghĩa mùa thu
Summer mùa hạ, cái tù là jail

Duck là vịt, pig là heo
Rich là giàu có, còn nghèo là poor
Crab thì có nghĩa con cua
Church nhà thờ đó, còn chùa temple

Aunt có nghĩa dì, cô
Chair là cái ghế, cái hồ là pool
Late là muộn, sớm là soon
Hospital bệnh viện, còn school là trường

Dew thì có nghĩa là sương
Happy vui vẻ, mệt mỏi weary
Exam có nghĩa kỳ thi
Nervous lo lắng, Mommy mẹ hiền.

Region có nghĩa là miền,
Interrupted gián đoạn, còn liền next to.
Coins chỉ những đồng xu,
Còn đồng tiền giấy paper money.

Here để chỉ tại đây,
A moment một lát, ngay giờ right now.
Brothers-in-law đồng hao.
Farm-work làm ruộng, đồng bào fellow-countryman

Narrow-minded nhỏ nhen,
Open-handed hào phóng, còn hèn là mean.
Vẫn còn thì dùng chữ still,
Kỹ năng là cái chữ skill khó gì!

Munia tên gọi chim ri
Kestrel chim cắt có gì khó đâu.
Migrant kite là chú diều hâu
Warbler chim chích, hải âu petrel.

Stupid có nghĩa là khờ,
Đảo lên đảo xuống, là stir nhiều nhiều.
How many có nghĩa bao nhiêu.
Too much nhiều quá, a few một vài

Right là đúng, wrong là sai,
Chinese Chess cờ tướng, đánh bài play cards.
Flower có nghĩa là hoa
Hair là mái tóc, da thì là skin.

Buổi sáng thì là morning,
Kings là vua chúa, còn Queen nữ hoàng
Wander có nghĩa lang thang
Màu đỏ là red, màu vàng yellow.

Yes là đúng, không là no
Fast là nhanh chóng, còn slow chậm rì.
Sleep là ngủ, go là đi
Weakly ốm yếu, healthy mạnh lành.

White là trắng, green là xanh
Hard là chăm chỉ, học hành study
Ngọt là sweet, kẹo candy
Butterfly bướm, còn bee là ong

... Joyeux-Jeunes Retraités

River có nghĩa dòng sông
Wait for có nghĩa ngóng trông đợi chờ
Dirty có nghĩa là dơ
Bánh mì là bread, bơ là butter.

Bác sĩ thì là doctor
Y tá là nurse, teacher giáo viên
Mad dùng chỉ những kẻ điên,
Everywhere có nghĩa mọi miền gần xa.

A song chỉ một bài ca.
Ngôi sao dùng cái chữ star, có liền!
Firstly có nghĩa trước tiên
Silver là bạc, còn tiền money

Cookie thì là bánh quy,
Can là có thể, với please vui lòng.
Winter có nghĩa mùa đông,
Iron là sắt còn đồng copper.

Kẻ giết người là killer
Cảnh sát police, lawyer luật sư
Emigrate là di cư
Bưu điện post office, thư từ là mail

Follow có nghĩa đi theo
Shopping mua sắm còn sell bán hàng
Space có nghĩa không gian
Hàng trăm hundreds, hàng ngàn thousands.

Stupid có nghĩa ngu đần
Thông minh là smart, equation phương trình.
Television truyền hình
Băng ghi âm là tape, chương trình program.

Hear là nghe, watch là xem,
Electric là điện còn lamp bóng đèn.
Praise có nghĩa ngợi khen
Crowd đông đúc, lẩn chen hustle.

Capital thủ đô
City thành phố, local địa phương
Country có nghĩa quê hương
Field là đồng ruộng còn vườn garden.

Chốc lát là chữ moment
Fish là con cá, chicken gà tơ
Naive có nghĩa ngây thơ
Poet thi sĩ, great writer văn hào

Tall thì có nghĩa là cao
Short là thấp ngắn, còn chào hello
Come on có nghĩa mời vô,
Go away hãy cút, còn vỗ là pounce.

28 gờ-ram là 1 ounce,
Sail ho! Tàu đó! Shore-bound vô bờ.
Poem có nghĩa bài thơ,
Strong là khỏe mạnh, mệt phờ dog-tired.

Bầu trời thường gọi là sky,
Life là sự sống còn die lìa đời
Shed tears có nghĩa lệ rơi
Frequent lui tới, lạc đời drift, stray.

Ở lại thì dùng chữ stay,
Đứng lên stand up, nằm dài là lie.
Tomorrow có nghĩa ngày mai

Amicale Epatente des ...
Hoa sen lotus, hoa lài jasmine.

Madman có nghĩa người điên
Private có nghĩa là riêng của mình
Cảm giác là chữ feeling
Camera máy ảnh, hình là photo.

Động vật là animal
Big là to lớn, little nhỏ nhỏ
Elephant là con voi
Goby cá bống, cá mòi sardine

Mỏng mảnh thì là chữ thin
Cổ là chữ neck, còn chin cái cằm
Visit có nghĩa viếng thăm
Lie down có nghĩa là nằm nghỉ ngơi

Mouse con chuột, bat con dơi
Separate có nghĩa tách rời, chia ra
Gift thì có nghĩa món quà
Guest thì là khách, chủ nhà homeowner

Bệnh ung thư là cancer
Lối ra exit, entrance lối vào
Up lên, còn xuống là down
Beside bên cạnh, about khoảng chừng.

Stop có nghĩa là ngừng
Ocean là biển, rừng là jungle
Silly là kẻ dại khờ,
Khôn ngoan là smart, đờ đờ là slow.

Cửa sổ là chữ window
Special đặc biệt normal thường thôi
Lazy... làm biếng quá rồi
Ngồi mà viết tiếp một hồi... die soon

Ai hứng cứ việc go on,
Còn không thì stop, ta còn nghỉ ngơi!

Jouons à l'imparfait du subjonctif : ⁵

1 Corneille et Racine se sont également affrontés sur le terrain du subjonctif. Pourrez-vous rendre à chacun d'eux les vers qu'il a écrits... et, accessoirement, citer les pièces au cours desquelles ils furent prononcés ?

- A. « On craint qu'il n'essuyât les larmes de sa mère. »
- B. « Que notre heur fût si proche et sitôt se perdît ? »
- C. « Que vouliez-vous qu'il fît contre trois ? Qu'il Mourût !
- D. Ou qu'un beau désespoir alors le secourût... »

2 L'intérêt que nous portons au subjonctif ne doit pas nous inciter à l'utiliser à tort et à travers. Dans deux des phrases ci-dessous, il n'est pas de saison. Lesquelles ?

- A. Il fallait qu'il fît beau pour que les parasols fussent de sortie !
- B. Tout cultivé qu'il fût, il ne put répondre à la question.

⁵ Il faudrait que vous le vissiez afin que vous le sussiez car cela en vaut la peine. 😊

... Joyeux-Jeunes Retraités

- C. Après qu'il eût servi tous les convives, il se mit à table.
- D. Beaucoup craignaient qu'il n'arrivât trop tard.
- E. J'aurais aimé la rencontrer, ne fût-ce qu'un instant.

3 Ces écrivains, cités dans Le Bon Usage de Maurice Grevisse, n'ont pas appliqué à la lettre, la règle de la concordance des temps. Pouvez-vous y mettre bon ordre ?

- A. J'allais dire qu'on apporte les sirops (Marcel Proust, À la recherche du temps perdu).
- B. Il fallait bien que Marie me lâchât la main et que Loulou s'arrêtât pour que je l'embrasse (Paul Léautaud, Petit ami).
- C. Peu s'en fallut que les insurgés ne s'emparent de la personne même du dauphin (Régine Pernoud, Jeanne d'Arc).
- D. Il était juste qu'il leur fasse une place de choix dans sa vie (Michel Tournier, Vendredi ou les limbes du Pacifique).
- E. Scynos devinait que cette foule applaudirait le verdict, quel qu'il soit (Didier Decoin, Ceux qui vont s'aimer).

4 Tous les verbes n'ont pas la chance de posséder un imparfait du subjonctif. Dans la liste qui suit, il ne sont que deux à jouir de ce privilège. Lesquels, selon vous ?

- A. Absoudre
- B. Asseoir
- C. Clore
- D. Coudre
- E. Paître
- F. Seoir

Solutions :

- 1** A. Racine - Andromaque ;
B. Corneille – le Cid ;
C. Corneille - Horace ;
D. Racine - Bazajet ;

2 B et C, à la différence de quelque... que et de si... que, la locution tout... que se construit normalement avec l'indicatif (tout cultivé qu'il était).
De même, il ne saurait être question de faire suivre après que du subjonctif, cette locution de temps annonçant un fait accompli !

- 3** A. apportât ;
B. embrassasse ;
C. s'emparassent ;
D. fît ;
E. fût.

4 B. assisse ; D. cousisse.

Vers une langue commune⁶

Si l'Europe doit devenir une fédération unie, il est encore plus important d'avoir une seule langue commune que d'avoir une seule monnaie commune. Dans la Communauté Européenne, il y a plus de 20 langues différentes parlées au niveau des états-nations. Si elles servent toutes, les institutions européennes deviendront une Tour de Babel et nous serons écrasés en conséquence.

Vingt langues, cela signifie trois cent quatre-vingt traductions et autant de traducteurs pour tous les discours et tous les documents. Une langue commune est aussi nécessaire pour le Droit, qu'une monnaie pour le commerce et c'est le Droit qui établit la structure pour le commerce. De plus, la langue d'un pays est plus reliée à une défense bornée de l'identité nationale qu'à sa monnaie.

Il faut faire quelque chose pour réduire le nombre de langues en Europe. Trois langues à apprendre, c'est habituellement le plus qu'on puisse demander à une personne, et il apparaît évident que ces trois langues sont l'anglais, l'espagnol et l'allemand. L'anglais est la seule langue vraiment mondiale et c'est une des langues nationales de pays influents tels l'Inde, les États-Unis d'Amérique et l'Australie. Si un Japonais veut parler à un Javanais, ou un Israélien parler à un Norvégien, ils le feront en anglais. L'espagnol est la langue d'une grande partie de l'Amérique latine et d'une proportion croissante des citoyens des États-Unis d'Amérique du Nord. En fait, selon la tendance démographique actuelle, l'espagnol remplacera éventuellement la langue de Thomas Jefferson et de Jesse Jackson. L'allemand est la langue première de près de cent millions d'Européens et la langue seconde de nombreux autres. La puissance de l'armée allemande, le pouvoir d'achat des touristes allemands et l'intraduisibilité de leurs noms abstraits ont mis les Allemands au cœur de l'Europe et de ce que c'est que d'être Européen.

Notre tâche la plus importante est d'éradiquer la langue française. C'est une anomalie disgracieuse qu'au vingt-et-unième siècle, la langue française soit perçue comme une langue mondiale. En fait, c'était déjà une anomalie à l'époque de la Ligue des Nations. De nos jours, la langue française est peu parlée hors de la France. Il y a plus de gens sur terre qui parlent le portugais que le français. En Indochine, l'anglais est plus parlée que la langue des vaincus de Dien Bien Phu. La langue de Vichy s'efface en Syrie, tout comme celle de Georges Bidault en Algérie. À bien y penser, quel intérêt y a-t-il pour quelqu'un au Zaïre ou au Rouanda de parler le belgo-français cassé de Poirot. Le français est restreint à quelques poussières de sable du Sahara où les verges galloises ont autrefois aiguisé leurs griffes. La langue française a été vaincue à Fachoda.

Autrefois le français était la langue d'opresseurs aristocratiques et des dirigeants de l'Europe orientale qui s'en servaient pour se distancer de leurs propres serfs et paysans. La langue française a depuis longtemps été remplacée par l'anglais et l'allemand, les langues de la

Towards a Common Language

If Europe is to become a united federation it is even more important to have a single common language than a single common currency. In the European Community more than twenty different languages are spoken at the national level.

If they are all used European institutions will become the Tower of Babel and we will be smitten accordingly.

Twenty languages means three hundred and eighty sets of translations and as many translators for each and every speech and all documents. A common language is as necessary to law as a common currency is to commerce and it is law that provides the framework for commerce.

Besides a country's language is far more closely tied to a stubborn defence of national identity than is its currency.

Something must be done to reduce the number of languages in Europe. Three languages are about the most that anyone can be expected to learn and the obvious three are English, Spanish and German. English is the only truly world language and is also one of the national languages of such influential nations as India, the United States and Australia. If a Japanese wishes to speak to a Javanese or an Israeli to a Norwegian they will do so in English. Spanish is the language of much of Latin America and of an increasing proportion of the people of the United States.

Indeed on present demographic trends it will one day oust the language of Thomas Jefferson and Jesse Jackson altogether. German is the first language of nearly a hundred million Europeans and the second language of many more. The might of the German army, the spending power of German tourists and the untranslatability of its abstract nouns have placed German at the very heart of Europe and of what it is to be a European.

Our most important task is to erase French. It is a disgraceful anomaly that in the twenty-first century French should be regarded as a world language. Indeed it was an anomaly even during the time of the League of Nations.

Today French is hardly spoken at all outside France. There are more people in the world who speak Portuguese than who speak French. In Indo-China, English is far more widely spoken than is the speech of those defeated at Dien Bien Phu. The language of Vichy is fading in Syria and so is that of Georges Bidault in Algeria. Come to that, why should anyone in Zaire or Rwanda want to speak the broken Belgian-French of Poirot? French is restricted to those specks of sand in the Sahara where the Gallic cock once sharpened its claws. The French language was vanquished at Fachoda.

In the past French was the language of the oppressive aristocrats and rulers of Eastern Europe, who used it to distance themselves from their own serfs and peasants. It has long since been replaced by English and German, the languages of science, of Technik, of commerce and in a word, of modernity. Nearly all the world's scientific and technical journals are published in English; not even a French scientist wants his latest research findings to languish in the obscurity of French.

Even the limited continued use of French in Britain is a snobbish anachronism. Its only function is to enable its

⁶ Christie Davies. Towards a Common Language, Varsity, No 701, p. 9 ; October 9, 2009

Amicale Epatente des ...

science, de la technique, du commerce, en un mot de la modernité. Presque tous les journaux scientifiques et techniques sont publiés en anglais ; aucun scientifique français ne veut que ses dernières recherches dorment dans l'obscurité de la langue française.

Même la faible continuation de l'usage du français en Grande Bretagne est un anachronisme snobinard. Sa seule fonction est de permettre à ses usagers de commander un repas dans un restaurant de luxe ; dans les restaurants italiens et chinois, fréquentés par la plèbe, le menu est traduit en anglais. Il est possible de voyager partout sur la planète, hors la France et le Québec, où il y aura toujours quelqu'un qui parle non seulement anglais, mais un excellent anglais, avec lequel on puisse discuter. Il n'y a qu'en France où on se voit faire des efforts avec les sons grossiers d'une langue qui est un croisement entre Donald Duck et un ordinateur Apple obsolète qui vous a piégé dans une manœuvre illégale. Quand les Français vous répondent, vous ne pouvez rien comprendre de ce qu'ils disent parce qu'ils baragouinent. C'est l'orwellien **doubleplusgoodfrog-speaker** [intraduisible : super-françouillard ?] en action. Nous avons laissé notre voisin maladroit nous obliger à apprendre le français. En fait, ils ont banni tous les mots anglais de leur langue et aucune publicité en anglais est permise en France. Même les vieilles femmes françaises, qui ont acquis un peu d'anglais commercial lorsque nos armées étaient là, refusent maintenant de le parler.

C'est clairement une situation qui doit être inversée, si des États-Unis d'Europe doivent être créés. Avec le temps, les peuples d'Europe vont éliminer la langue française tout comme la Politique agricole française commune. Mais, comme nous sommes le pays qui avons la langue mondiale, il nous incombe de montrer le chemin et de s'éloigner du français.

On devrait immédiatement cesser d'enseigner le français dans les écoles en vue d'élargir la zone sans langue française en Europe. Les Suédois ne parlent pas français, les Tchèques ne parlent pas français et les espagnols délaissent le français. Pourquoi faire un effort pour le français. On devrait plutôt encourager les autres langues de France, le breton, le corse, l'alsacien, le basque et le flamand aux dépens du français. Nous aurions alors un corpus de personnes qui pourraient ostensiblement utiliser ces langues pour humilier les monolingues Français. Cela pourrait saper le monopole putatif et le statut et la réputation de la langue française dans son propre territoire.

Ceux parmi nous qui parlent français devraient refuser de s'en servir en évitant de visiter la France et en insistant pour utiliser l'anglais, l'allemand et l'espagnol quand on leur parle français. Il faut surtout éviter de reconnaître la moindre connaissance de cette langue. Si par désespoir vous êtes obligés de parler français, alors ayez la décence de le mal parler. Un bon accent français est un signe de licence chez une femme et de féminisation chez l'homme. On doit la survie de notre pays à des gens qui nommaient Ypres, « Wipers ». **Essayons le plancher avec les français. [Ypres the floor with the French.]** Ce serait sot de notre part de d'essayer d'éliminer de notre langue les mots français et les mots d'origine française, car notre langue nous vient de nombreuses sources, mais en riposte au boycott de l'anglais, nous devrions symboliquement éliminer certains

... Joyeux-Jeunes Retraités

users to order a meal in an expensive restaurant; in the Italian and Chinese restaurants frequented by the plebs the menu is translated into English. It is possible to travel anywhere in the world outside France and Quebec and there will always be someone who speaks not only English but excellent English to whom one can speak. Only in France is one forced to struggle with the uncouth sounds of a language that sounds like a cross between Donald Duck and an elderly Apple Mac computer that has caught you out in an illegal manoeuvre. When the French reply, you can't understand what they say because they jabber. It is Orwell's **doubleplusgoodfrogspeaker** in action. We have allowed our awkward neighbour to force us to learn French, when we should have forced them to speak English. Indeed they have banished all English words from their language and no advertisements in English are permitted in France. Even the few elderly French women who acquired a little commercial English when our armies were there in 1939-40 and 1944 refuse to use it.

Clearly this is a situation that has to be reversed if a United States of Europe is to be created. In time the peoples of Europe will eliminate the French language along with the French Common Agricultural Policy but, as the country with the world language, it behoves us to lead the way and to take our leave of French.

We should immediately cease teaching French in schools as a move to enlarging the size of Europe's French-free zone. The Swedes do not speak French, the Czechs do not speak French, and the Spaniards are abandoning French.

Why do we bother with it? We should be encouraging the many other languages of France, Brezhoneg, Corsu, Elsässerditsch, Euskara, Vlaams at the expense of French. We would then have a corpus of people who could pointedly use those languages as a put-down for monoglot French speakers in France and Belgium. This would undermine both the putative monopoly and the status and standing of the French language on its home territory.

Those of us who do know French should refuse to use it by declining to visit France and by insisting on using English, German or Spanish when addressed in French. Do not even admit an acquaintance with that language. If in desperation you are forced to use French, at least have the decency to speak it badly. A good French accent is a sign of licence in a woman and of effeminacy in a man. Our country's very survival once depended on men who called Ypres 'Wipers'. **Ypres the floor with the French.** It would be foolish of us to try to eliminate French words and words of French origin, for our language comes from many sources, but as a riposte to the French boycott of English we should symbolically erase certain words from daily use. It would be appropriate if these had to do with food. We do not need 'café', 'restaurant', 'menu', 'coq au vin'. Why not eatery, posh eatery, foodlist, sex in a transit?

Such sentiments and actions may appear chauvinistic but they can be applied dialectically in the service of a European unity to which the French language is the greatest obstacle. If we rouse nationalist passions now to eradicate French, it is not because we are assured that English will eventually prevail as the language of a United States of Europe. We know that German or Spanish may be the one that survives. Tomorrow we may well be lipping

Amicale Epatente des ...

mots de notre usage quotidien. Ce serait approprié s'il s'agissait de mots en rapport avec l'alimentation. Nous n'avons aucun besoin des mots café, restaurant, menu, coq au vin. Pourquoi pas « eatery ». « posh ». « foodlét » « sex in a transit ».

De tels sentiments et actions pourraient paraître chauvins, mais ils pourraient être appliqués dialectiquement au service de l'unité européenne à laquelle la France est le plus grand obstacle. Si nous attisons les passions nationalistes pour éradiquer le français, ce n'est pas parce que nous sommes certains que l'anglais s'imposera comme la langue des États-Unis d'Europe. Nous savons que l'allemand ou l'espagnol pourraient obtenir cette place. En effet, demain, nous parlerons peut-être le castellan ou l'allemand.

Mais aujourd'hui nous devons nous occuper du français.

... Joyeux-Jeunes Retraités

Castellano or chanting in German.

But today we must see to the French.

Professor Christie Davies was President of the Union Michaelmas 1964 and wrote a weekly column for Varsity called 'Christie Davies remembers'.

His most recent book is The Strange Death of Moral Britain, Transaction 2006.

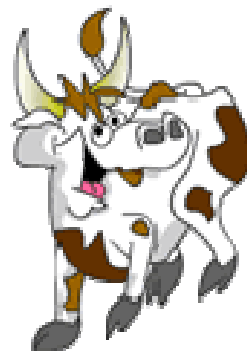
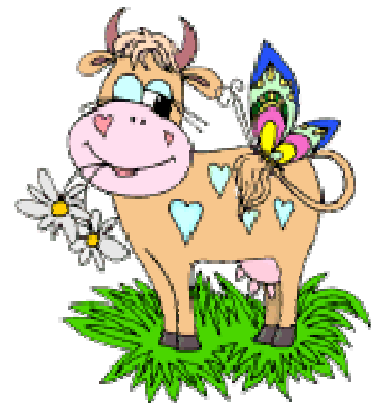
Petit cours d'économie politique : Supposons 2 vaches...

| | |
|---------------------------|--|
| SOCIALISME | Vous avez 2 vaches. Vos voisins vous aident à vous en occuper et vous vous partagez le lait. |
| COMMUNISME | Vous avez 2 vaches. Le gouvernement vous prend les 2 et vous fournit en lait. |
| FASCISME | Vous avez 2 vaches. Le gouvernement vous prend les 2 et vous vend le lait. |
| NAZISME | Vous avez 2 vaches. Le gouvernement vous prend la vache blonde et abat la brune. |
| DICTATURE | Vous avez 2 vaches. Les miliciens les confisquent et vous fusillent. |
| FEODALISME | Vous avez 2 vaches. Le seigneur s'arroe la moitié du lait. |
| DEMOCRATIE | Vous avez 2 vaches. Un vote décide à qui appartient le lait. |
| DEMOCRATIE REPRESENTATIVE | Vous avez 2 vaches. Une élection désigne celui qui décidera à qui appartient le lait. |
| DEMOCRATIE DE SINGAPOUR | Vous avez 2 vaches. Vous écopez d'une amende pour détention de bétail en appartement. |
| ANARCHIE | Vous avez 2 vaches. Vous les laissez se traire en autogestion. |
| CAPITALISME | Vous avez 2 vaches. Vous en vendez une, et vous achetez un taureau pour faire des petits. |

| | |
|--------------------------|---|
| CAPITALISME DE HONG KONG | Vous avez 2 vaches. Vous en vendez trois à votre société cotée en bourse en utilisant des lettres de créance ouvertes par votre beau-frère auprès de votre banque. Puis vous faites un "échange de dettes contre participation", assorti d'une offre publique, et vous récupérez quatre vaches dans l'opération tout en bénéficiant d'un abattement fiscal pour entretien de cinq vaches. Les droits sur le lait de six vaches sont alors transférés par un intermédiaire panaméen sur le compte d'une société des îles Caïman, détenue clandestinement par un actionnaire qui revend à votre société cotée les droits sur le lait de sept vaches. Au rapport de ladite société figurent huit ruminants, avec option d'achat sur une bête supplémentaire. Entre temps vous abattez les 2 vaches parce que leur horoscope est défavorable. |
| CAPITALISME SAUVAGE | Vous avez 2 vaches. Vous équarissez l'une, vous forcez l'autre à produire autant que quatre, et vous licenciez finalement l'ouvrier qui s'en occupait en l'accusant d'avoir laissé la vache mourir d'épuisement. |
| BUREAUCRATIE | Vous avez 2 vaches. Le gouvernement publie des règles d'hygiène qui vous |

| | |
|---|---|
| | invitent à en abattre une. Après quoi il vous fait déclarer la quantité de lait que vous avez pu traire de l'autre, il vous achète le lait et il le jette. Enfin il vous fait remplir des formulaires pour déclarer la vache manquante. |
| ECOLOGIE | Vous avez 2 vaches. Vous gardez le lait et le gouvernement vous achète la bouse. |
| FEMINISME | Vous avez 2 vaches. Le gouvernement vous inflige une amende pour discrimination. Vous changez une de vos vaches pour un taureau que vous trayez aussi. |
| SURREALISME : | Vous avez 2 girafes. Le gouvernement exige que vous leur donniez des leçons d'harmonica. |
| CAPITALISME EUROPEEN | Vous avez 2 vaches. On vous subventionne la 1ère année pour acheter une 3ème vache. On fixe des quotas la 2ème année et vous payez une amende pour surproduction. On vous donne une prime la 3ème année pour abattre la 3ème vache. |
| MONARCHIE CONSTITUTIONNELLE BRITANNIQUE | Vous avez 2 vaches. Vous tuez une des vaches pour la donner à manger à l'autre. La vache vivante devient folle. L'Europe vous subventionne pour l'abattre. Vous la donnez à manger à vos 2 moutons. |

| | |
|----------------------------|---|
| CAPITALISME A LA FRANÇAISE | Vous avez 2 vaches. Pour financer la retraite de vos 2 vaches, le gouvernement décide de lever un nouvel impôt : la CSSANAB (cotisation sociale de solidarité avec nos amis les bêtes). 2 ans après, comme la France a récupéré une partie du cheptel britannique, le système est déficitaire. Pour financer le déficit on lève un nouvel impôt sur la production du lait: le RAB (Remboursement de l'Ardoise Bovine). Les vaches se mettent en grève. Il n'y a plus de lait. Les français sont dans la rue: "DU LAIT ON VEUT DU LAIT". La France construit un *laitoduc* sous la manche pour s'approvisionner auprès des Anglais. L'Europe déclare le lait anglais impropre à la consommation. Le laitoduc ne servira jamais. On lève un nouvel impôt pour l'entretien du laitoduc. MEUH ... L'économie, c'est vachement compliqué !!! |
|----------------------------|---|



Le coin des poèmes

Hai Sắc Hoa ... Tân Hôn ⁷

Một mùa Thu trước lúc thành hôn
 Đã hứa thương nhau đến hết hôn
 Vậy mà mới được vài năm là
 Chưa chết sao mà đã muốn chôn.
 "Người ấy" thường trơ mắt lạnh lùng
 Lúc nào cũng giống trận cuồng phong
 Lúc vênh - lúc vợ - khi la hét
 Lúc khóc lu bu - lúc nạnh hồng!
 "Người ấy" thường hay móc bóp tôi
 Gầm gừ khi thấy bóp tôi voi
 Bảo rằng làm ít ... cho ăn đỡ
 Nếu muốn thôi thì cứ việc thôi.
 Bất kể bạn bè - bất kể chi
 Luôn "Ca Vọng Cổ" giọng lâm ly
 Nào là khôn khô, nào lương ít
 Quanh năm chỉ tính chuyện so bì.
 Ngồi lê đờ mách với xóm làng
 Con cái chuyện nhà chẳng dám đang
 Khi thì tứ sắc, khi coi bói
 Quên mặt chè xoi mọi ngã đàng.
 Tôi chẳng thấy mùa Xuân - chỉ thấy Thu
 Nhà tôi chẳng khác cái nhà tù
 Vợ tôi thôi đã thành bà chủ
 Bất đem đội để bàn thờ.
 Tôi khổ như điên với miệng đời
 Xâm xỉ to nhỏ chuyện nhà tôi
 Trời ơi! tôi chỉ mong có phép
 "Người" biến cho rồi, khỏi đời tôi.
 Buồn quá lật xem tin trên báo
 Vợ ghen chặt đứt ... của chồng nhà
 Nếu phải tay tôi ngồi xử án
 Thất cổ luôn bà, chẳng có tha.
 Tôi nhớ lời "người" vẫn bảo tôi
 "Khổ nào tôi chết, cúng xe hơi
 Vàng bạc, nhà lầu Tivi giấy"
 Cúng rồi - sao bà hồng đi chơi.
 Tôi thấy đời tôi tối mịt mù
 Giặt đồ rửa chén một thân cu (ki)
 Đời tôi chẳng khác đời ... Cô Lưu
 Trời ơi tôi khổ đến bao giờ.
 Nếu biết rằng tôi đã làm chồng
 Vợ là "người ấy", bạn kinh không?
 Thà sống độc thân mà rãnh nợ
 Thây kệ môi son với má hồng!

Vợ là quả ớt chín cay

Đỏ tươi ngoài vỏ rất cay trong lòng.

Vợ là một đoá hoa hồng

Vợ là "sư tử Hà Đông" trong nhà.

Vợ là nắng gắt mưa sa

Vợ là giông tố phong ba bão bùng..

Nhiều người nhờ Vợ lên Ông

Nhiều người vì Vợ mất không cơ đồ

Vợ là cả những vần thơ

Vợ là cả những giấc mơ vui đầy

Vợ là một chất men say

Là nước hoa ngoại làm ngây ngất lòng

Vợ là một áng mây hồng

Vợ là hoa hậu để chồng mê say.

Vợ là khối óc bàn tay

Vợ là bác sĩ thán ngày chăm ta

Vợ là nụ, Vợ là hoa

Vợ là chồi biếc, Vợ là mùa xuân..

Vợ là tín dụng nhân dân

Vợ là kế toán giải ngân trong nhà

Vợ là biển rộng bao la

Vợ là hương lúa đậm đà tình quê

Vợ là gió mát trưa hè

Vợ là hơi ấm thổi về đêm đông.

Vợ là chỗ dựa cho chồng

Ông nào dám bảo vợ không là gì !?

Khoan khoan hãy nghĩ lại đi

Vợ quan trọng lắm không gì hơn đâu.

Việc nhà vợ có công đầu

Nấu cơm, nấu nước, rửa rau, pha trà.

Vợ là máy giặt trong nhà

Vợ là Cát-sét, Vợ là Tivi.

Nhiều đêm Vợ hát Chồng nghe

Lời ru xưa lại vọng về trong ta.

Vợ là làn điệu dân ca.

Vợ là bà chủ, vợ là nhân viên

Vợ là cái máy đếm tiền

Vợ là "Nội lực" làm nên cơ đồ

Vợ là thủ quỹ, thủ kho

Vợ là hạnh phúc ấm no trong nhà.

Vợ là vũ trụ bao la

Nhiều điều bí ẩn mà ta chưa tường.

Khi nào giận, lúc nào thương.

Sớm mưa, chiều nắng ai lường được đâu.

Vợ là một khúc sông sâu

Vợ như là cả một bầu trời xanh

Vợ là khúc nhạc tâm tình

Vợ là cây trúc bên đình làm duyên

Vợ là cô Tấm, thảo hiền.

Vợ là cô Cám, hám tiền ham chơi.

Vợ là con Phật, cháu Trời,

Rễ mây rơi xuống làm người trần gian.

⁷ suite de « **bài thơ bất hủ "Hai sắc hoa Ti
 ôn"** » du Canard épilé n°4 du 25-1-2009

DÉBIT DE L'EAU , DÉBIT DE LAIT

Paroles et musique: Charles Trenet

Dans ma rue, y a deux boutiques.
Dans l'une, on vend de l'eau.
Dans l'autre, on vend du lait.
La première n'est pas sympathique
Mais la seconde, en revanche, où l'on vend du lait, l'est
Et c'est pour ça que tous les passants
La montrent du doigt en disant:
"Ah qu'il est beau, le débit de lait.
Ah qu'il est laid, le débit de l'eau."
Débit de lait si beau, débit de l'eau si laid.
S'il est un débit beau, c'est bien le beau débit de lait.
Au débit d'eau, y a le beau Bobby.
Au débit de lait, y a la belle Babée.
Ils sont vraiment gentils chacun dans leur débit.
Mais le Bobby et la Babée sont ennemis
Car les badauds sont emballés
Par les bidons de lait de Babée,
Mais l'on maudit le lent débit,
Le lent débit des longs bidons du débit d'eau de Bobby,
Aussi Babée, ses bidons vidés,
Elle les envoie sur le dos de Bobby
Et Bobby lui répond
En vidant les bidons,
Les bidons d'eau de son débit et allez donc,
Les bidons d'eau de son débit et allez donc.

Dans ma rue, y a un mariage:
Celui du beau Bobby et de la belle Babée.
Les voilà tous deux en ménage.
Le débit d'eau épouse le grand beau débit de lait.
Ils ont repeint leur boutique en blanc
Et chacun dit en y allant:
"Ah qu'il est beau, le débit de lait.
Ah quel palais, le débit de l'eau.
Débit de lait si beau, débit de l'eau pas laid.
S'il est un débit beau, c'est bien le beau débit de lait.
Bobby a mis du lait dans son eau
Et la Babée de l'eau dans son lait.
Ils ont enfin compris que leurs débits unis
Font le plus grand le plus joli des beaux débits
Et les badauds sont emballés
Par les bidons de lait de Babée,
Oui mais Bobby garde pour lui
Les deux plus beaux bidons de lait de la Babée jolie
Et maintenant, si vous y alliez,
Vous entendriez de joyeux babils
De deux beaux bébés blonds
Qui font tomber d'un bond
Tous les bidons d'eau et de lait de la maison,
Tous les bidons d'eau et de lait de la maison.
Ils se battent à coups de beaux bidons

Chez Bobby et chez Babée et allez donc.

Áo lụa còn đâu⁸

Trần Hoàng Nam, Aug.03, 2003

Nắng Sài-gòn anh đi mà chợt sốt
Bởi vì em mặc chiếc váy mỏng tanh
Anh thấy em mà anh hồng dấm nhìn
Váy của em đã không còn chỗ ngán

Anh vẫn nhớ, em ngày xưa duyên dáng
Áo dài bay trong bóng lẳng mây chiều
Nhưng sao nay em thay đổi rất nhiều
Em chạy theo những "mô-đen bốc lửa"
Gặp một bữa anh hết hồn một bữa
Gặp hai hôm anh xây xẩm mặt mày
Em ra đường chỉ vài kẻ khen hay
Còn hầu hết đều nhìn em ngao ngán
Xưa em đẹp với áo dài duyên dáng
Xưa em xinh với chiếc áo bà ba
Nay thấy em anh nhìn hồng có ra
Bởi em mặc toàn "thời trang kinh dị !"
Em nghĩ sao hỏi người anh yêu quý
Giữ hộ anh xinh xắn áo bà ba
Anh vẫn yêu những màu áo quê nhà
Giữ hộ anh tà áo dài truyền thống

Áo lụa còn nguyên

Thu-Phuong, Aug.2003

Nắng Sài-gòn anh say rồi gay gắt
Chẳng vì em mặc váy ngắn gọn, sang
Váy lụa xinh chính hiệu Ý đàng hoàng
Sao anh nữ gọi "thời trang kinh dị" ?

Em vẫn nhớ ngày xưa anh thậm chí
Khen thon thon "trường túc bất chi lao",
"Dáng kiều sa, đài các, đẹp làm sao,
Em bận áo ngắn, dài, sao cũng đẹp !"
Người thiếu nữ tuổi xuân ôi hạn hẹp,
Chiếc rốn xinh dấu nhem phí của đi,
Áo dài bay phất phới rúa mà chi ?
Giặt tốn nước, may tốn công, tốn của !
Rồi thien nghĩ đời người đâu mấy thuở,
Chiếc áo choàng sao lập nổi Thày Tu ?
Mới xuân về, chợt mắt đã sang thu,
Nên chỉ cố en-joy theo tâm nguyện...
Người yêu hỡi, anh ơi nên hãnh diện,
Giúp dùm em ăn diện với người ta,
Giữ làm chi cổ điển áo bà ba,
Còn truyền thống áo dài – chuyện dzĩ vãng ! ---

⁸ suite de **Áo Lụa Hà Đông** et **Áo mỏng chiều mưa** du Canard épilé n°5 - 27-2-2009, pages 15 et 16

Ô Hô ! Bà Phó⁹ bán Phở Ta

Bà Phó về quê bán phở Ta.
 A ha ! Kê cấp gặp bà già.
 Ông buôn xương máu bao đồng đội.
 Bà bán thịt gân cả quốc gia.
 Xương cốt ấy hầm làm n óc phở ,
 Thịt da nọ xắt thể bò, gà.
 Khai trương chắc hẳn là đông khách,
 Toàn lũ cầm đồ với đại ca.

(Xướng)

Cuối đời, về lại tắm ao ta !!
 Còn nước, còn nôi, chỉ tội già.
 Xưa đã từng phu nhân áp trại,
 Giờ đành đoạn thất thổ vong gia.
 Bán buôn con mẹ, cơm hay phở,
 Luồn lách thàng ông, chó lẫn gà.
 Chồng vợ một tuồng thêm đẹp mặt,
 Hàng thần lơ láo đớp "ca ca".

(Họa 1:)

Cái mụ nạ giòng giỏi thật ta
 Ngày nay tàn tạ tâm thân già
 Hết mớ thiếu tướng ô m tài xế
 Lại hát giọng rè bỏ thể gia
 Phở Phở nước lèo thêm nước béo
 Mai Mai xương chấu ngõ xương gà
 Cuối đời mặc kệ câu liêm sĩ
 Quốc Cộng giao lưu trôi tốp ca

(Họa 2:)

10 thương

Một thương cái tướng mập ù
 Khi ôm anh tướng cái lu trong chùa
 Hai thương cái tính phân bua
 Cái gàn, cái bướng anh thua dài dài
 Ba thương cái tật đánh bài
 Điều binh khiển tướng không ai mà bằng
 Bốn thương cái tính cần nhần
 Dù nhần nhưng vẫn lằng-xăng suốt ngày
 Năm thương uống rượu mau say
 Khi say em mới thường hay nằm kê
 Sáu thương là lúc em phê
 Bao nhiêu nữ tính ê hê phơi ra
 Bảy thương da trắng mịn mà
 Bởi khi cúp điện cả nhà sáng trưng
 Tám thương cái tính lừng khùng
 Lúc không, lúc muốn, lúc mừng, lúc lo
 Chín thương cái tính tò mò
 Chuyện gì thiên hạ nhỏ to đều rành
 Mười thương cái tính cảnh nanh
 Anh thương nhiều quáđể dành em thương!

Em ứ lấy chồng !!!

Em ứ lấy chồng công an đầu,
 Pháp luật luôn luôn ở trong đầu,
 Đêm về hai đứa đang yên giấc,

Giật mình anh hỏi giấy tờ đầu!

Em ứ lấy chồng phi công đầu,
 Máy bay lượn lượn ở trên đầu,
 Đêm về hai đứa đang yên giấc,
 Giật mình anh hỏi toạ độ đầu!

Em ứ lấy chồng bộ đội đầu,
 Mũ cối luôn luôn đội trên đầu,
 Đêm về hai đứa đang yên giấc,
 Giật mình anh hỏi bắn vào đầu!

Em ứ lấy chồng bác sĩ đầu,
 Bệnh học luôn luôn ở trong đầu
 Đêm về 2 đứa đang yên giấc,
 Giật mình anh hỏi "chích" vào đâu?

Em ứ lấy chồng IT đầu,
 Máy tính luôn luôn ở trong đầu,
 Đêm về hai đứa đang yên giấc,
 Giật mình anh hỏi: Ô MÈM đầu !!!!

"Nếu một mai hai ta phải chết
 Anh nguyện người chết trước là em
 Trước mộ em anh xin nói một điều
 Nhỏ bạn em anh sẽ yêu tử tế"

Lisez et faites lire



⁹ Yersin (promotion ??)

Le coin du rire

Rions: *Yes, we can (and we do) laugh*

une journée est bonne, elle est vraiment bonne ... »

A guy is sunbathing nude at the beach. A little girl comes up to him, so he covers his privates with a newspaper. The little girl says, 'What's under there?' The man says, 'A bird.' The girl goes away and the man falls asleep.

He wakes up in a hospital and in great pain. A doctor & a policeman are at his bed, and the Dr. asks, "Do you remember what happened?"

The man answers, 'I don't know. I was at the beach and I fell asleep after talking to a little girl.'

The policeman says "I asked her what happened? She said, 'I didn't do anything to the man, but while he was sleeping, I played with his bird. Then it spit at me! ...so I broke its neck, burned its nest, and smashed its two little eggs!'"

DON'T LIE TO KIDS!!!

C'est un gars qui est étendu à côté de sa nouvelle petite amie depuis près d'une heure après une relation sexuelle des plus torrides.

Pendant tout ce temps sa petite amie lui tripote les couilles chose qu'elle semblait tout particulièrement apprécier.

Tout en profitant des caresses, le gars se tourne et lui demande:

" Pourquoi aimes-tu tant faire ça ?"

C'est alors qu'elle lui répond :

" Les miennes me manquent tellement depuis mon opération..."

The very first ever Blonde GUY joke..... And well worth the wait!

An Irishman , a Mexican and a Blonde Guy were doing construction work on scaffolding on the 20th floor of a building. They were eating lunch and the Irishman said, 'Corned beef and cabbage! If I get corned beef and cabbage one more time for lunch, I'm going to jump off this building.' The Mexican opened his lunch box and exclaimed, 'Burritos again! If I get burritos one more time I'm going to jump off, too.' The blonde opened his lunch and said, 'Bologna again! If I get a bologna sandwich one more time, I'm jumping too.'

The next day, the Irishman opened his lunch box, saw corned beef and cabbage, and jumped to his death.. The Mexican opened his lunch, saw a burrito, and jumped, too. The blonde guy opened his lunch, saw the bologna and jumped to his death as well..

At the funeral, the Irishman's wife was weeping. She said, 'If I'd known how really tired he was of corned beef and cabbage, I never would have given it to him again!'

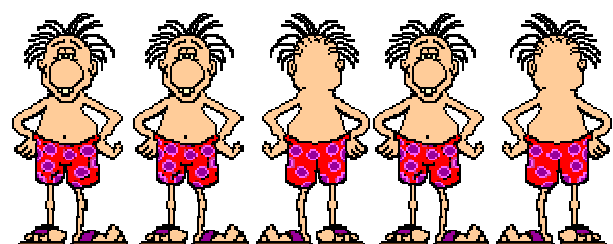
The Mexican's wife also wept and said, 'I could have given him tacos or enchiladas! I didn't realize he hated burritos so much.'

Everyone turned and stared at the blonde's wife. The blonde's wife said, 'Don't look at me. The idiot makes his own lunch.'


A quoi ressemble la chatte d'une musulmane?

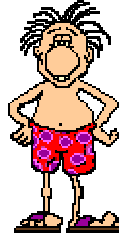



Image and Design are copyright (c) 2006 2010 www.Force18.co.uk / CanCraft (Design and Print) Ltd.

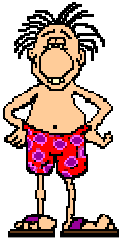





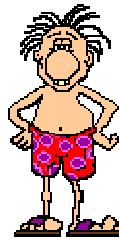
1.  Les hommes sont comme les **vacances**.
ça ne dure pas longtemps




2.  Les hommes sont comme les **bananes**.
Plus ça vieillit et moins c'est dur.




3.  Les hommes sont comme le **temps**.
Tu ne peux rien faire pour le changer.




4.  Les hommes sont comme le **café**.
Les meilleurs sont chauds, forts et te maintiennent réveillée toute la nuit.




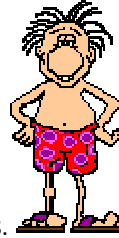
5.  Les hommes sont comme les **ordinateurs**.
Dur à comprendre et constamment sans mémoire.




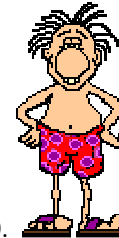
6.  Les hommes sont comme la **publicité**.
Ne jamais croire un mot de ce qui est dit




7.  Les hommes sont comme les **comptes en banque**.
Sans argent, ils ne génèrent aucun intérêt.




8.  Les hommes sont comme les **pop-corns**.
Ils ne satisfont qu'un petit moment.




9.  Les hommes sont comme les **tempêtes de neige**.
On ne sait jamais quand ça arrive, combien de centimètres ils donneront et combien de temps ça durera.

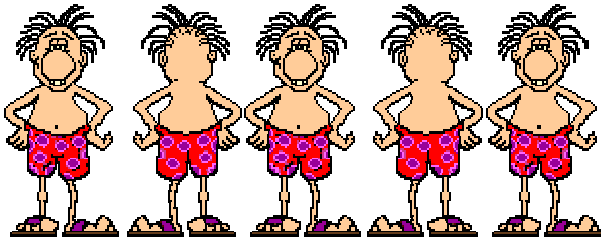


10.  Les hommes sont comme les **photocopieurs**.
Ils ne servent que pour la reproduction.



11.  Les hommes sont comme les **places de stationnement**.
Toutes les bonnes places sont occupées, les autres sont pour les handicapés.

Maintenant faites savoir aux femmes incroyables que vous connaissez, et aux éventuels hommes compréhensifs, sympathiques et amusants que vous avez la chance de connaître Hélas je n'en connais pas !!! il n'y a que des femmes pour comprendre.



En 2009 après Jésus-Christ, Dieu rend visite à Noé et lui dit :
 "Une fois encore, la terre est devenue invivable et surpeuplée.
 Construis une arche et rassemble un couple de chaque être vivant ainsi que quelques bons humains. Dans six mois, j'envoie la pluie durant quarante jours et quarante nuits, et je détruis tout !".
 Six mois plus tard, Dieu retourne rendre visite à Noé et ne voit qu'une ébauche de construction navale.
 "Mais, Noé, tu n'as pratiquement rien fait ! Demain il commence à pleuvoir !"
 "Pardonne moi, Tout Puissant, j'ai fait tout mon possible mais les temps ont changé :
 J'ai essayé de bâtir l'arche mais il faut un permis de construire.
 L'instructeur A.D.S. me cherche des "poux" et la planification territoriale veut retoquer mon dossier.
 L'inspecteur de la commission de sécurité me fait des ennuis au sujet du système d'alarme anti-incendie.
 J'ai eu aussi des observations quant à mon système d'assainissement et une obligation de mise en conformité.
 Mes voisins ont créé une association parce que la construction de l'échafaudage dans ma cour viole le règlement de copropriété et obstrue leur vue. J'ai dû recourir à un conciliateur pour arriver à un accord.
 Mais l'Urbanisme m'a obligé à réaliser une étude de faisabilité et à déposer un mémoire sur les coûts des travaux nécessaires pour transporter l'arche jusqu'à la mer.
 Pas moyen de leur faire comprendre que la mer allait venir jusqu'à nous. Ils ont refusé de me croire.
 La coupe du bois de construction navale s'est heurtée aux multiples Associations pour La Protection de l'Environnement sous le triple motif que je contribuais à la déforestation, que mon autorisation donnée par les Eaux et Forêts n'avait pas de valeur aux yeux du Ministère de l'environnement, et que cela détruisait l'habitat de plusieurs espèces animales. J'ai pourtant expliqué qu'il s'agissait, au contraire, de préserver ces espèces, rien n'y a fait.
 J'avais à peine commencé à rassembler les couples d'animaux que la SPA et WWF me sont tombés sur le dos pour acte de cruauté envers les animaux puisque je les soustrayais contre leur gré à leur milieu naturel et que je les enfermais dans des pièces trop exigües.
 Ensuite, l'agence gouvernementale pour le Développement Durable a exigé une étude de l'impact sur l'environnement de ce fameux déluge.
 La préfecture a perdu puis retrouvé mon dossier, mais le délai était dépassé. J'ai demandé une prorogation. Et à ce jour, mon dossier n'était toujours pas signé.
 Dans le même temps, je me débattais avec le Ministère du Travail qui me reprochait de violer la législation en utilisant des

travailleurs bénévoles.

Je les avais embauchés car les Syndicats m'avaient interdit d'employer mes propres fils, disant que je ne devais employer que des travailleurs hautement qualifiés et, dans tous les cas, syndiqués.

Enfin le Fisc a saisi tous mes avoirs, prétextant que je me préparais à fuir illégalement le pays tandis que les Douanes menaçaient de m'assigner devant les tribunaux pour "tentative de franchissement de frontière en possession d'espèces protégées ou reconnues comme "dangereuses"

.Aussi, pardonne moi Tout Puissant, mais j'ai manqué de persévérance et j'ai abandonné ce projet".

Aussitôt les nuages se sont dissipés, un arc-en-ciel est apparu et le soleil a lui.

"Mais tu renonces à détruire le monde ?" demanda Noé.

"Inutile", répondit Dieu, "l'administration française¹⁰ s'en charge".

A young couple got married and left on their honeymoon. When they got back, the bride immediately called her mother.

- "Well," said her mother, "so - how was the honeymoon?"

- "Oh, mama," she replied, "the honeymoon was wonderful! So romantic..." Suddenly she burst out crying.

- "But, mama, as soon as we returned, my husband started using the most horrible language - things I'd never heard before! I mean, all these awful 4-letter words! You've got to come get me and take me home ... PLEASE MAMA!"

- "Sarah, Sarah," her mother said, "Calm down! Tell me, what could be so awful? WHAT 4-letter words?"

- "Please don't make me tell you, mama," wept the daughter, "I'm so embarrassed they're just too awful! COME GET ME, PLEASE !!!"

- "Darling, baby, you must tell me what has you so upset... Tell your mother these horrible 4-letter words!"

Still sobbing, the bride said, "Oh, mama...words like: Clean, Wash, Iron, Cook..."

Một ông than thở với bạn:

Cuộc sống thật thiếu công bằng cho nam giới. Khi chúng ta được sinh ra, mẹ chúng ta là người được hưởng những lời khen, được nhận hoa và quà. Khi chúng ta kết hôn, cô dâu cũng được hoa và ôm hôn. Khi chúng ta chết, vợ của chúng ta nhận được tiền bảo hiểm. Thế thì phụ nữ còn muốn được giải phóng về cái gì nữa cơ chứ ?

Một ông vừa bị vợ đánh xung mặt than thở với bạn:

- Đàn bà thật là quá đáng !

Hàng ngày họ bôi đủ thứ sơn phấn lên mặt mà không sao, thế mà hôm qua tôi chỉ dính một tý sơn trên mặt mà đã bị cho một trận.

Hai vợ chồng ngồi nói chuyện:

- Lúc đi đâu phải thuê xe ôm, ôm cái thằng lái xe, bà có thấy thích không?

- Thích thú cái gì, chẳng qua để an toàn khỏi ngã thì phải ôm vậy thôi!

- Đó bà thấy chưa? Bà cứ nói bia ôm này nọ, nhưng nó cũng như

¹⁰ chauvinisme ou fierté mal placés : « au bled », l'administration sait aussi « bien » s'en charger , peut-être même « plus » !!!

Amicale Epatente des ...
xe ôm thôi. Vào quán uống bia nhiều phải say, say thì phải ôm
một cái gì đó cho khỏi ngã! Hoàn cảnh nó buộc phải vậy chứ
thích thú cái gì!

Le temps passe....pour tout le monde....

BARBIE a fêté ses 50 ans...



Titi a eu 60 ans cette semaine



Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

... Joyeux-Jeunes Retraités

SUPERMAN



Thor



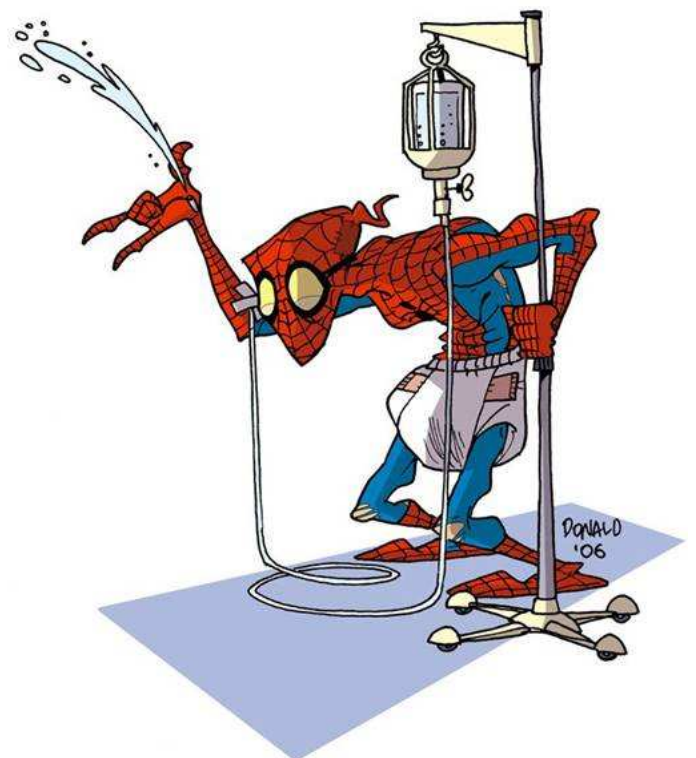
- 27 -

Hulk Batman y Robin



SPIDERMAN

Wonder Woman



Tout le monde se fait vieux même nos héros de jeunesse !!!

Amicale Epatente des ...

The Harley Mechanic and the Cardiologist

A mechanic was removing a cylinder-head from the motor of a Harley motorcycle when he spotted a well-known cardiologist in his shop.

The cardiologist was there waiting for the service manager to come and take a look at his bike when the mechanic shouted across the Garage, 'Hey Doc, want to take a look at this?'

The cardiologist, a bit surprised, walked over to where the mechanic was working on the motorcycle. The mechanic straightened up, wiped his hands on a rag and asked, 'So Doc, look at this engine. I open its heart, take the valves out, repair any damage, and then put them back in, and when I finish, it works just like new. So how come I make \$39,675 a year and you get the really big bucks (\$1,695,759) when you and I are doing basically the same work?'

The cardiologist paused, smiled and leaned over, then whispered to the mechanic...' Try doing it with the engine running

Après plus d'un demi-siècle de mariage, Lui meurt.

Quelque temps plus tard, Elle aussi et s'en va au ciel.....

Au ciel elle retrouve son mari et court vers lui en lui disant : Mon chériiiii, que c'est bon de te revoir !!!!!

Et lui répond : Ne me fais pas chier Ginette, le Curé avait pourtant été clair : jusqu'à ce que la mort nous sépare ...

Un petit bonhomme fait un pari avec une femme corpulente, comme quoi il est capable de la faire jouir vingt fois par jour, a condition que ce soit dans le noir et que chaque demi-heure il sorte 2 minutes pour respirer.

La femme accepte, ils se couchent, et vers la 15e fois la femme n'en peut plus et demande d'arreter, suite de quoi elle allume la lumière. Ce faisant, elle voit un type bien désagréable et mal rase.

- Qui êtes-vous ??? demande la femme, affolée, Et où est le petit bonhomme avec des lunettes ???

- Celui qui vend les billets ?

Hello everyone ! I hope that you can clarify this¹¹ for me

Bác sĩ hỏi bệnh nhân:

- Anh bị sao mà vào đây?

- Tôi điên rồi, vì tôi không rõ tôi là ai?

Bác sĩ nhíu mày:

- Anh có thể nói rõ hơn không?

- Vợ tôi trước khi lấy tôi đã có một đứa con gái riêng ở Việt Nam, bây giờ cô bé đã là một thiếu nữ trưởng thành. Mới đây, Bố tôi về bên cưới cô này.

- Chuyện thường tình thôi.

- Nhưng kẹt một cái là bây giờ vợ tôi trở thành mẹ vợ của Bố tôi.

- Cũng không có gì phạm pháp. Vì dẫu sao cô bé và Bố anh không cùng một huyết thống.

... Joyeux-Jeunes Retraités

- Nhưng tôi thì trở thành....cha vợ của Bố tôi.

- Thì bắt buộc vậy! Đó là ngôi thứ xã hội đặt ra mà!

- Nhưng mới đây con gái của vợ tôi sinh một đứa con trai. Thằng đó tôi phải xem là em cùng cha khác mẹ với tôi .

- Ummm ..đúng! Không thể gọi khác được.

- Nhưng đồng thời tôi và vợ tôi là ông bà ngoại của nó.

- Ở ... ở .. quả không sai !

- Mới đây vợ tôi sinh được một đứa con trai. Vậy là cô con ghê của tôi, tức là mẹ kế tôi, đồng thời là chị của đứa con tôi, vừa lại là bà nội của nó. Nói cách khác: con tôi là em tôi và cũng là cậu tôi vì là nó em của mẹ kế tôi.

- Ở... ở....ở....đúng rồi ! Phải gọi thế thôi.

- Như vậy vợ tôi trở thành con dâu của mẹ kế tôi, tức là con gái của vợ tôi trở thành con ghê của mẹ nó.

- Còn đứa con tôi là cháu tôi, và là....ông nội của tôi và cũng là anh của vợ tôi!

Vậy bác sĩ xem tôi là ai?

Monsieur le Ministre de la Défense Nationale,

Permettez-moi de prendre la respectueuse liberté de vous exposer ce qui suit et de solliciter de votre bienveillance l'appui nécessaire pour obtenir une démobilisation rapide.¹²

Je suis sursitaire, âgé de 24 ans, et je suis marié à une veuve de 44 ans, laquelle a une fille qui en a 25. Mon père a épousé cette fille.

A cette heure, mon père est donc devenu mon gendre, puisqu'il a épousé ma fille. De ce fait, ma belle-fille est devenue ma belle-mère, puisqu'elle est la femme de mon père.

Ma femme et moi avons eu en janvier dernier un fils. Cet enfant est donc devenu le frère de la femme de mon père, donc le beau-frère de mon père.

En conséquence, mon oncle, puisqu'il est le frère de ma belle-mère. Mon fils est donc mon oncle.

La femme de mon père a eu à Noël un garçon qui est à la fois mon frère puisqu'il est le fils de mon père, et mon petit-fils puisqu'il est le fils de la fille de ma femme. Je suis ainsi le frère de mon petit- fils, et comme le mari de la mère d'une personne est le père de celle-ci, il s'avère que je suis le père de ma femme, et le frère de mon fils. Je suis donc mon propre grand-père.

De ce fait, Monsieur le Ministre, ayez l'obligeance de bien vouloir me renvoyer dans mes foyers car la loi interdit que le père, le fils et le petit-fils soient mobilisés en même temps.

Dans la croyance de votre compréhension, veuillez recevoir, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Rions: *Yes, we can (and we do) laugh*

Rions: *Yes, we can (and we do) laugh*

¹² Pour la petite histoire, il a été réformé pour "État psychique instable et préoccupant, troubles mentaux aggravés par un climat familial très perturbant".

¹¹ Une histoire de *** ou de *** ?

Amicale Epatente des ...

We have 3 stupid stages of life..

Teen age : Have Time + Energy ...but No Money



Working Age: Have Money + Energy ...but No Time



Old age: Have Time + Money ...but no Energy



... Joyeux-Jeunes Retraités

Trois stades dans la vie d'un Homme

CELIBATAIRE



MARIÉ



DIVORCÉ (et ruiné, parce que son ex. a dépensé tout son fric, et lui a tout piqué¹³ ...)



¹³ Toute ressemblance ou similitude n'est que du plus pur hasard

Amicale Epatente des ...

Un couple est marié depuis 20 ans

Chaque fois qu'ils font l'amour, le mari insiste pour qu'ils le fassent dans le noir total.

Après 20 ans, la femme commence à trouver ça ridicule et elle décide donc de casser cette habitude. Un soir, au beau milieu de leurs ébats, elle allume la lumière. Elle regarde vers le bas et voit que son mari tient à la main un vibro, doux, merveilleux et plus long qu'un vrai sexe.

« Espèce de salaud ! » s'écrie-t-elle. , « Comment as-tu pu me mentir pendant toutes ces années ? »

Son mari la regarde droit dans les yeux et lui répond:

« OK, je t'explique pour le jouet et tu m'expliques pour les enfants !!!!! »

A: Cậu có biết không, Ở Miền Bắc người ta gọi các Cụ bằng thằng, gọi chó bằng anh

B: Xạo hoài, làm gì có chuyện đó

A: Không tin à, mình đã chứng kiến rồi, một hôm có 5 cụ trên 60 tuổi đang ngồi nhậu rượu với đậu phụng rang, một con chó chạy qua, một cụ nói - 5 thằng mình mà được anh "cây" này thì nhậu hết ý !!!

Lettre de démission¹⁴.

Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir considérer la présente missive comme lettre de démission officielle. Je me suis vraiment emmerdé à bosser dans cette boîte et c'est surtout de votre faute.

Vous êtes le pire chef de service que j'ai eu le malheur de connaître.

Vos talents personnels sont virtuellement inexistantes, vous êtes incapable de susciter la moindre étincelle de loyauté de la part de vos collaborateurs, vous avez moins de charisme qu'une moquette et je suis certain que le membre moyen de n'importe quel Boys Band est doté d'un meilleur sens des affaires que vous. En plus, vous donnez vraiment l'impression d'être le rejeton d'un mariage consanguin.

Je n'ai jamais aimé travailler ici. Mon salaire a toujours été nul et si je suis resté si longtemps, c'est parce que je me suis servi du téléphone et de la machine à timbrer du service courrier pour monter ma propre petite affaire au noir de vente par correspondance.

Sans compter que mon beau-frère m'emprunte la voiture de fonction tous les week-ends pour faire le taxi et arrondir ses fins de mois. Ah, et puis j'oubliais le très profitable petit « business » de vente de fournitures de bureau qui me permettait d'installer un stand sur les kermesses et brocantes de la région.

On m'a proposé du travail chez l'un de vos concurrents directs. En fait, on me l'a proposé depuis plus d'un mois mais j'ai eu besoin de cette période pour finir de photocopier toutes vos archives clientèle confidentielles ainsi que tous vos bilans.

N'espérez pas me traîner en justice sous le prétexte fallacieux d'une quelconque opération d'espionnage industriel. Je vous signale que j'ai en ma possession,

... Joyeux-Jeunes Retraités conservés dans un endroit sûr, tous les négatifs des photos prises à la dernière fête du bureau. Si vous souhaitez ne pas mettre votre mariage en péril, je vous suggère de vous tenir à carreau.

Quant aux négociations concernant mon préavis, je vous laisse seul juge. Vous pouvez me libérer dès aujourd'hui (avec le solde de mes congés et une généreuse prime de départ) et vous n'entendrez plus parler de moi.

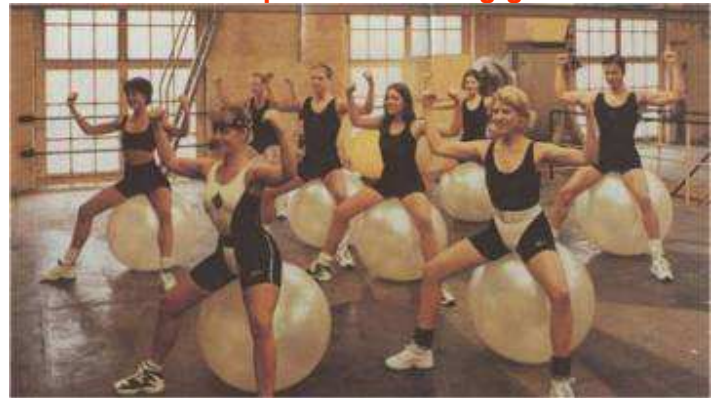
D'un autre côté, il est fort possible que vous vouliez suivre la procédure et m'obliger à rester le temps du préavis stipulé dans mon contrat. Dans ce cas, il est fort possible qu'au cours de cette période je sois pris de violentes crises du syndrome de Tourette et que je sois alors incapable de me retenir de cracher partout, d'injurier les clients, voire d'interrompre les rendez-vous avec de futurs partenaires financiers.

A vous de voir.

Cordialement.

PS : Tu pues

ATTENTION URGENT COMMUNIQUE DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ N'avez pas vos Chewing-gum



DIỆT LƯƠN

Cu Tèo nhìn trộm chị của Tèo và bạn trai của chị ấy, tối hôm đó Cu trốn trong tủ áo và sáng hôm sau thuật lại câu chuyện cho mẹ cậu nghe như sau:

Chị hai và anh đó trò chuyện hồi lâu thì anh ấy thối tất mắt gần hết mấy cây đèn...dầu trong phòng khách. Rồi anh ấy bắt đầu hun chị hai, ôm chị hai Con nghĩ lúc đó chị Hai bị bệnh hay sao đó vì con thấy anh ấy thọt tay vô áo của chị để nghe nhịp tim giống như lúc má đưa con đi bác sĩ vậy . Nhưng con nghĩ ảnh hồng có biết trái tim ở đâu vì con thấy ảnh rờ...lung tu ng hết. Xong rồi hình như ảnh cũng bị lây luôn vì con thấy hai người thở một cách mệt nhọc giống như lúc ảnh chở chị Hai lên dốc cầu Sài gòn vậy đó . Rồi hình như tay anh bị lạnh hay sao vì thấy ảnh thọt tay vô váy của chị để cho ấm hơn một chút. Khoảng lúc này thì cơn bệnh trở nặng vì hai người bắt đầu rên rĩ và cơn sốt bắt đầu vì con nghe chị Hai nói chỉ thấy thân thể chỉ nóng hừng hực vậy đó.

Ngó một hồi thì con mới biết nguyên nhân tại sao đó. Thì ra lúc ảnh ra ruộng câu cá thì có con lươn chui vô quần ảnh mà ảnh hồng có hay biết gì hết trơn hết trọi. Con lươn nhảy ra khỏi quần ảnh rồi nó đứng thẳng lên nga y đơ và dài khoảng hai tấc nghe Thiệt đó!!!! Anh ấy bèn lấy tay chộp

¹⁴ Cette véritable lettre vient de Belgique

Amicale Epatente des ...

ngay mình nó vì sợ nó chạy mất.

Chị Hai nhìn thấy con lươn thì hoảng hồn, hai mắt và miệng mở to và kêu trời kêu đất tùm lum hết. Chỉ còn nói là con lươn này lớn nhất từ nhỏ tới giờ chỉ mới thấy lần đầu...để bữa nào con dẫn chỉ ra mương sau nhà để cho chỉ biết mấy con sau nhà mình bự cỡ nào!!!!!!

Vì sợ con lươn cắn anh ta nên chị Hai lấy hết can đảm dùng miệng...táp lên đầu nó, một lát sau tự nhiên chị Hai nhả nó ra...hình như nó cắn lại chỉ thì phải!!! Xong rồi chỉ dùng hai tay nắm chặt lấy nó còn ảnh thì lấy miếng gì nhỏ nhỏ trong túi chụp lên đầu nó để nó khỏi cắn nữa

Rồi chị Hai nằm xuống dùng chân kẹp bạn chỉ giống như lúc mấy võ sĩ Judo lúc thi đấu vậy đó. Còn ảnh thì ép con lươn sát vô người chỉ cho nó...ngộp. Một hồi lâu thì hai người nằm im thờ hỏn hển, lúc ảnh đứng dậy thì con lươn đã chết queo vì nó chỉ còn...tòn teng và mềm xèo thối Hai người thấy con lươn chết thì mừng lắm vì con thấy ảnh chỉ ôm nhaunhư là chúc mừng vì đã giúp nhau trong cơn hoạn nạn!! Xong rồi ảnh lại hun chỉ nữa giống như lúc ban đầu!!! Mèn đét ơi, con lươn chưa chết, nó chỉ bị...xỉu thôi à, nó đứng thẳng lên và chuẩn bị cắn nữa. Lần này thì chị Hai nhảy lên...ngồi bẹp lên đầu nó.....khoảng 15 phút, giàng co thì hai người đã giết được con lươn đó. Con biết kỳ này nó chết thiệt vì thấy ảnh lột da nó ra rồi bỏ vô thùng rác !

Parfois, c'est mieux d'en avoir une
PETITE!!!! 😊

Si, si...

Surtout dans les Landes ...



POLISH DIVORCE !!

A Polish man moved to the USA and married an American girl. Although his English was far from perfect, they got along very well until one day he rushed into a lawyer's office and asked him if he could arrange a divorce for him.

The lawyer said that getting a divorce would depend on the circumstances, and asked him the following questions:

L: Have you any grounds?

... Joyeux-Jeunes Retraités

P: Yes, an acre and half and nice little home.

L: No, I mean what is the foundation of this case?

P: It made of concrete.

L: I don't think you understand. Does either of you have a real grudge?

P: No, we have carport, and not need one.

L: I mean. What are your relations like?

P: All my relations still in Poland.

L: Is there any infidelity in your marriage?

P: We have hi-fidelity stereo and good DVD player.

L: Does your wife beat you up?

P: No, I always up before her.

L: Is your wife a nagger?

P: No, she white.

L: Why do you want this divorce?

P: She going to kill me.

L: What makes you think that?

P: I got proof.

L: What kind of proof?

P: She going to poison me. She buy a bottle at drugstore and put on shelf in bathroom. I can read, and it say: Polish Remover".

SENIOR CITIZENS

ARE THE NATION'S LEADING CARRIERS OF AIDS!



HEARING AIDS

BAND AIDS

ROLL AIDS

WALKING AIDS

MEDICAL AIDS

GOVERNMENT AIDS

MOST OF ALL,

MONETARY AID TO THEIR KIDS!

Deux femmes un peu vulgos, il faut le dire, discutent comme le feraient deux femmes inactives en train de propager les ragots du quartier... Par la fenetre, L'une des

Amicale Epatente des ...

deux aperçoit son époux rentrant de son travail un bouquet

de fleurs à la main. Elle en avise son amie en ces termes :

"- Eh merde, voilà mon mec avec des fleurs, il va encore falloir que j'écarte les cuisses !"

Ce à quoi l'autre répond :

"- Ben pourquoi, t'as pas de vase ?"

La petite Susie revient de l'école et dit à sa mère que les garçons lui demandent toujours de faire la roue car elle la fait très bien.

La mère dit: "Tu devrais dire NON. Ils veulent seulement voir ta petite culotte".

Susie répond: "Je sais , c'est pourquoi je la cache dans mon sac"!!

Alors, que remarquez-vous d'intéressant dans cette photo ?

Si vous n'avez pas compris, la réponse se trouve après l'image. ..



Eh bien, il s'agit tout simplement du pli de l'aisselle de la blonde qui tient l'appareil photo qui fait croire à autre chose avec la fille de derrière (c'est le cas de le dire !)

Si vous avez bien vu la photo telle qu'elle est, c'est très bien, Si vous avez vu autre chose c'est que vous n'êtes qu'une bande de pervers ! Comme je puis l'être parfois ;-)

À l'École St-Armand, le Directeur fait l'appel des élèves le premier jour de la rentrée.

- "Mustapha El Ekhzen"

- *Présent!*

- "Achmed Al Cabul"

- *Présent!*

- "Kadir Sel Holmi"

- *Présent!*

- "Mohammed Endharha"

- *Présent!*

- "Ala In Ben Oit"

- *(Silence dans la salle)*

... Joyeux-Jeunes Retraités

- "Ala In Ben Oit?"

- *(Pas un soupir dans la salle)*

- POUR LA DERNIÈRE FOIS ; "Ala In Ben Oit?"

Tout à coup, un élève, dans la dernière rangée, se lève et dit au Directeur :

"C'est moi; mais vous devez le prononcer d'une autre manière :

- *Mon nom c'est : Alain Benoit!"*

C'est la rentrée au collège Sainte Croix de Neuilly sur Seine

Tous les élèves sont réunis dans la cour.

Le proviseur fait l'appel pour l'affectation des élèves de la classe de 5ème.

- Henri -Paul de la Turbinière ?

- Oui, Monsieur le Proviseur

- 5ème A

- Charles-Louis de Pareille ?

- Oui, Monsieur le Proviseur

- 5ème C.

- Louis-Nicolas-Édouard de Hautebourg ?

- Oui, Monsieur le Proviseur

- 5ème B.

Et ainsi de suite. Arrive le nom du dernier élève :

- Mohammed Ben Mameth ?

- Oui, Monsieur le Proviseur

- Terminale A.

- Mais Monsieur le Proviseur, je suis en 5ème pas en terminale...

Le proviseur vérifie sa liste.

- Si, si, Mohammed Ben Mameth, Terminal A, Roissy Charles-de-Gaulle ; 22h00

Grippe A - 1 décès à Besançon

Un fonctionnaire de Besançon décède de la grippe porcine!!!!

En rentrant chez lui l'homme ne se sent pas bien du tout. Vertiges, palpitations, jambes flageolantes, maux de ventre etc....Sa femme l'envoie au lit et lui dit de prendre 3 aspirines.

Le lendemain elle le trouve mort dans son lit. Directo elle appelle le médecin et lui explique qu'elle lui a donné 3 aspirines pour le faire transpirer, comme on fait d'habitude pour évacuer toutes les saloperies qu'on a dans le coco.

- Mais, Madame, vous l'avez tué.

- Comment dit la dame vous m'accusez!

- Mais bien sur Madame! On ne fait pas transpirer un fonctionnaire !

Histoire Incroyable de chance

Pourrez-vous le croire ?

Ce gars a gagné 181 millions de \$ à la loterie le mercredi !

Et bien 2 jours plus tard il rencontrait l'amour de sa

A Short Neurological Test

1- Find the C below.. Please do not use any cursor help.

OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
OO

2- If you already found the C, now find the 6 below.
999
999
999
699
999
999

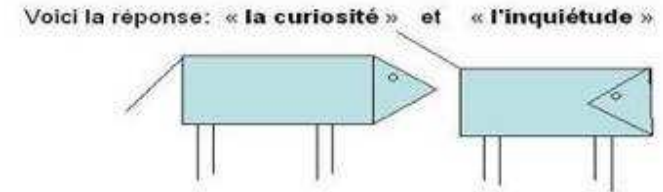
3 - Now find the N below. It's a little more difficult.
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

This is NOT a joke. If you were able to pass these 3 tests, you can cancel your annual visit to your neurologist. Your brain is great and you're far from having a close relationship with Alzheimer.

Epreuve de philo et d'art plastique ...

Avec les formes ci-contre, veuillez me dessiner « la curiosité » et « l'inquiétude »

J'attends vos copies !!!



Marriage Humour

Wife: 'What are you doing?'
Husband: Nothing.
Wife: 'Nothing...? You've been reading our marriage certificate for an hour.'
Husband: 'I was looking for the expiration date.'
Wife : 'Do you want dinner?'
Husband: 'Sure! What are my choices?'
Wife: 'Yes or no.'
Wife: 'You always carry my photo in your wallet.. Why?'
Hubby: 'When there is a problem, no matter how great, I look at your picture and the problem disappears.'
Wife: 'You see how miraculous and powerful I am for you?'
Hubby: 'Yes! I see your picture and ask myself what other problem can there be greater than this one?'

Stress Reliever

Girl: 'When we get married, I want to share all your worries, troubles and lighten your burden.'
Boy: 'It's very kind of you, darling, but I don't have any worries or troubles.'
Girl: 'Well that's because we aren't married yet.'
Son: 'Mum, when I was on the bus with Dad this morning, he told me to give up my seat to a lady.'
Mom: 'Well, you have done the right thing..'
Son: 'But mum, I was sitting on daddy's lap.'

A newly married man asked his wife, 'Would you have married me if my father hadn't left me a fortune?'
'Honey,' the woman replied sweetly, 'I'd have married you, NO MATTER WHO LEFT YOU A FORTUNE!'

Girl to her boyfriend: One kiss and I'll be yours forever.
The guy replies: 'Thanks for the early warning.'

A wife asked her husband: 'What do you like most in me, my pretty face or my sexy body?'
He looked at her from head to toe and replied: 'I like your sense of humor!'

Husbands are husbands

A man was sitting reading his papers when his wife hit him on the head with a frying pan.

Amicale Epatente des ...

'What was that for?' the man asked.

The wife replied 'That was for the piece of paper with the name Jenny on it that I found in your pants pocket'.

The man then said 'When I was at the races last week Jenny was the name of the horse I bet on'.

The wife apologized and went on with the housework.

Three days later the man is watching TV when his wife bashes him on the head with an even bigger frying pan, knocking him unconscious.

Upon re-gaining consciousness the man asked why she had hit again.

Wife replied. 'Your horse phoned'.

C'est quoi la vie ???

Le succès¹⁵ ...

Le succès à 2 ans : c'est de ne pas faire dans sa culotte...

Le succès à 3 ans : c'est d'avoir des dents...

Le succès à 12 ans : c'est d'avoir des amis...

Le succès à 18 ans : c'est d'avoir le permis de conduire...

Le succès à 20 ans : c'est de bien faire l'amour...

Le succès à 35 ans : c'est d'avoir de l'argent...

Et puis ça repart dans l'autre sens !!!

Le succès à 50 ans : c'est d'avoir de l'argent...

Le succès à 60 ans : c'est de bien faire l'amour...

Le succès à 70 ans : c'est d'avoir le permis de conduire...

Le succès à 75 ans : c'est d'avoir des amis...

Le succès à 80 ans : c'est d'avoir des dents...

Le succès à 85 ans : c'est de ne pas faire dans sa culotte...

Et c'est tellement vrai !!!

Chez Le pédiatre, ...

Une dame et un bébé attendent patiemment **L**e docteur pour le premier examen du bébé.

Le docteur arrive, examine le bébé, vérifie son poids et, d'un air un peu préoccupé, demande à la dame s'il était nourri au sein ou au biberon.

- Au sein ... répond-elle.

- He bien, déshabillez-vous jusqu'à la taille ! lui dit-il.

Elle s'empresse de le faire. Puis, il lui pince les mamelons, les presse, les palpe et lui frotte les seins dans tous les sens

¹⁵ ou **Thành công** de la page 1

Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

... Joyeux-Jeunes Retraités

dans le cadre d'un examen très minutieux.

En lui demandant de se rhabiller, il lui dit :

- Pas surprenant que le bébé aie un poids si faible. Vous n'avez pas de lait !

- Je sais, dit-elle, je suis la grand-mère, mais je suis quand même contente d'être venue !



Trois¹⁶ cigognes se rencontrent, et bavardent :

- Tu vas où, toi ?

- Hoo, je vais chez un couple qui essaye d'avoir un enfant depuis 10 ans... Je leur apporte une petite fille.

- C'est cool ! Et toi ?

- Je vais chez une dame qui n'a jamais eu d'enfants. Je lui apporte un petit garçon !

- C'est bien, je suis sûre qu'elle va être vraiment heureuse.

- Et toi ? demandent les deux premières à la troisième cigogne.

- Moi ? Je vais juste là à côté, au couvent.

- Au couvent ?

- Oui. Je ne leur apporte jamais rien, mais j'adore leur foutre la trouille...

Le patron teste les connaissances mathématiques d'une fille de son bureau :

Le patron : si je vous donne 500 000 Euros moins 10% que retirez-vous ?

La fille¹⁷ : mais tout monsieur ! Chaussures, robe, soutien, petite culotte, ... MERDE, TOUT QUOI !

C'est une blonde qui vient de mourir et se trouve en bas des escaliers de 100 marches devant les portes du paradis.

Un ange lui dit:

- Je vais te raconter une blague à chaque marche que tu montera, si tu rigole, tu iras en enfer.

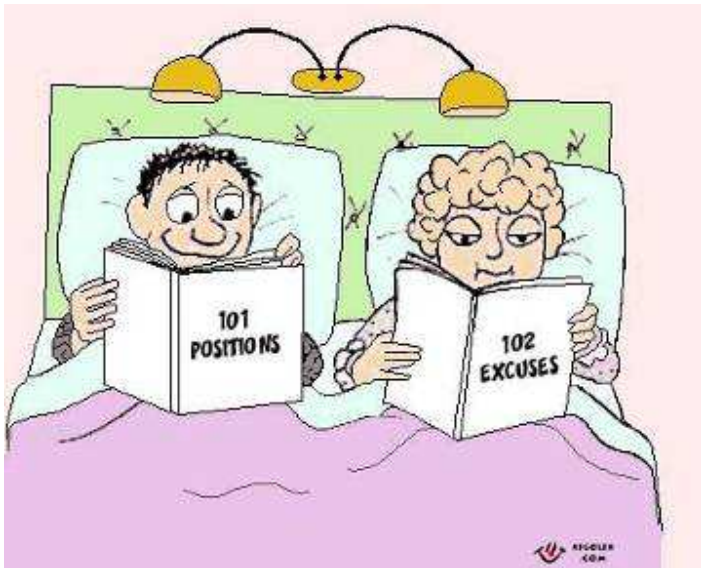
L'ange raconte une blague à la 1ère marche, la blonde ne rit pas. Pareil pour la 2ème, la 3ème... Et à la 99ème, la

¹⁶ Trois ou quatre ???(?)

¹⁷ L'histoire n'a pas précisé si la fille est blonde ou non – et rien non plus sur la « blonditude » de Susie de juste au-dessus !!!

Amicale Epatente des ...
 blonde rigole et l'ange lui demande:
 - Mais pourquoi tu rigole?
 Et la blonde répond:
 - Je viens de comprendre la lère blague

... Joyeux-Jeunes Retraités



(c) WWW.OHMYGOODNESS.COM

*Little Johnny answers the question¹⁸,
 It is near the Christmas break of the school year. The students have turned in all their work and there is really nothing more to do. All the children are restless and the teacher decides to have an early dismissal.
 Teacher: "Whoever answers the questions I ask, first and correctly can leave early today."
 Little Johnny says to himself "Good, I want to get outta here. I'm smart and will answer the question."
 Teacher: "Who said 'Four Score and Seven Years Ago'?"
 Before Johnny can open his mouth, Susie says, "Abraham Lincoln."
 Teacher: "That's right Susie, you can go home."
 Johnny is mad that Susie answered the question first.
 Teacher: "Who said 'I Have a Dream'?"
 Before Johnny can open his mouth, Mary says, "Martin Luther King."
 Teacher: "That's right Mary, you can go."
 Johnny is even madder than before.
 Teacher: "Who said 'Ask not, what your country can do for you'?"
 Before Johnny can open his mouth, Nancy says, "John F. Kennedy."
 Teacher: "That's right Nancy, you may also leave."
 Johnny is boiling mad that he has not been able to answer any of the questions.
 When the teacher turns her back Johnny says, "I wish these bitches would keep their mouths shut!"
 The teacher turns around: "NOW WHO SAID THAT?"
 Johnny: "TIGER WOODS. CAN I GO NOW?"*



Lisez et faites lire
 le **Canard épilé**
 de l'Amicale Epatente
 des **Joyeux-Jeunes Retraités**

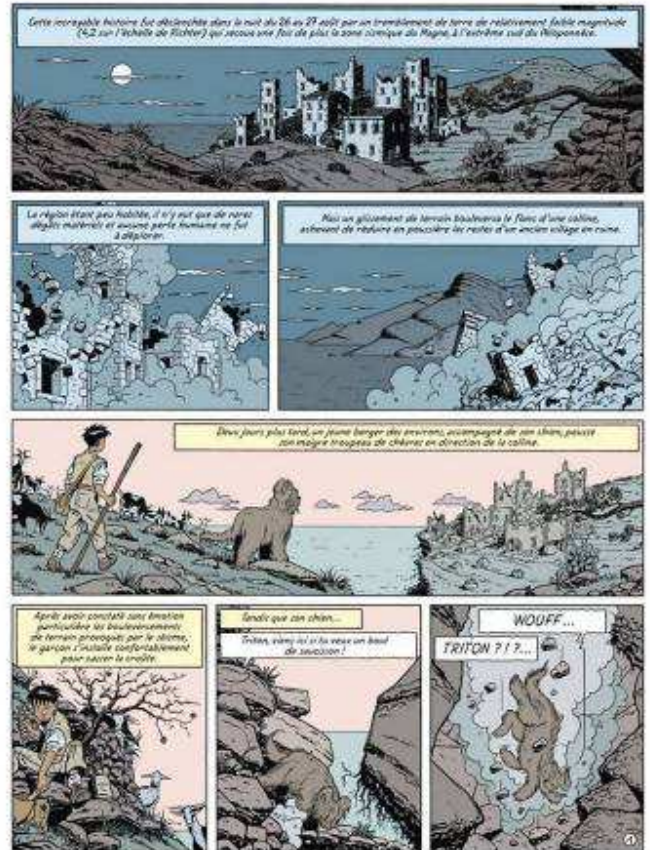
¹⁸ ...et c'est une question d'actualité !!!

Le coin des BD (1)

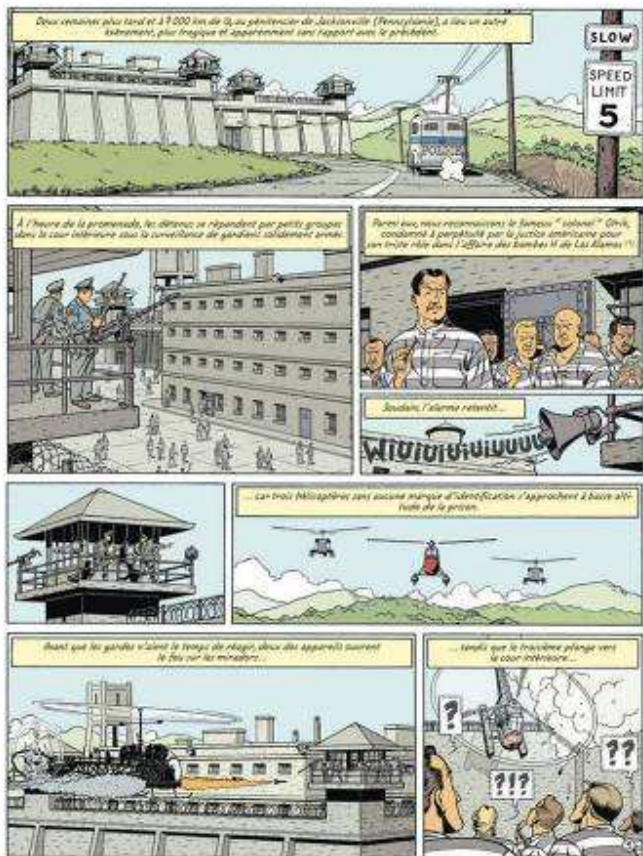
La Malédiction des Trente Deniers



Huit ans après L'Étrange Rendez-vous, Jean Van Hamme signe un nouvel album, à paraître le 20 novembre 2009 prochain : **LA MALEDICTION DES TRENTE DENIERS**, tome XIX¹⁹, avec René Sterne et Chantal De Spiegeleer, aux Éditions Blake et Mortimer, 56 p., 13,50 €.



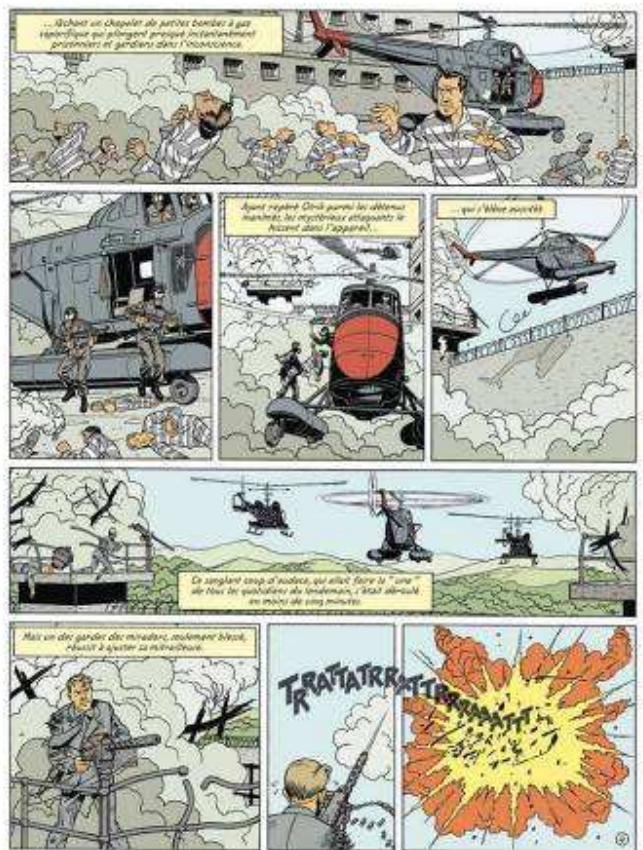
¹⁹ si l'on ne compte pas « le Rayon U »



(1) Voir "L'Étrange Rendez-vous".



(2) Voir "L'Étrange Rendez-vous".



| d' E.P.Jacobs | | |
|-----------------|--------------------------------------|----------|
| • 1 | Le secret de l'espadaon T1 | (1946) |
| • 2 | Le secret de l'espadaon T2 | |
| • 3 | Le secret de l'espadaon T3 | |
| • 4 | Le mystère de la grande pyramide T1 | (1950) |
| • 5 | Le mystère de la grande pyramide T2 | |
| • 6 | La marque jaune | (1953) |
| • 7 | L'énigme de l'Atlantide | (1955) |
| • 8 | S.O.S. météores | |
| • 9 | Le piège diabolique | |
| • 10 | L'affaire du collier | |
| • 11 | Les 3 formules du Professeur Sato T1 | (1971) |
| • 12 | Les 3 formules du Professeur Sato T2 | (1990) |
| • 13 | Le rayon U | |
| des successeurs | | |
| • 14 | L'affaire Francis Blake | (1996) |
| • 15 | La machination Voronov | (1999) |
| • 16 | L'étrange rendez-vous | (2001) |
| • 17 | Les sarcophages du 6e continent T1 | |
| • 18 | Les sarcophages du 6e continent T2 | |
| • 19 | Le sanctuaire du Gondwana | (2008) |
| sans oublier | | |
| • 20 | Menaces sur l'empire | (2005) |

Qui préférez-vous : **Philippe** ou **Francis** ?

Le coin du savoir

Máy giặt không dùng nước

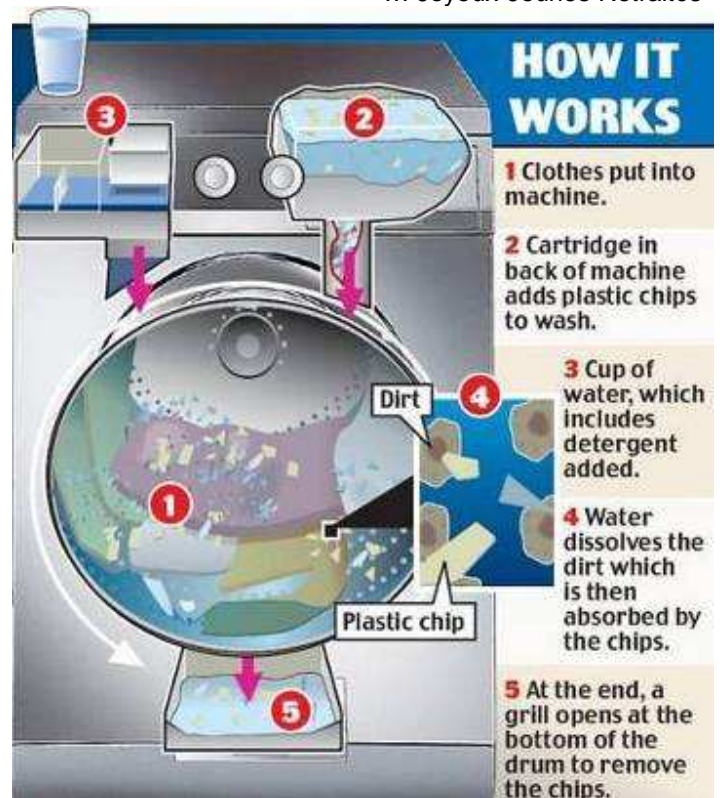
Xưa nay, sinh hoạt tắm rửa, giặt giũ của con người đi liền với... nước. Tuy nhiên, trong một tương lai rất gần, việc sử dụng nước, ít ra cho giặt giũ, có thể sẽ giảm đến 90% nhờ một phát minh mới của các học giả người Anh: Máy giặt đồ khô cần nước. Sáng chế này có thể tạo ra một cuộc cách mạng trong kỹ nghệ giặt giũ, tiết kiệm điện nước, và giúp bảo vệ môi trường.

Những thử nghiệm đầu tiên cho ý tưởng này diễn ra âm thầm trong hơn 4 năm qua tại trường Đại học Leeds (Anh quốc) dưới sự dẫn dắt của Giáo sư Stephen Burkinshaw. Sau đó, Cambridge Consultants Group chế tạo những hạt nhựa dẻo đặc biệt (plastic chip), cỡ nhỏ, với hình dáng na ná hạt gạo, và thiết kế một cơ quan tinh xảo nhằm hút các hạt "gạo dẻo" này sau khi giặt xong. Hiện nay, hãng Xeros đảm trách sản xuất đại trà và quảng bá máy giặt đến với người tiêu dùng.



Giáo sư Stephen Burkinshaw và một nắm "gạo dẻo"

Thay vì lãng phí nước, chiếc máy này giặt quần áo với 44 pound (20 kg) "gạo dẻo", loại "gạo" có thể được dùng đi dùng lại tới 100 lần. Mỗi khi sử dụng, bỏ quần áo vào máy như bình thường, cùng với bột giặt hòa tan trong một cốc nước, và thêm lượng "gạo dẻo" cần thiết. Trong khi máy chạy, nước xà bông được hâm nóng, bốc hơi, tạo ra một môi trường ẩm ướt, giúp tẩy sạch quần áo, từ những chấm vàng cam li ti trên ngực áo sau khi ăn... bún bò Huế, đến những vết... sơn môi.. Sau đó, các hạt "gạo dẻo" sẽ hút hết chất bụi và thấm nước dơ đi.



1. Nơi chứa quần áo
2. Nơi nạp "gạo dẻo"
3. Nơi nạp nước và xà bông
4. Hạt "gạo dẻo" hút chất bẩn
5. Hút "gạo dẻo" sau khi giặt



Do sử dụng chỉ 20% lượng nước so với các máy giặt đồ cổ điển, máy có thể bớt đi nhiều tỉ lít nước hàng năm.. Và vì quần áo giặt xong không bị ướt nên bạn có thể phơi khô đến máy sấy, tiết kiệm ít nhất 30% năng lượng. Máy giặt đồ dùng "gạo dẻo" cũng cắt giảm lượng khí thải carbon tương đương với việc bớt đi hàng triệu xe hơi trên đường phố.

Phát minh này nhận được nhiều hậu thuẫn vì tiện lợi cho người tiêu dùng, tốt cho môi trường, và hứa hẹn lợi nhuận k lỏ. Nhu cầu dùng máy giặt đã tăng thêm 23% trong 15 năm qua. Lợi nhuận trên thị trường máy giặt toàn cầu ước lượng lên 20 đến 50 tỉ Mỹ kim hàng năm. Hãng Xeros vừa công bố những chiếc máy giặt

Amicale Epatente des ...

dùng "gạo dẻo" đầu tiên sẽ ra mắt người tiêu dùng Anh quốc vào năm tới và sẽ đến thị trường thế giới trong một thời gian không xa.

New warning on 'perfect vaginas'

02:18 GMT, Wednesday, 11 November 2009

Women are undergoing surgery to create perfect genitalia amid a "shocking" lack of information on the potential risks of the procedure, a report says.

Research published in the British Journal of Obstetrics and Gynaecology also questions the very notion of aesthetically pleasing genitals.

Operations to improve the appearance of the sex organs for both psychological and physical reasons are on the rise.

But surgeons said the report overplayed the risks of an established procedure.

Researchers from University College London reviewed all the existing studies on cosmetic labial surgery - which generally involves reducing the amount of tissue that protrudes from the lips which cover the vagina. They found there had been little work to document any longer-term side effects.

Labioplasty, as it is known, costs about £3,000 privately and is offered for a variety of reasons: some women complain that wearing tight clothes or riding a bike is uncomfortable, while others say they are embarrassed in front of a sexual partner.

But consultant gynaecologist Sarah Creighton and psychologist Lih-Mei Liao challenged the ethics of offering women surgery to address such insecurities, suggesting it was adverts for a "homogenised, pre-pubescent genital appearance" which created these anxieties in the first place. They also suggested that any pain apparently caused by protrusion may well have a psychological root - noting that male genitalia protrude far further without causing major discomfort.

Counselling and support could therefore be a preferable alternative to surgery, they argue.

Female circumcision

The number of women undergoing labioplasty nationwide is unknown as the majority of the operations are performed privately, but last year procedures on the NHS increased by 70% on the previous year to 1,118.

In studies dating back to 1950, examined by the researchers, dissatisfaction with the way the vagina looked was the primary reason for surgery, with patients also speaking of low self-esteem and sexual difficulties.

But rather than curing sexual problems, Dr Creighton suggested surgery might exacerbate them by damaging the nerve supply to the area, impairing sexual sensitivity and satisfaction.

She also suggests that women who undergo this procedure might experience similar problems in childbirth as those who have experienced female genital mutilation, in which

... Joyeux-Jeunes Retraités

parts of the vagina are ritualistically removed.

It is now well documented that women who have undergone such circumcision are more likely to experience significant tearing and bleeding after labour and even the death of their babies, problems which are overcome by Caesarean delivery.

"Labial surgery needs to be rigorously evaluated in future, and for longer term," said Dr Creighton.

"Furthermore, quality research is needed to improve our understanding of the psychological drivers behind women's decision to sacrifice sexually sensitive tissue that contributes to erotic experiences, for a certain genital appearance that used to be an obligation only for some glamour models."

'Terrorising' patients

Douglas McGeorge, past president of the the British Association of Aesthetic Plastic Surgeons, rejected the comparison with female circumcision, arguing it was a relatively minor operation with few possible complications.

"They've gone a bit over the top. Essentially this is just about removing a bit of loose flesh, leaving behind an elegant-looking labia with minimum scarring. The procedure won't interfere with sexual function.

"Women want this for a number of reasons - some find it uncomfortable to ride a bike for instance, but for the majority it is aesthetic, that's true.

"Lads' mags are looked at by girlfriends, and make them think more about the way they look. We live in times where we are much more open about our bodies - and changing them - and labioplasty is simply a part of this."

Angelica Kavouni, a cosmetic surgeon who carries out labioplasty, said it was wrong to "terrorise patients" with suggestions of long-term consequences.

"This is a procedure which we have been doing since the 1970s. Any operation performed poorly carries risks, but when it's done properly there are very few issues at all.

"I have seen women who I have sent away because I don't think they have a problem, but for women with serious hypertrophy - when the tissue is dark and hangs down - there is a simple way to deal with it. The feedback I receive is very positive indeed."

BJOG editor Professor Philip Steer said the study "underlines the need for multidisciplinary research to investigate the range of factors that affect women's sexual function and wellbeing.

"Reliable information on the risks and benefits of labial surgery, as well as alternative approaches, is vital to ensuring informed choice for women."

Le coin « Cuisine »

Tản mạn về Phở

Tôi không ăn phở. Tôi theo đạo phở. Đạo của tôi lang bang lắm vì ông thần phở vốn là một vị thần lang bang. Phở xuất phát ở Hà Nội từ hồi nào, sử sách không thấy ghi. Có lẽ sự ra đời của các vị thần đều kỳ bí cho dễ được chúng sinh nể sợ. Chỉ biết ông thần phở là một ông... cơ hội. Thấy người ta lang bang, ông cũng lang bang theo. Ông theo dân Hà Nội di cư vào Nam, ông theo dân Việt di tản ra khắp cùng thế giới. Chỗ nào có người Việt là có phở. Mà có phở thì chẳng cứ gì con rồng cháu tiên mà dân nước nào cũng... thần phục. Phở không còn là Soupe Tonkinoise hay Vietnamese Beef Noodles Soup mà đã hiện ngang được dân quốc tế gọi ngay tên cúng cơm. Danh từ “phở” đã chễm chệ trong các tự điển, trong các thực đơn nhà hàng, trong các sách dạy nấu ăn... Tây đầm đã uốn giọng “pho”!

Phở lang bang nên cách hóa thân cũng lang bang. Phở bò, phở gà, phở áp chảo, phở tái lăn... Mỗi loại lại có nhiều phiên bản khác nhau. Tùy từng thời người ta đã cho phở đi với cà rốt thái nhỏ, phở ăn đệm với đu đủ ngâm dấm hoặc cần tây, phở húng lịu, phở đậu phụ... Láo lếu! Ông Nguyễn Tuân ông ấy giân. Phở, theo Nguyễn Tuân, chỉ là phở thịt chín. Cho thịt tái vào cũng hỏng. Huống chi những thứ bá láp khác. Phở, từ khi di cư vào Nam, còn bị cho giao du với giá sống, giá trần, các loại rau thơm, tương đen, tương đỏ. Ra tới hải ngoại, cũng rứa. Mấy thứ “ăn theo” này sống lâu được với phở có lẽ vì hợp với khẩu vị của... đạo hữu. Quen rồi. Không có thì thấy thiếu thiếu. Nhiều đạo hữu vào những tiệm phở của người Bắc “ròng” đã ngẩn ngơ vì thiếu đĩa giá sống và hai chai tương đỏ tương đen. Ông Nguyễn Tuân mà thấy cơ sự này thì phải biết! Ngay tới tôi, một đệ tử... chân truyền của phở, mà nhìn những thứ linh tinh này cũng chỉ muốn nhắm mắt.. cầu nguyện cho sự chính thống của phở. Thi sĩ thì lại khác. Nhìn đâu cũng thấy... nên thơ. Như nhà thơ Quan Dương chẳng hạn.

Tội tình chi mấy cọng rau
Sao em nở ngắt lấy đầu bỏ đuôi
Mà thôi. Mà cũng đành thôi
Đầu đuôi gì cũng thơm mùi tay em

Không ăn tương ớt đi kèm
Chắc là em sợ phải ghen không đành
Sợ ghen sao nặn nhiều chanh?
Hay em quá ngọt để dành chút chua?

Phở vốn lang bang nên mỗi tay nấu là mỗi loại phở, mỗi tiệm là một thứ phở. Người ta chỉ đồng ý được với nhau phở là mỗi món ăn ngon. Sáng, trưa, chiều, tối, lúc nào ăn phở cũng được. Phở ngon từ sáng tới tối. Nhưng đồng ý được với nhau thế nào là phở ngon thì chịu.

Nhà văn Vũ Bằng luận về phở ngon như sau: “Một hàng phở ngon là một hàng phở ăn một bát lại muốn ăn hai và nếu còn sức ăn nữa thì phải ăn ba không thấy chán. Gặp phải ngày ta se mình, ngửi mùi thịt thấy sợ, hàng phở ngon vẫn có thể làm cho ta ăn ngon miệng với một bát phở chay, chỉ có bánh và nước thôi. Làm như thế mà ngon, thế mới là ngon đây.” (Miếng Ngon Hà Nội, trang 30)

Hồi còn ở Saigon phở ngon... của tôi là phở Đậu²⁰. Thực ra cái quán phở nhỏ trong Cư Xá Công Lý không có tên, thực khách cứ theo tên chủ nhân mà đặt tên cho cửa hàng. Hỏi tại sao ngon thì tôi... bí. Tại bánh phở mềm, tại thịt thơm, tại nước dùng ngọt? Chịu. Phở ngon là một tổng hợp không thể phân tích được. Hay ngon là vì quen vị? Ăn mãi hóa quen, đâm ghiền. Người ta có thể ghiền được cả một mùi hôi nách, huống chi mùi vị phở! Ngày nay, phở Đậu vẫn còn tụy bà Đậu đã xuất ngoại. Người khai thác hiện nay là con trai bà Đậu. Ông giải thích rõ cho tôi là bà Đậu là người đầu tiên dựng nên quán phở này, sau nhường lại cho bà em. Cái bà mà thực khách chúng tôi kêu là bà Đậu thực ra không phải tên Đậu mà là em bà Đậu. Ông chủ hiện nay là con bà Đậu... chính gốc. Từ một cái quán nhỏ lợp bằng thừ tôn vá vúi ngày xưa, phở Đậu ngày nay đã là một căn lầu đúc ba tầng. Thực khách tới ăn như... đi hội. Hết lớp này đến lớp khác. Trong những lần về Việt Nam mới đây, tôi vẫn quen chân lết tới phở Đậu. Vẫn được kể là ngon nhưng vị không còn là vị cũ. Hình như nó thiếu cái mềm mại của bàn tay bà Đậu... cũ. Hình như nó thiếu cái tình thân giữa chủ và khách. Tôi bỗng nhớ tới những ngày đông khách, hết chỗ, bà Đậu chỉ cho tôi vào ngồi nơi một góc bàn lỏn nhổn những hành những rau trong căn phòng nhỏ bên cạnh, giữa những thùng bánh phở, những chậu xương... Chẳng cần hỏi han gì, tô phở nghi ngút khói bùng vào vẫn là tô phở thường ngày, của tôi!

Ông Vũ Bằng bảo muốn biết phở ngon hay không cứ thử ném một chút nước phở trước khi ăn. “Thực ra, điều quan hệ trong một bát phở là cái bánh, nhưng thứ nhứt phải cần có nước dùng thật ngọt. Bí quyết là ở chỗ đó. Và tất cả những hàng phở ngon đều giữ cái bí quyết ấy rất kín đáo, y như người Tàu giữ cửa, vì thế cho nên trong làng ăn phở, vấn đề nước vẫn là một vấn đề then chốt để cho người ta tranh luận. Hầu hết người ta đều nhận thấy rằng muốn có một nồi nước dùng ngon, cần phải pha mì chính. Nhưng chưa chắc thế đã hoàn toàn là phải. Thuyết cho đường nhất định là bị loại rồi. Có người cho rằng phải có nhiều đầu cá mực bỏ vào; có người chủ trương cần phải có thứ nước mắm tốt; lại có người quả quyết với tôi rằng muốn có nước dùng ngọt, không thể thoát được món cua đồng - cua đồng giã nhỏ ra, lọc lấy nước, cho vào hầm với nhiều xương ống, nhưng phải chú ý tẩy cho thật khéo, mà cũng đừng ninh kỹ quá sợ nồng”.

Nhà văn Thạch Lam cũng cố lý giải thế nào là một tô phở ngon. “Nếu là gánh phở ngon - cả Hà Nội không có đâu làm nhiều - thì nước dùng trong và ngọt, bánh dẻo mà không nát, thịt mỡ gầu giòn chứ không dai, chanh, ớt, với hành tây đủ cả. Chả còn gì ngon hơn bát phở như thế nữa. Ăn xong bát thứ nhất, lại muốn ăn luôn bát thứ hai. Và anh hàng phở chả phải gánh nặng đi đâu cả, chỉ việc đỡ một chỗ nhất định, cũng đủ bán một ngày hai gánh như chơi.” (Hà Nội Ba Mươi Sáu Phố Phường)

²⁰ địa chỉ Phở Đậu : khu Phố 4 - hẻm 282 Nam Kỳ Khởi Nghĩa- P8 - Q3. Đi từ Lý Chính Thắng xuống khoảng hơn 100m, bên tay phải.

Giáo Sư Phạm cao Dương cũng mù mịt không kém: “Nguyên liệu làm phở rất đơn giản mà cầu kỳ. Đơn giản vì nó chỉ là bột gạo, thịt bò và hành ngò. Nhưng nên nhớ là một con bò đứng cạnh đồng bột gạo đang ăn một bó hành ngò thì không thể gọi là bát phở được. Và công thức nấu phở chắc chắn phải là những “bí kíp” vì nấu phở cũng không phải là pha trộn theo kiểu thuốc tây để có... chai phở nào cũng giống y chang nhau, theo một tiêu chuẩn nhất định...”

Luận về một tô phở ngon cứ như là thầy bói rờ voi vậy. Chẳng biết đâu là bò là bển. Hay là nó ngon vì những thứ ở ngoài tô phở?

Có gì trong bát phở trong?
 Khi em khuấy đũa mềm lòng thế ni?
 Em ăn đừng liếc anh chi
 Hai con mắt nguyệt giết người không dao.

(Quan Dương)

Quê quán của phở là Hà Nội. Phở Hà Nội là phở của những nhân vật tưởng như đã thành huyền thoại. Như phở Tráng ở Hàng Than, phở Sút ở hàng Khay, phở Lùn, phở Cụt, phở Mũ Đỏ... Đặc điểm của phở Hà Nội là phở gánh, phở xe mới là phở ngon. Cứ dờ vào tiệm là phở kém hẳn đi. Ngày xưa đã từng, ngày nay cũng vậy. Đầu năm 2003, tôi trở lại Hà Nội sau nửa thế kỷ xa cách. Lòng vòng ở khu phố cổ, tôi được chỉ tới một tiệm phở ngon. Thực khách vòng trong vòng ngoài, chắc ngon thật! Đây là tiệm phở tái lần, thứ phở lần đầu tôi được nghe tên. Thịt sống được lăn qua chảo, đảo sơ trước khi trút vào tô phở. Bước vào cửa là phải xếp hàng chờ trả tiền. Tiền phải trả trước rồi mới được cho vào ngồi bàn chờ. Tôi ngồi trên một chiếc ghế không lưng dựa để dọc theo vài dãy bàn dài chiếm hết chiều ngang tiệm. Bàn ghế cũ kỹ, nhơ nhớp. Ông đũa cũng vậy. Đũa cẩu bần, muồm nhồm xin và dính mỡ. Giấy lau là giấy cuộn như giấy vệ sinh. Dưới sàn nhà giấy vút trắng xóa nằm lẫn với vỏ chanh, cọng rau. Tô phở được bung tới. Tô cũ và mẻ. Nước phở óng ánh mỡ. Nhìn là không muốn ăn. Ngon làm sao được?

Nhà văn Kiệt Tấn, gốc người miền Nam, đầu năm 2002 cũng tới Hà Nội, cũng ăn phở Hà Nội, tìm cái ngon của Phở Hà Nội. “Buổi tối tôi bảo Tùng dắt chúng tôi đi ăn phở, phở Hà Nội. Phở của sĩ phu Bắc hà, phở của Thanh Nam, phở của Mai Thảo “chỉ có dân Bắc Kỳ nếm nếm là nhất!”, phở của Nguyễn Tuân, phở của Vũ Bằng thì phải biết! Nhất đấy các cụ ạ. Tùng dẫn đến một trạm phở bò nổi tiếng (tên gì?) ở đường Nguyễn Du. Đóng cửa. Di tản chiến thuật về một tiệm phở gà gần đó. Bốn tô phở gà lớn, thêm một đĩa lòng gà phần thịnh có trứng non tăng cường. Thịt gà xắt nhỏ bốc mùi thơm ngon. Không có rau riết chi cả, ăn theo kiểu Hà Nội mà lạ. Được? Ừ, thì cũng cứ gọi là được đi. Nhưng theo khẩu vị của tôi nó không sánh bằng cái phở gà di cư đường Hiền Vương thuở nào, hay cái phở gà cách tân hải ngoại Tây Mỹ bi giờ. Nhưng đối với khẩu vị người Hà Nội, ăn tô phở Hà Nội ngay tại Hà Nội vẫn cứ là ngon thì đã sao. Ly kỳ? Thiệt ra chẳng có gì tới mức đáng gọi là ly kỳ. Còn nhất thì nhất định là không thể nào nhất được rồi”. (tạp chí Văn, Xuân Giáp Thân, 2004)

Ăn một tô phở, không ngon thì cũng bỏ. Này nhé, thịt thà như thế, xương cốt như thế, bột gạo như thế, bỏ từ trên xuống dưới, từ trong ra ngoài là cái chắc.

Phở là đại bổ, tốt bằng mười thuốc bắc...
 Quế, Phụ, Sâm, Nhung chưa chắc đã hơn gì
 Phở bỏ âm dương, phế, thận, can, tỳ
 Bỏ cả ngũ tạng, tứ chi, bát mạch

(Tú Mỡ)

Bỏ thường đi với béo. Phở bỏ nhưng có phải là nhà cung cấp cholesterol chẳng? Dược sĩ Trần Việt Hưng đã thử phân tích một tô phở cỡ medium ở hải ngoại và đưa ra bảng... phong thần sau:

- 600 đến 800 calories
- 70 đến 80 gr chất đạm
- 60 đến 70 gr chất bột

Lượng chất béo và cholesterol tùy theo ý thích của thực khách:

- Tái trần: 14 gr chất béo; 100 đến 120 mg cholesterol
- Tái gầu : 40 gr chất béo; 180 đến 210 mg cholesterol
- Tái nạm vè: 30 gr chất béo; 150 mg cholesterol

Nếu chơi thêm nước béo thì những con số trên còn... nhảy vọt hơn nữa.

Nhưng nếu chịu chơi thì quên tất cả những con số vớ vẩn trên đi! Như lời phán của Giáo Sư Phạm cao Dương: “Đã ăn phở thì đừng sợ chết vì cholesterol! Vì cholesterol thì để cho Mỹ nó kiêng. Ra đường...lạng quạng thì cũng đi tàu suốt. Vậy thì sợ gì cholesterol!”

Phở... ngon chưa? Cholesterol mà nhằm nhò gì! Nhà nghiên cứu Phan Huy Đường còn làm tới hơn. Ông chơi luôn mỡ gầu. “Tôi vào một tiệm phở khang trang, sạch sẽ, đủ chỗ ngồi cho khoảng 200 thực khách. Phục viên (chủ?) ra lấy order. Tôi bảo:

- Tôi muốn kê thêm một bát mỡ gầu, nhưng phải là mỡ gầu thật mới kê.
- Món ấy ngon dở tùy ngày. Để tôi vào bếp xem hôm nay thế nào.

Nàng đi vào bếp một lúc, trở lại nói:

- Hôm nay ăn được.

Quả nhiên ăn được thật. Tiếp khách như thế quả là thật thà, lịch sự.

Bạn bè dắt đi lòng nhiều tiệm phở trong nhiều tiểu bang, chỉ có hai tiệm nấu mỡ gầu ăn được tuy chưa thật ngon. Mỡ gầu là một thoi mỡ chi chít gân, rất khó nấu. Luộc quá đà, mỡ nát nhèo, hôi mùi mỡ bò, nuốt không trôi. Luộc chưa tới mức, mỡ cứng, dai, hôi, nhai không được, nuốt không trôi. Nấu đúng mức, đúng kiểu, xắt mỏng ra, những sợi gân chi chít co lại, xoắn tít, cắn vào, mỡ dòn tan, béo béo, thơm thơm, ngon tuyệt vời.”

(Hợp Lưu, số 76, tháng 4-5/2004)

Amicale Epatente des ...

... Joyeux-Jeunes Retraités

Phở là phở, thứ đạo càng ngày càng đông tín đồ, người mình cũng như người ngoại quốc. Chẳng cần mời chào người ta vẫn cứ tấp nập tới xin... quy y. Nó đang thâm nhập vào những cái dạ dày còn xa lạ với những món ăn Việt nam. Nó đã và đang là Việt nam trước cộng đồng thế giới. Ông Nguyễn Văn Khoa, một khuôn mặt rất hoạt động trong Cộng Đồng Việt Nam tại nam Cali, mới đây đã cộng tác với Công Ty Quốc Việt Foods, để đẩy mạnh việc đưa các món ăn Việt nam, mà phở là một món chính, đến các trường học, bệnh viện, sòng bài và các xe lunch. Phở, như vậy, đã cất thêm một bước trong việc... truyền đạo. Nó sẽ là một thứ đạo ngang hàng với đạo McDonald's chẳng? Được là cái chắc. Vì tôi tin như vậy!

Gần 700 người thưởng thức nồi phở lớn nhất Việt Nam

08 June, 2009 09:11:00

Chiều 8/6, tại khuôn viên cao đẳng Văn hóa Nghệ thuật Du lịch Nha Trang (Khánh Hòa), gần 700 người cùng lúc được nếm những bát phở được múc ra từ chiếc nồi cao 1,2 m.

Trung tâm sách kỷ lục Việt Nam xác nhận đây là nồi nấu phở lớn nhất nước.

Ông Hoàng Minh Tâm, hiệu trưởng của trường cho biết, để thực hiện kỷ lục này, nhà trường đã kỳ công làm chiếc nồi bằng nhôm khổng lồ có đường kính đáy khoảng 3 m. Trên thân nồi và trên bếp nấu có in hoa văn chim lạc - trống đồng.

Dù chiều 8/6, nồi phở kỷ lục ra mắt và phục vụ gần 700 thực khách, chiếc nồi này có thể nấu được số lượng phở phục vụ cho 18.000 người ăn.

Đây là một trong những hoạt động nổi bật nhân dịp Festival Biển 2009 tại Nha Trang.



Đội ngũ nhân viên chụp ảnh lưu niệm với cố vấn đầu bếp người Pháp, ông Marc Foucher (đội mũ cao).



Hai phụ bếp đang bưng than đổ tiếp lửa cho nồi phở khổng lồ.



Một trong những bếp chính đang vận một chiếc vòi được gắn trên thân nồi phở để chia nước dùng vào những chiếc nồi nhỏ

Amicale Epatente des ...

hơn, chuẩn bị phục vụ cho hàng trăm thực khách đang chờ thưởng thức.



Những nguyên vật liệu như rau giá, chanh ớt, hành... đều được đựng trong những chiếc giỏ to và được bảo đảm an toàn vệ sinh.



Dù là người Pháp, nhưng bếp trưởng Marc Foucher là một người rất rành về ẩm thực Việt Nam và rất khoái món phở. Ông có vợ là người Việt và hai vợ chồng rất hay ăn phở ngoài hàng cũng như nấu tại nhà. “Về phở Việt Nam, tôi chỉ có thể nói rằng đây là món ăn bổ dưỡng, đơn giản, đậm đà hương vị”, vị đầu bếp nói.

... Joyeux-Jeunes Retraités



Để có thể kịp phục vụ du khách trong chiều ngày 8/6, ê kíp thực hiện nồi phở kỷ lục đã chuẩn bị sẵn mọi thứ. Từ sáng sớm hôm nay, 450 kg xương và 125 kg thịt đã được ninh bằng lửa than trong hơn 8 tiếng đồng hồ để nước phở đậm đà.

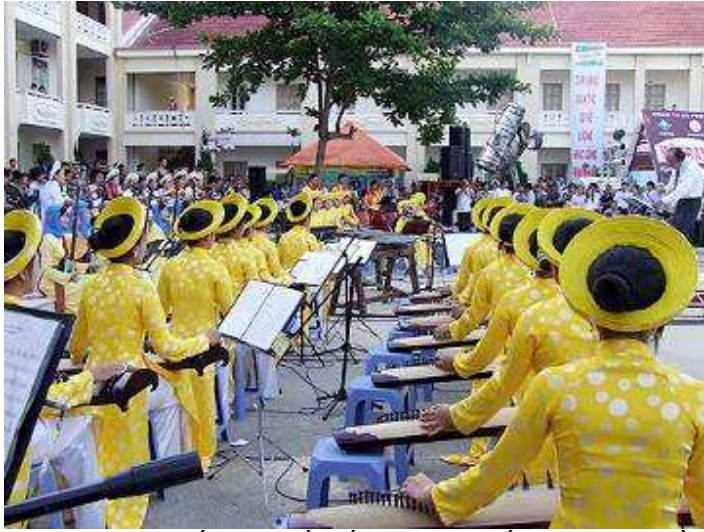


Nguyên vật liệu được tuyển lựa kỹ càng về độ an toàn vệ sinh cũng như tươi ngon, bắt mắt.



Amicale Epatente des ...

Phở được nhân viên phục vụ mang ra đến từng người khách. Thực khách có thể chọn ăn nhiều kiểu phở khác nhau như phở bò, tái nạm, chín... với đầy đủ các gia vị, rau kèm theo.



Ngoài việc công bố kỷ lục Nồi nấu phở lớn nhất Việt Nam, chiều 8/6, tại khuôn viên cao đẳng Văn hóa nghệ thuật du lịch Nha Trang, ban giám hiệu nhà trường còn công bố thêm kỷ lục dàn nhạc dân tộc có số lượng nhạc công đông nhất với khoảng 150 nhạc cụ truyền thống. Thực khách vừa ăn phở kỷ lục miễn phí vừa nghe nhạc truyền thống chọn lọc.

Sài Gòn Âm Thực Lang Thang Ký -

tặng những tâm hồn ăn uống

Nói đến Huế người ta nghĩ đến bún bò, bánh bèo... Nhắc đến Hà Nội người ta nhớ Phở, chả cá, nem rán... Miền Tây thì có bún mắm, bún cá... Những khi đến Sài Gòn, người ta lại khá vất vả khi chọn cho mình một món ăn đặc thù... Những nghĩ lại đó chính là đặc thù của Sài Gòn. Vùng đất cởi mở, dung nạp tất cả những món ngon vật lạ khắp các miền đất nước... đủ để cho những người con xa quê ở bất kỳ nơi nào cũng có cơ hội gợi nhớ về quê hương...

Đi nhiều nơi, ăn nhiều món... nhưng tôi luôn nghiệm ra một điều tất cả những món đó ăn ở Sài Gòn luôn luôn là ngon nhất.

BÚN BÒ HUẾ

Chẳng biết vì sao gọi là bún bò khi ở Huế tôi ăn ở lề đường, nơi các o các mẹ bán thì ít khi thấy thịt bò... chỉ có thịt heo, giò heo, chả tôm, đôi khi là huyết... nhưng vị của nó thì không thể nào quên được... một chút ngọt ngào của xương, thoảng hương nhẹ nhàng của ruốc và rau xắt nhỏ đây vun trong rổ trước mặt đủ bạn cảm thấy đây là món ăn ngon lành nhất của Huế

Vượt gần cả ngàn cây số, vào Sài Gòn, bún bò đã thay đổi một cách chóng mặt đến mức lần đầu tiên ăn bún bò tại Huế tôi đã tỏ ra nghi ngờ không biết đây có phải là nơi chính gốc của món mà tôi đã trót say mê... Bún bò ở Sài Gòn phô trương sự giàu có của chốn đô thành với nguyên liệu cực kỳ phong phú. Từ thịt bò đủ loại (tái, nạm, gân) đến giò heo đủ loại (nạc, gân, móng...) lại thêm các loại chả (cua, tôm) và cách nêm cũng bắt đầu nặng mùi hơn; Rau không thái nhỏ mà để nguyên cho thực khách tự do lựa

... Joyeux-Jeunes Retraités

chọn... Bún bò được bán ở nhiều nơi, nhiều lúc... và đang dần trở nên phổ biến ở Sài Gòn đến mức người ta bắt đầu nói: "chán cơm thèm bún bò" thay cho câu "chán cơm thèm phở" có gốc từ xứ Bắc...



Và những quán bún bò đã đi qua đời tôi

- **Quán bún bò chị Hà (Phú Nhuận)** : Quán chỉ bán vào buổi sáng. Đi trên đường Lê Văn Sỹ đến gần nhà thờ Vườn Xoài thì có một ngõ hẻm. Queo vào đó khoảng vài mét là quán của chị. Chị Hà là người Bắc nên nấu bún bò có nét rất riêng - Thịt bò được cuộn vào một lớp gân rồi đem hầm nên rất mềm và thơm. Giá từ 13 - 16.000 / tô

- **Bún bò chị Lan (Quận 1)** : trong khu chung cư trên đường Bùi Viện... Ăn được... có điều cho bột ngọt hơi bị nhiều. Giá khoảng 18.000đ/ tô

- **Bún bò sông Hương (quận Tân Bình)** trên đường Cách mạng Tháng 8 đối diện với hồ bơi Tân Bình. Phong cách Huế nhưng mùi ruốc hơi nặng. Chả ở đây khá ngon. Giá 20.000/tô

- **Bún bò Lữ Gia (quận 11)** : Phong cách Huế - giá khoảng 16.000/ tô. Ăn được. Rau xắt nhỏ như ở ngoài Huế

- **Bún bò Nguyễn Văn Thủ (quận 1)** . Đối diện trường Trần Văn Ơn có một ngõ nhỏ. Queo vào đây đến cuối đường sẽ gặp một hàng bún bò do một gia đình người Huế nấu. Quán chỉ bán buổi sáng. Ăn rất được, nhất là món gân và nem nướng. Giá từ 15.000 - 18.000 đ/ tô.

- **Bún bò 3A** : phong cách nhà hàng - Ăn được tương tự như quán Hỷ - 30.000 - 40.000/tô

BÚN MẮM

Mắm là một đặc sản của các tỉnh miền Tây Nam Bộ. Tôi cũng không rõ cách chế biến mắm như thế nào. Mắm sống (chưa chế biến) nhìn rất ghê và có mùi rất khủng khiếp nhưng sau khi chế biến nó lại có một hương vị hơi nồng một chút nhưng thật khó phai với những ai đã từng thưởng thức

Mắm được chế biến nhiều kiểu khác nhau như mắm kho, chưng với trứng... nhưng ở Sài Gòn, phổ biến nhất là bún mắm. Bún mắm cũng có nhiều trường phái: bún mắm Sóc Trăng, Bún mắm Kiên Giang, Bún mắm Châu Đốc... Nhưng có sự phân biệt... nơi nào nấu bún nước lèo thì có

Amicale Epatente des ...

cho thêm một loại gia vị gọi là ngải bún , vị nhẹ nhàng hơn , mùi mắm chỉ thoang thoảng (bún nước lèo Sóc Trăng là đại diện) , còn nơi nào nấu bún mắm thì mùi nồng hơn , vị ngọt đậm hơn ... (bún mắm Châu Đốc)



Vào những chiều mưa dầm rả rích , ghé vội vào một quán bún mắm ven đường . Mùi mắm ngọt ngào pha lẫn mùi sả nồng ấm luôn làm cho bạn quên đi cảm giác cô đơn . Và tô bún quả thật là một kiệt tác nghệ thuật với những miếng mực trắng nõn , miếng thịt cá mềm mại , pha sắc đỏ của những con tôm đất , điểm xuyên vào đó là những miếng thịt heo quay giòn rụm . Còn đĩa rau kèm theo là cả một vùng đất Nam Bộ hiện hữu với giá sống , hẹ xanh , rau đắng nhỏ nhỏ cọng , kèo nèo và cọng bông súng nằm thành thoi như chờ đợi sự thưởng thức cuối cùng của người ăn

Bạn còn chờ đợi gì nữa mà không ghé đến các quán sau để thưởng thức

- **Bún mắm Hậu Giang (quận 6)** : Lề đường đường Hậu Giang - Gần ngã tư Hậu Giang - Nguyễn Văn Lương . Ăn ngon tuy hơi không được vệ sinh lắm -Giá 18000 - 20000 / Tô

- **Bún mắm Nhứt Tào (quận 10)** - Gần chợ Nguyễn Tri Phương. Mùi mắm hơi nồng một chút nhưng cũng rất ngon - Giá 15.000 / tô

- **Bún mắm chợ Trần Hữu Trang (Quận Phú Nhuận)**. Nằm trong con hẻm bên hông chợ Trần Hữu Trang . Một trong những quán hiếm hoi bán món này vào buổi sáng . Mùi mắm có pha vị ngọt của thơm ... Giá 13.000 - 15.000/ tô

- **Bún mắm chùa Dược Sư (Quận Bình Thạnh)** . Nằm trên đường Lê Quang Định , đối diện với chùa Dược Sư . Quán này có món mắm me để ăn chung với mực hoặc đầu cá lóc rất ngon . Giá 22.000 / tô

- **Bún mắm Lê Văn Sĩ (quận Tân Bình)** . Nằm đầu một con hẻm lớn ngay bùng binh Lê Văn Sĩ , Nguyễn Trọng Tuyển . Ăn được . Giá 22.000/ tô

- **Bún mắm Thủ Đức** . Nằm ở lề đường vào khu Tam Hà (không nhớ tên đường) - Ăn rất ngon Có thêm rau nhút trong đĩa rau tạo phong cách đặc biệt . Giá : 15000 - 18000/ tô

... Joyeux-Jeunes Retraités

BÚN RIÊU



Món này có gốc ở xứ Bắc . Nguyên liệu chủ yếu là cua đồng xay nhuyễn nhưng nấu được một bán riêu cua ngon đúng điều hoàn toàn không phải là một vấn đề dễ dàng . Chẳng biết món này xuất hiện ở Sài Gòn từ lúc nào nhưng nó cũng không ngoại lệ khi được biến đổi cho phù hợp với khẩu vị đa phong cách của dân Sài Thành . Bên cạnh cua đồng , cà chua dân Sài Gòn còn cho nấu thêm với tôm khô , cho vào tô bún ít huyết heo , đậu hũ ... đôi khi có thêm cả da heo , chà cây làm cho tô bún thêm phong phú hấp dẫn . Một số nơi còn có ốc luộc hoặc ốc xào ...Nhưng dù có thay đổi gì thì nó vẫn không thể không có mắm tôm , chút ớt hiểm làm cay sè đôi môi và chút nước me để làm dịu đi cái gắt của mắm tôm

Món bún riêu khá bình dân , có thể thấy nó ở hàng cùng ngõ hẻm , trên lề đường hoặc kéo kẹt trên gánh bún nghèo của một người phụ nữ đảm đang gánh vác chuyện buồn bán nuôi sống gia đình . Nó mang lại chút mát mẻ trong những ngày hè nóng nực và chút ấm áp trong những ngày đông giá lạnh ...

Ghé các chỗ sau đây nhé các bạn

- **Bún riêu Vườn Chuối (Quận 10)** : Trước đây ở chợ Vườn chuối nay đã dời về ngã tư Ngô Quyền và Vĩnh Viễn . Bún nấu với tôm khô và cua đồng , khá ngon - Giá : 6000 - 8000/ tô

- **Bún riêu Đình Tiên Hoàng (quận 1)** : Ngay ngõ hẻm kế bên sân vận động Hoa Lư : Nấu theo kiểu Bắc - có ốc - giá 7000 - 8000 / tô

- **Bún riêu Thanh Hải (quận 3)** : Trên đường Kỳ Đồng - Nằm trong hẻm đầu tiên bên tay phải đi từ Trần Quốc Thảo xuống (14/12 Kỳ Đồng) . Phong cách Bắc - có kèm món ốc xào chuối khá ngon - Giá 10.000 - 12.000 / tô

- **Bún riêu Phú Thọ (quận 11)** . Trước bán ở ngã tư Nguyễn Tri Phương - Hùng Vương rất đông khách . Sau bị công an đuổi nên dời về Phú Thọ trên đường 3/2 trong một ngõ hẻm đối diện nhà sách Phương Nam - Giá 7000 - 8000/tô .

- **Bún riêu Ông Tạ (quận Tân Bình)** : Nằm trong hẻm rất nhỏ kế bên quán Đại chúng mì gia trên đường Phạm Văn Hai . Chỉ bán vào buổi chiều . Quán này có món đậu hũ khá ngon vì được chiên giòn - Giá 8000 - 10000/ tô .

- **Bún riêu Nguyễn Chí Thanh (Quận 5)**: Nằm ngay đầu đường Nguyễn Chí Thanh , ngay bùng binh . Bún riêu

Amicale Epatente des ...

nấu kiểu Nam Bộ có đầy đủ tôm, mực, chả cá. Ốc để trong một cái chén riêng khá đặc biệt. Giá : 15.000 / tô

BÁNH XÈO



Món này thì không biết gốc tích xuất phát từ đâu ...Nhưng thấy ở miền Tây người ta hay làm món này. Nhớ thời còn sinh viên, đạp xe xuống nhà nhỏ bạn ở Gò Công (Tiền Giang) mệt nhoài. Nhảy ùm xuống tắm sông rồi ướm loi ngoi ngoi chôm hồm bên gốc dừa, Trong chiều nhạt nắng, khói đốt đồng ngai ngái mùi rạ non, một tiếng xèo ...và một chiếc bánh vàng, giòn rụm, có thêm chút đậu xanh, cổ vịt băm nhuyễn làm nhưn, giá trắng trắng ...Cuộn vội trong chiếc lá cải xanh đưa lên miệng mà cảm thấy cuộc sống quả thật là thiên đường

Dân Sài Gòn lười không muốn đồ bánh ở nhà, nên kéo nhau ra quán ngồi ăn. Nhưng quả thật cho dù người đồ bánh làm ngon thế nào đi chăng nữa mà ăn món bánh xèo trong phòng máy lạnh thì vẫn có cảm giác vô duyên như gặp phải một người đẹp không có tri thức.

Sau này lại xuất hiện thêm một loại bánh xèo được gọi là bánh xèo Miền Trung. Kích thước nhỏ hơn và phần nhân cũng khiêm tốn hơn với vài lát thịt ba rọi, vài con tôm nhỏ ...nhưng được cái giá của nó cũng mềm nên loại bánh xèo này hay xuất hiện ở các khu công nhân, khu lao động ... Tôi cũng đã từng ngồi ăn loại bánh xèo này dưới cầu Tân Thuận, bên dòng sông lờ đờ trôi ...và không hề có cảm giác bình an như những ngày xưa cũ. Cuốn bánh xèo trong chiếc bánh tráng nhỏ và đưa vào miệng tôi chỉ cảm giác đời mình thật đen tối như tâm trạng của giáo Thúc trong Đời Thừa của nhà văn Nam Cao

Tôi luôn thích ghé vào quán bánh xèo khi trời mưa, ngồi kể bên bếp lò đỏ rực, nhìn chị chủ quán đồ một vá bột màu vàng ươm của nghệ, rồi bỏ vào đó một vài lát thịt ba rọi, vài con tép bạc, chút đậu xanh, chút giá rồi đập nắp lại. Rồi như một trò ảo thuật, vài phút sau đó khi giở nắp ra tôi đã có ngay một chiếc bánh giòn rụm, vàng ươm ... Và không bao giờ chậm trễ, tôi đưa chiếc lá chuối xanh mướt hứng lấy chiếc bánh ấy, bẻ nhanh phần giòn nhất của chiếc bánh bỏ vào miệng rồi nhắm mắt lại Tôi thấy mình vùn vụt quay về với một thời đã qua

Ghé mấy quán sau nha bạn :

... Joyeux-Jeunes Retraités

- **Bánh xèo Cách mạng tháng 8 (quận 10)** ... Quán này đối diện với bưu điện Chí Hoà, gần mấy chỗ bán thịt chó ... Ăn được ... Giá khoảng 10.000đ/cái

- **Bánh xèo Trần Mai Ninh (quận Tân Bình)** : đi đường CMT8, qua ngã tư Bảy Hiền, đến nhà thờ Đắc Lộ có một ngã 3, quẹo vào đó vài chục mét sẽ thấy quán bánh xèo này. Quán đã từng lên báo nên rất đông khách, chờ mỗi một ... Giá : 10000đ/cái

- **Bánh xèo 110c Ngô Quyền (quận 5)** : Nghe nhiều người khen, nhưng ăn vào thấy cũng bình thường ...Giá 20.000 - 22.000 / cái .

- **Bánh xèo Đinh Công Tráng (quận 1)** - đối diện với nhà thờ Tân Định là đường Đinh Công Tráng (số 46A)... Bánh xèo theo trường phái nhà hàng, bột có pha trứng, dầu mỡ tràn trề ...ăn chừng 1 cái là thấy lưng lửng ...Giá 25.000đ/cái .

- **Bánh xèo Ăn là ghiền (quận Phú Nhuận)** : nằm ngay ngã tư Trần Huy Liệu - Nguyễn Văn Trỗi. Tuy mới ra đời nhưng nhanh chóng có " số má " vì chịu khó tạo ra những phong cách "dựng tóc gáy "về nhưn bánh như ; bánh xèo nhưn nấm, nhưn rau mầm, nhưn cổ hũ dứa Ai nói tôi ngu tôi chịu chứ ăn bánh xèo ở đây có cảm giác như đang ăn bột kẹp rau ..Giá từ 25.000 - 30.000 đ/ cái

Et les plats suivants ...

BÚN THỊT NƯỚNG ,
CANH BÚN ,
PHÁ LŨU BÒ ,
BÁNH HUẾ ,
BÁNH CANH ,
MÌ QUẢNG ,
BỘT CHIÊN ,
CƠM GÀ ,
XÔI
BÚN THANG ,
BÚN MỘC ,
BÁNH CUỐN

... dans le prochain *Canard épilé*

Lisez et faites lire

le **Canard épilé**

de l' *Amicale Epatente*
des *Joyeux Jeunes Retraités*

Le coin des BD (2)

(sans titre)

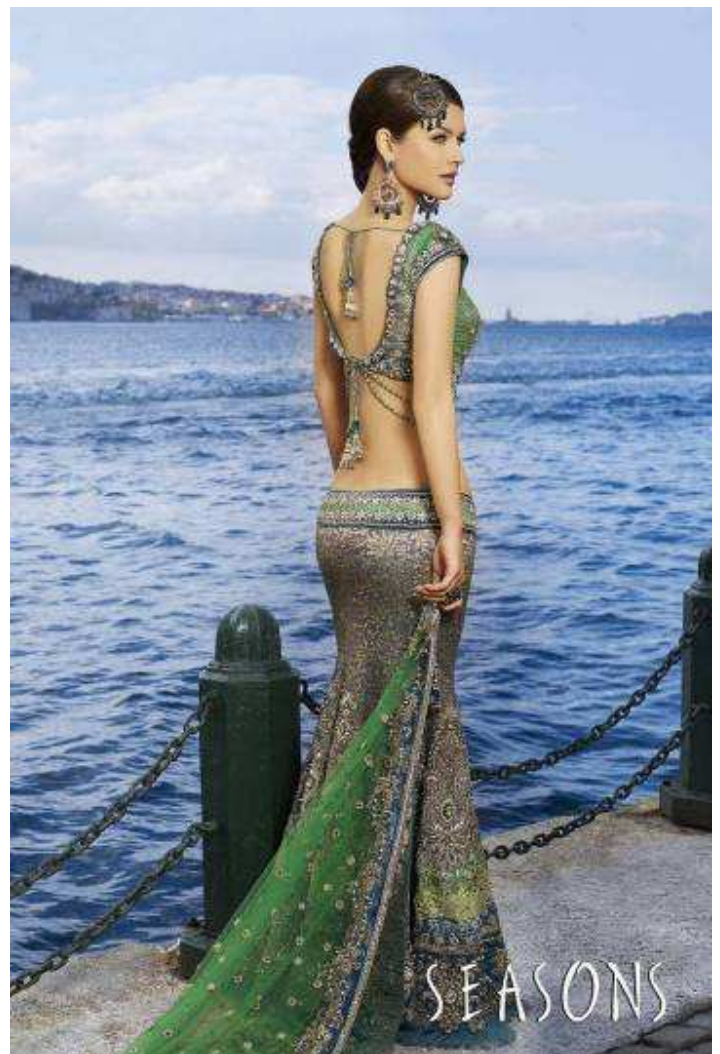


Le coin des curiosités

Trang phục dân tộc đẹp ... và thời thượng

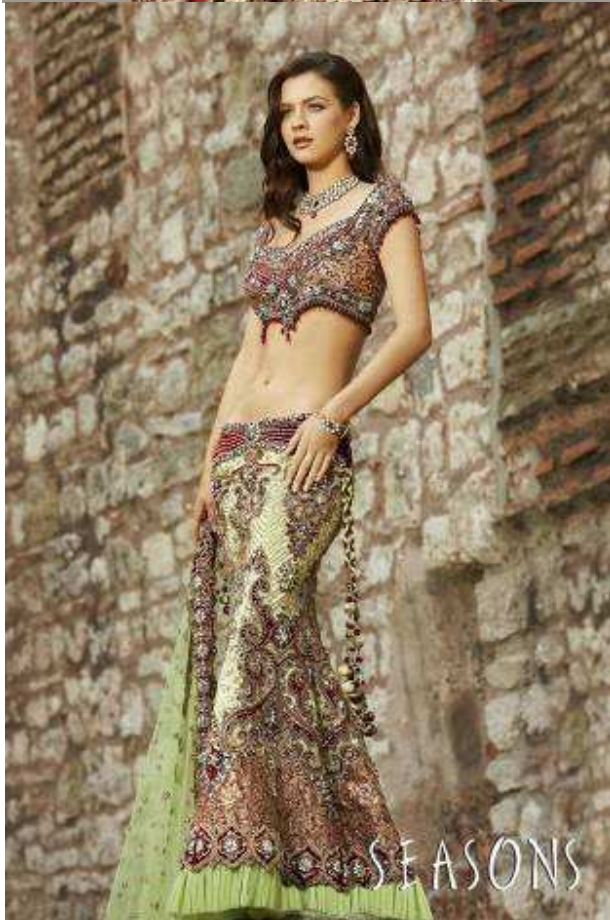
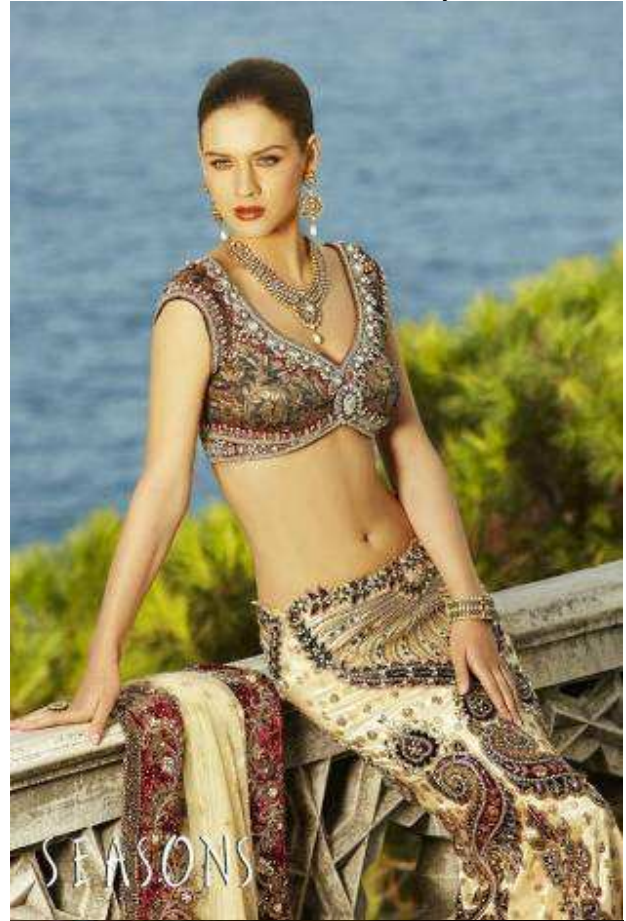
...

C'est jolie ...²¹



²¹ Mais qu'est-ce qui est joli ? La 1^{ère} bonne réponse vaut un phở au Phở JJRe « Printemps 2010 »





Le coin des jolies photos

Those artists are at it again and aren't they brilliant? Here are 7 pictures of European trucks whose trailers are decorated to look like the sides are missing and the products they are hauling are painted on the sides and back.

The first one is of a bottle of beer and looks so real, like it is coming out the side of the trailer.



The second is of a canvas tote bag.



The third is of Pepsi cases and they are all stacked on the ceiling, and the bottom of the trailer is empty.



The fourth is of another truck with the windshield facing the back, a driver painted in the driver's seat looking back over his shoulder to appear like he is driving backwards. (the German reads 'On the wrong way?')



The fifth one is of an aquarium with fish swimming in it.



Amicale Epatente des ...

The sixth one is of a bookshelf with books lined up in it and a post-it-note with an advertisement on it, probably for the company that sells the books.



The last one is for Pringles-Hot & Spicy. The 'inside' of the trailer has the appearance of having been through a fire.

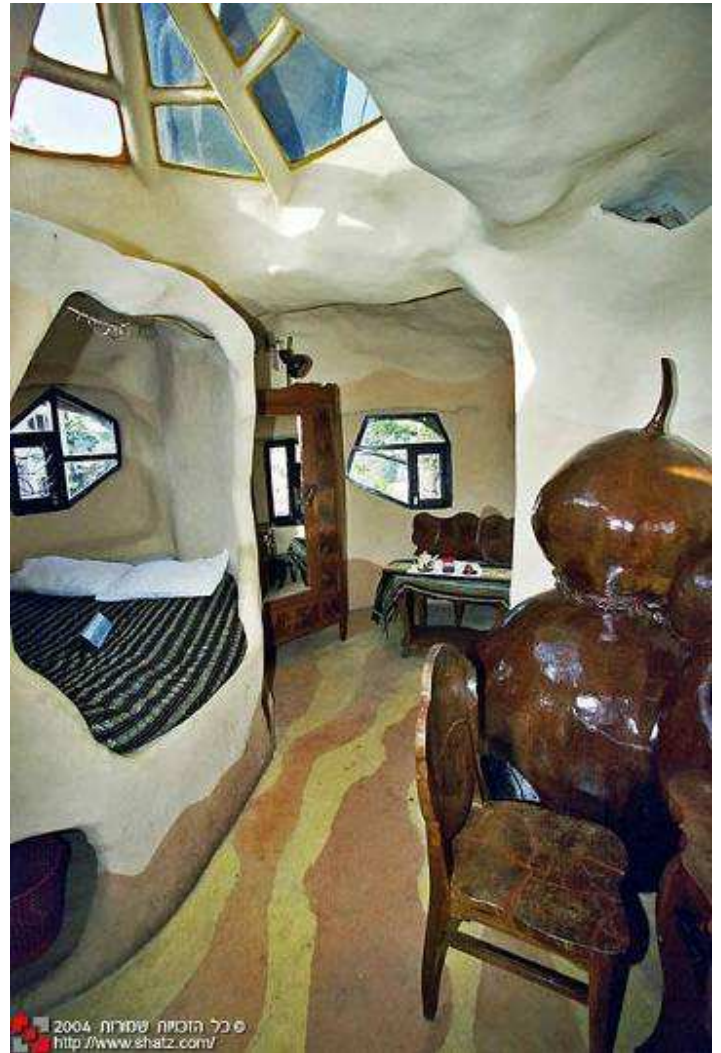


On peut ajouter:



... Joyeux-Jeunes Retraités

Biệt Thự Hằng Nga ở Đà Lạt



Amicale Epatente des ...



... Joyeux-Jeunes Retraités



Tòa nhà Torre Galatea Figueres (Tây Ban Nha)



Lâu đài Ferdinand Cheval (Pháp)

Et d'autres étonnantes constructions ...



Tòa nhà Hundertwasser (Darmstadt, Đức)
http://docbao.vn/NewsMedia/assets/Nam2008/image_20090829/hangnga6.jpg



Tòa nhà hình túi Basket Building (Ohio, Mỹ)



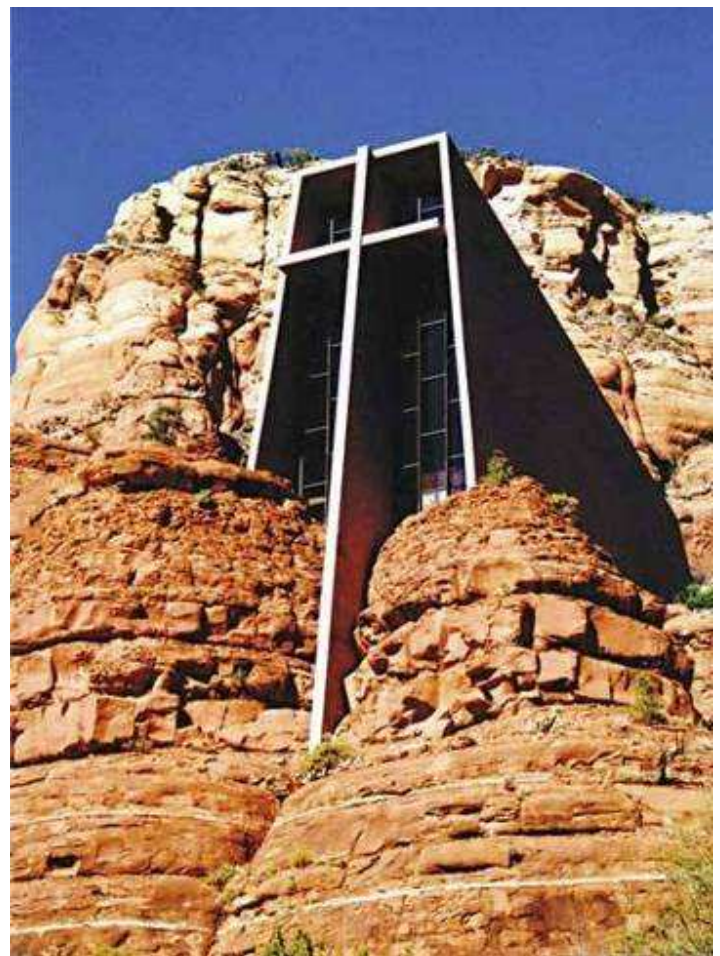
Thư viện thành phố Kansas (Missouri, Mỹ)



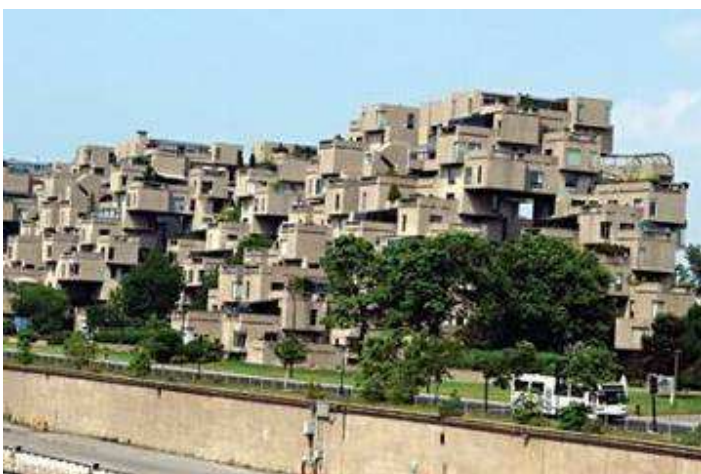
Nhà hình lập phương (Rotterdam, Hà Lan)



Ngôi nhà lộn ngược Wonderworks (Pigeon Forge, Tennessee, Mỹ)



http://docbao.vn/NewsMedia/assets/Nam2008/image_20090829/hangnga13.jpg



Nhà số 67 (Montreal, Canada)

Amicale Epatente des ...



(China)

... ainsi que des Ponts ...

Cầu Henderson Wave (Singapore)



Đây là cây cầu đi bộ cao nhất Singapore, nối hai khu vườn quốc gia Mount Faber và Telok Blangah.

Cầu gỗ sông Mur (thành phố Graz, Áo)

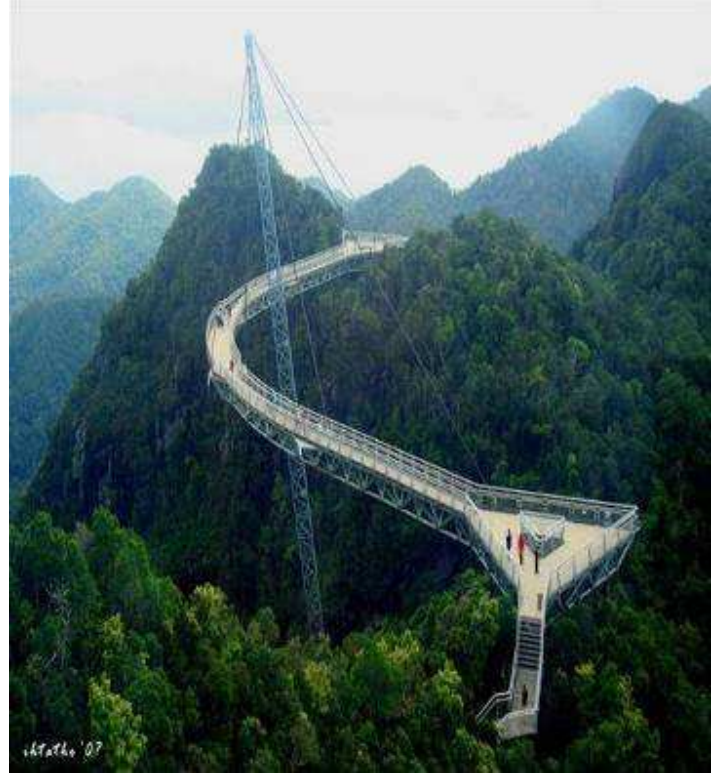


Le Canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

... Joyeux-Jeunes Retraités

... bắc qua dòng sông Moore, nối liền các hòn đảo san hô nhân tạo, nhằm kỷ niệm sự kiện "Graz 2003: thủ đô văn hóa của châu Âu".

Cầu Langkawi Sky (đảo Langkawi, Malaysia)



Hoàn thành tháng 10-2004, Langkawi Sky cao 700m so với mực nước biển và dài khoảng 125m. Từ đây, du khách có thể chiêm ngưỡng của biển Andaman và đảo Tarutao của Thái Lan.

Cầu nước Magdeburg (Germany)



Cây cầu Magdeburg ở Đức dài 918m, khánh thành tháng 10-2003. Đây là cầu dẫn nước thích hợp cho tàu bè qua lại. Cầu nằm trên sông Elbe là nơi chuyên chở quan trọng giữa hai vùng Đông Đức và Tây Đức cũ. Cây cầu này là điểm ngắm tuyệt vời cho du khách mỗi khi được đi trên nó.

- 56 -

Amicale Epatente des ...

Con mắt của Thiên Tân - cầu Yongle (Trung Quốc)



Cầu Yongle với vòng quay khổng lồ Ferris được ví là con mắt của Thiên Tân. Đây không chỉ là nơi lưu thông xe cộ mà còn là một điểm du lịch hấp dẫn du khách. Chiếc bánh xe quay này có 48 khoang, khả năng chứa tối đa 384 hành khách đi một vòng khoảng 30 phút. Điểm cao nhất của vòng quay này là 120m.

Cầu Oliveira (Sao Paulo, Brazil)



Cầu Oliveira bắt đầu hoạt động vào tháng 5-2008. Cây cầu này có độ cao 138m, được nối giữa Marginal Pinheiros tới đại lộ Jornalista Roberto Marinho. Cầu được thiết kế với hình dáng khá đặc biệt, giống như chữ "X" ở giữa tháp. Nó cũng là cây cầu duy nhất trên thế giới có hai làn đường uốn cong với cột đỡ bằng bê tông.

Cầu Suspended (Thụy Sĩ)



Được kiến trúc sư Thụy Sĩ Jurg Conzett thiết kế, cầu

... Joyeux-Jeunes Retraités

Suspended nằm ở Traversinertobel. Ông đã giải quyết vấn đề hóc búa của địa hình ở đây bằng cách nối hai độ cao khác nhau của hẻm núi này bằng một cầu thang gỗ. Cầu thang gỗ này chỉ thích hợp cho người đi bộ.

Cầu Banpo Fountain (Seoul, Hàn Quốc)



Cầu Banpo Fountain bắc ngang sông Han ở thủ đô Seoul vừa là cầu vừa là một đài phun nước - một điểm đến hấp dẫn ở thủ đô này. Trước đây nó chỉ đơn thuần là một cây cầu, nhưng vào năm 2008 người ta đã gắn thêm vào cầu 380 vòi phun với 190 tấn nước/phút. Vào ban đêm, ánh sáng huyền ảo tạo nên những hình ảnh và khung cảnh tuyệt đẹp.

Cầu Rolling (London, Anh)



Amicale Epatente des ...

Ý tưởng xây dựng cây cầu là của nhà thiết kế Thomas Heatherwick. Đây là cây cầu duy nhất có thể chuyển động trong top 10 cây cầu này. Cầu có tám phần tam giác được kết nối và liên kết với phần trên bằng hai phần nối có thể cuộn lên cuộn xuống nhờ các pittông nước. Khi mở rộng nó dài 12m, tương tự chiếc cầu đi bộ bằng gỗ và thép thông thường. Tuy nhiên, để thuận tiện cho tàu bè qua lại cầu được cuộn cong cho đến khi hai điểm đầu cuối gặp nhau.

Cầu Python (Amsterdam, Hà Lan)



Có hình dáng giống con mãng xà nên được đặt tên Python (mãng xà). Cầu được xây vào năm 2001 nối bán đảo Sporenburg với hòn đảo Borneo.

... enfin : histoire de 2 voitures ...

Creating vehicles out of Bamboo and fueled by coconut oil (biodiesel).- BAMBOO CAR in Philippines



Making powertrains more efficient is only one part of reducing the environmental impact of vehicles. The energy required to mine and process raw materials into the components that comprise a vehicle and then transport it to the end customer can often amount to a significant fraction of the total energy used to operate the vehicle. In the town

... Joyeux-Jeunes Retraités

of Tabontabon in the Philippines, they have started building new taxis based on renewable materials. The bodywork is made entirely from bamboo. Since bamboo is a grass, it can be harvested and it grows back. It's also extremely strong and lightweight. Of course, this vehicle still won't come close to meeting the crash test standards in North America or Europe but for a low cost, low speed vehicle in a rural area it's a great alternative. Even the fuel is renewable as the engines in these vehicles are fueled by biodiesel produced from coconut oil.





Le Spyder RT du canadien BRP²²



Le Spyder est certainement trop sage pour séduire les purs motards. Mais les concepteurs n'en ont cure, ils visent à conquérir une clientèle plus tranquille, celle des conducteurs que les années, la famille, les risques inhérents aux deux-roues ont éloignés des gros cubes vrombrissants pour des engins plus paisibles. Il demeure néanmoins que si l'engin canadien se veut civilisé, il n'est toutefois pas écologiquement fréquentable. Le Spyder RT rejette en effet 225 g de CO₂ par kilomètre. Une émission de polluant qui correspond à celle d'un gros 4x4 moderne. En attendant le constructeur travaillerait sur un moteur hybride mais aucune date sur la sortie de cette nouvelle mouture n'est avancée. La version grand tourisme sera disponible en France à partir de novembre et de 20 000 euros.

²² [Bombardier Recreational](#) Product

Le coin pour enfants

Rupert's Story

A heavily pregnant female Muntjac deer was admitted into our Hospital on 20th September after she was hit by a car in Aston Clinton, Bucks.

She had severe head, jaw and pelvic injuries and stayed in the deer intensive care wards for a few days. Sadly despite expert care, her injuries were too severe and she would not recover from them, and so the vet decided the kindest thing would be to put her to sleep.

As her pregnancy was so far advanced, the decision was taken to give her unborn fawn a chance.

Rupert was delivered by Caesarean section on Thursday 25th September (2008). Rupert was very premature and taken immediately into intensive care. He was placed into an incubator with an oxygen supply and heat, and a soft vet bed so make him comfortable.



He was determined to be around 2 - 3 weeks early and his eyes were not open. Deer's eyes are open by the

time they are born naturally.

He was unable to suckle initially and so was fed by tube initially with colostrum to mimic the protective feeds he would have received from his mother.



He was also given some deer rumen contents to help stimulate his digestive system and later moved onto lambs milk substitute and fed by bottle.

As he was so tiny and only taking very small amounts, he was fed hourly day and night. He remained here for a couple of days and was slowly starting to make some improvements. He was then taken on by our chief

Amicale Epatente des ...
foster mum, Jacqui, where he could get round the clock care and attention from his new 'mum'.
He stayed with his foster mum for a couple of days, but despite constant care he deteriorated rapidly overnight and we were unable to pull him through.
We were always hopeful that he would have a chance of survival and **everyone was upset with the sad demise.**

... 2012 ...

«A l'évidence, il y a de l'argent à faire avec la peur d'une proche fin du monde», soupire David Morrison, un scientifique de l'Institut d'astrobiologie de la NASA. David Morrison a déjà reçu un millier de courriels qui lui demandent des précisions sur la catastrophe prévue le 21 décembre 2012. Un adolescent lui a même fait part de sa volonté de se suicider pour ne pas assister à la destruction de la Terre. La plupart des autres questions commencent par «Je sais que vous ne pourrez pas nous dire la vérité, mais...». Comme les demandes ont tendance à se ressembler, Morrison a mis en ligne un ensemble de 20 questions-réponses détaillées¹, histoire de déminer le terrain fangeux de la rumeur.

Pour David Morrison, ce genre de prédiction résulte de la convergence entre le mysticisme new age et l'appât du gain. Lequel se concrétise par les quelque 175 ouvrages (Morrison les a comptés) parus récemment aux Etats-Unis sur l'année funeste 2012. Il y en a également une palanquée en français, dont le prometteur 2012, ascension de la Terre dans la 5e dimension (Ed. Indigo Mantangero).



La grande trouille eschatologique, si bien amplifiée par le Net, puise son énergie noire dans un calendrier maya. Connu comme le «Grand cycle», celui-ci amorce son décompte le 11 ou 13 août 3114 avant notre ère avant de l'achever le 21 ou 23 décembre 2012. Les calculs des scientifiques chargés de traduire le temps long de ce calendrier maya dans notre calendrier grégorien divergent les uns des autres. Il y a quelques jours, la revue néerlandaise Natuurwetenschap & Techniek

... Joyeux-Jeunes Retraités (<http://www.natutech.nl>) signalait que des archéologues et astronomes avaient refait tous les calculs pour aboutir à une fin de Grand cycle maya plutôt en 2208.

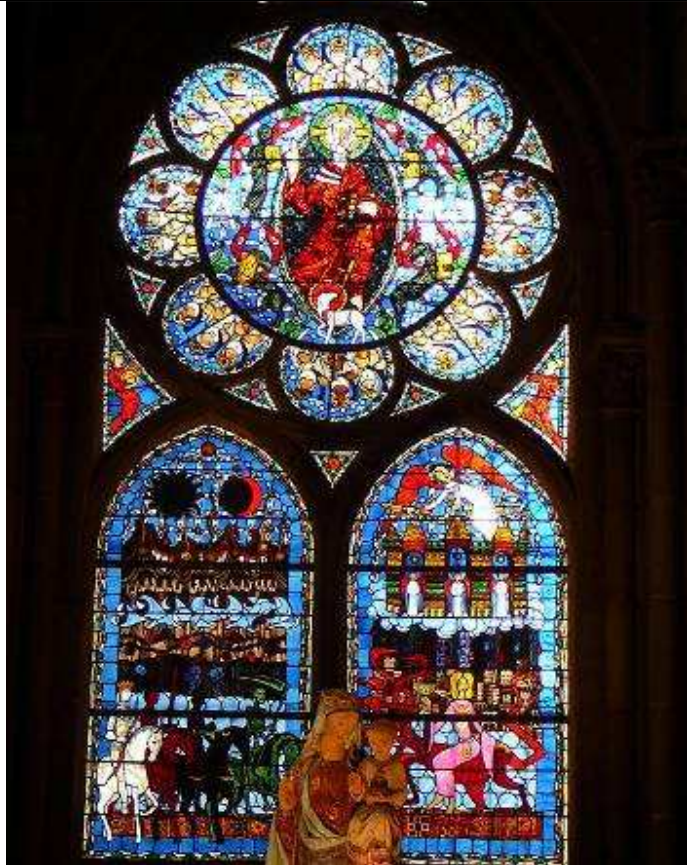
Les anciens calendriers mayas faisaient leur boulot de calendrier: baliser le passage du temps, mais certainement pas prédire l'avenir. Nulle part ne figure explicitement la prévision de fin du monde au solstice d'hiver 2012. Il s'agit plutôt d'une interprétation basée sur des fragments très abîmés de calendriers. Plusieurs auteurs récents ont fixé la date au 21 décembre 2012, laquelle fait désormais loi, si l'on ose dire.

La liste des causes possibles de la destruction de la planète bleue dans trois ans est longue comme une prédiction de Nostradamus, lequel aurait aussi anticipé une fin du monde en 2012. La planète serait victime d'une inversion de son champ magnétique, d'une pluie de météores, d'un alignement calamiteux de corps célestes ou encore de la collision avec une planète proche mais invisible, Nibiru.

Sur sa page internet, David Morrison démonte pièce par pièce toutes ces conjectures pseudo-scientifiques, ou «cosmophobiques», comme il les appelle. Non, une inversion du sens de la rotation de la Terre n'est pas possible. Non, il n'y aura pas d'alignement de planètes en 2012. Non, mille fois non, il n'existe pas de planète Nibiru dans les parages immédiats ou lointains de notre système solaire.

A un moment, le scientifique de la NASA s'énerve: «Le scénario du désastre est une imposture alimentée par la pub faite autour du film hollywoodien [2012](#). La sortie du film-catastrophe de Roland Emmerich (Independence day, Le Jour d'après) est prévue le prochain vendredi 13 novembre aux Etats-Unis, et deux jours plus tôt en Suisse. La bande-annonce est explicite: les tsunamis géants succèdent aux séismes définitifs, lesquels suivent quelques chutes de météorites sournoises. . Une demi-douzaine de sites web en anglais² invitent à participer à une loterie pour espérer être sauvé fin 2012, à voter pour le «leader du monde post-2012», à en apprendre plus sur «l'Institut pour la continuité humaine» ou encore à lire le premier chapitre du livre Au revoir Atlantis. L'ouvrage est signé par Jackson Curtis, le héros du film joué par John Cusack.

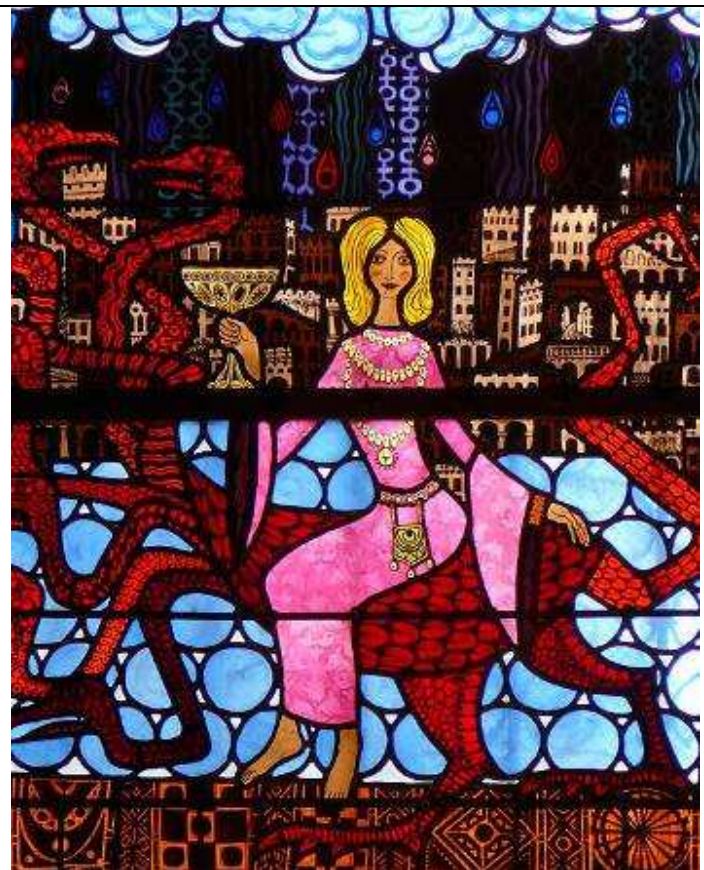
Conçus avec soin, ces sites signalent à peine leur origine hollywoodienne, avec un petit bandeau qui note que le propos est partie prenante de «l'expérience du film 2012». Les plus désolés dans l'affaire restent les actuels responsables mayas, en particulier au Guatemala. La plupart considèrent l'actuel brouhaha apocalyptique comme une ridicule obsession occidentale. «Je suis revenu d'Angleterre l'an dernier complètement dégoûté par toute cette histoire», a récemment confié Apolinario Chile Pixtum, l'un des chefs mayas, à l'agence Associated Press .



l'apocalypse ...



... selon Saint Jean



Le coin Horoscope

Cuoi nam xem boi cho do buon

Mười Hai Con Giáp

Như chúng ta đều biết, có tất cả 12 con vật thay phiên nhau “chủ trì” mỗi năm: chuột (tí), trâu (sửu), cạp (dần), mèo (mẹo/mão), rồng (thìn), rắn (tị), ngựa (ngọ), dê (mùi), khỉ (thân), gà (dậu), chó (tuất) và heo (hợi).

Những con vật này được gọi là “giáp”, tức 12 con giáp, và sau đây là ý nghĩa mà chúng tượng trưng cho cá tính và phẩm chất của con người.



Người tuổi **Tí**

Năm sinh: ...1924 – 1936 – 1948 – 1960 – 1972 – 1984 - 1996...

Người sinh vào Năm Con Chuột được xem là người có tính tình thẳng thắn, dễ mến, có tinh thần sáng tạo và rất hào phóng với gia đình và bạn bè. Họ cũng là người có nhiều tham vọng trong cuộc sống. Trong những tình huống khó khăn, họ luôn bình tĩnh và có khả năng nhận định theo trực giác rất tốt



Người tuổi **Sửu**

Năm sinh: ... 1925 – 1937 – 1949 – 1961 – 1973 – 1985 - 1997...

Người “cầm tinh” con Trâu có những “phẩm chất” như: điềm đạm, kiên nhẫn, có ý chí cao và đáng tin cậy. Họ là những người đạt được thành công nhờ vào sự cần cù và chăm chỉ. Là người sống thiên về lý trí hơn tình cảm, họ là người thường tự hào về bản thân mình và ít khi chịu thỏa hiệp. Người sinh tuổi này nên tập tính hài hước để cuộc sống trở nên vui vẻ hơn.



Người tuổi **Dần**

Năm sinh: ...1926 – 1938 – 1950 – 1962 – 1974 – 1986 - 1998...

Những người sinh vào năm con Cạp được xem là người thích mạo hiểm, dám chấp nhận rủi ro, có óc sáng kiến và có nhiều nghị lực. Là người năng động, họ thích trở thành “trung tâm của sự chú ý” trong cộng đồng và thường gặp nhiều may mắn trong cuộc sống.



Người tuổi **Mẹo**

Năm sinh: ...1927 – 1939 – 1951 – 1963 – 1975 – 1987 - 1999...

Người được con Mèo thủ mạng sẽ là người có ý chí mạnh, giàu cảm xúc, chu đáo, tự tin và khiêm tốn. Họ là thường có nhiều bạn bè và thích có một cuộc sống dễ chịu

Amicale Epatente des ...
và thoả mái. Tuy nhiên, họ cũng là người có thể đưa ra
những lời khuyên mạnh mẽ và hợp lý.



Người tuổi **THÌN**

Năm sinh: ...1928 - 1940 - 1952 - 1964 - 1976 - 1988 -
2000...

Người “cầm tinh” con Rồng được xem là người vui tính,
dễ hòa đồng, mạnh mẽ, năng động và có nhiều nghị lực. Họ
là người được nhiều người ái mộ, nhưng cũng là người
mong muốn người khác cùng phải đạt được những mục
đích giống như mình trong cuộc sống.



Người tuổi **Ty**

Năm sinh: ...1929 - 1941 - 1953 - 1965 - 1977 - 1989 -
2001...

Người ra đời vào năm con Rắn thường được xem là người
tao nhã, thông thái, sắc sảo, nhưng hơi mê tín. Họ có thể
có những năng khiếu bẩm sinh và những khả năng siêu
việt. Họ cũng là người hiếm khi nhận được lời khuyên từ
người khác, có lẽ là do khả năng giao tiếp của họ không
được tốt lắm.

... Joyeux-Jeunes Retraités



Người tuổi **NGỌ**

Năm sinh: ...1930 - 1942 - 1954 - 1966 - 1978 - 1990 -
2002...

Người sinh vào năm con Ngựa là những người làm việc
chăm chỉ và có tinh thần độc lập trong cuộc sống. Họ cũng
là người vui vẻ và thân thiện, tuy có lúc hơi buồng bình.
Trong đời sống tình cảm, họ có thể yêu rất dễ dàng nhưng
cũng chia tay nhanh chóng. Họ cũng là người rất ham hoạt
động và đôi lúc có những quyết định vội vàng.



Người tuổi **MÙI**

Năm sinh: ...1931 - 1943 - 1955 - 1967 - 1979 - 1991 -
2003...

Người “cầm tinh” con Dê thường là những người lịch
thiệp, chân thật, tốt bụng, hay làm việc thiện, nhưng lại
rụt rè, nhút nhát, nên đôi lúc dễ bị người khác lợi dụng.
Họ cũng là người nhạy cảm và thường bị cảm xúc chế ngự
trong cuộc sống – một xu hướng có thể dẫn đến tình
trạng buồn bã, phiền muộn và sống khép kín.

Những nhân vật tuổi Mùi nổi tiếng: Gene Hackman, John
Major...



Người tuổi **THÂN**

Năm sinh: ...1932 – 1944 – 1956 – 1968 – 1980 – 1992 - 2004...

Người được con Khỉ “thủ mạng” là người thông minh, nhạy bén và lanh lợi. Họ là người nhanh chóng nắm bắt mọi vấn đề nảy sinh trong cuộc sống, và khi họ đã bắt tay vào việc gì thì thường đạt đến thành công. Ngoài ra, họ còn là người dễ mến, hòa đồng, linh hoạt và khéo tay.



Người tuổi **TUẤT**

Năm sinh: ...1934 – 1946 – 1958 – 1970 – 1982 – 1994 - 2006...

Người “cầm tinh” con Chó thường có những phẩm chất nổi bật là đáng tin cậy, thông minh và chung thủy. Họ là người có tinh thần cống hiến, biết lễ công bằng và không hề xao lãng trách nhiệm. Họ còn là người biết đặt lợi ích của người khác lên trên lợi ích của chính họ, và cũng là người không bao giờ bỏ rơi bạn bè, người thân... trong cơn hoạn nạn.



Người tuổi **DẬU**

Năm sinh: ...1921 – 1933 – 1945 – 1957 – 1969 – 1981 – 1993 - 2005...

Người sinh ra vào năm con Gà thường có khuynh hướng bảo thủ, mặc dù bề ngoài họ luôn thể hiện sự xông xáo, linh hoạt và tự tin. Tuy nhiên, họ thuộc loại người làm việc chăm chỉ và có tính quyết đoán. Người sinh tuổi này được chia ra làm 2 dạng: dạng thứ nhất gồm những người rất ít nói và dạng thứ hai dành cho những người rất thích giao thiệp. Nhưng nói chung, họ đều là những người thích được người khác chú ý nhưng lại không quan tâm nhiều đến tình cảm của người khác.



Người tuổi **HỢI**

Năm sinh: ...1923 – 1935 – 1947 – 1959 – 1971 – 1983 - 1995...

Người ra đời vào năm con Heo có những phẩm chất quý giá như: mạnh mẽ, can đảm, kiên nhẫn và đáng tin cậy. Ngoài ra, họ còn là người trung thực, vị tha, khiêm tốn và thân thiện với mọi người xung quanh. Vì thế, họ thường có những mối quan hệ xã hội bền vững.

Tous les coins du monde

Tights for men! But would you let your boyfriend wear these?

9:07 AM on 24th September 2009

They don't swashbuckle all that often and only a few of them are taking up ballet. So there must be another reason why our men are keen to buy tights.

Demand among male shoppers for pantyhose has apparently been soaring over the past five years. Selfridges in London has now responded with a range designed exclusively for guysized legs.

The tights, dubbed mantyhose, are made by lingerie brand Unconditional and are a tough 120 denier thickness.

They come in black, beige and charcoal - but unfortunately not green, a la Errol Flynn - and will cost £70.



According to those in the know, mantyhose are usually worn under suits to keep the legs warm and to give the hips and thighs a nice smooth line.

Tights historically had a place in the male wardrobe but they have fallen out of favour over the past 200 years. These days they are

usually the preserve of men who work outside in the freezing temperatures, cavers and long-distance cyclists.

But attitudes are changing. London-based hosiery designer Harisnyia has set up a dedicated [website](#) on the topic, filled with style tips and discussion topics. He insists that tights should be seen as unisex rather than solely for women.



'Male pantyhose can be worn for health, sports and fashion. So on the website we aim to show that pantyhose could be a regular clothing item for men,' he said.

There has been a trend in recent years towards 'metrosexual' dressing, with male handbags dubbed 'manbags', leggings for men known as 'meggings' and eyeliner for men described as 'guyliner' all proving popular.

The Aviation Health Institute recommends that all plane travellers wear special 'high pressure' travel tights to combat jet lag. It says oxygen starvation is a key factor in jet lag because there is less oxygen in the air in aircraft cabins. Travel tights can help increase the flow of oxygenated blood back to the heart by up to 30 per cent, by putting pressure on specific muscles.

Confucian family tree 'triples'

15:13 GMT, Friday, 25 September 2009 16:13 UK

Two million people are now recognised as being descendants of the Chinese philosopher Confucius, more than tripling the number in the last count.

The announcement was made as the fifth update to Confucius' family tree was unveiled on the 2,560th anniversary of his birth, say Chinese state media. Last updated in 1937, the book lists all **83 generations** of descendants.

For the first time women, ethnic minorities and descendants living overseas have been included. The 43,000-page document, spreading over 80 books, was unveiled at a ceremony in Confucius' home town of Qufu, said Xinhua news agency.

It adds 1.4 million names to the family tree of Confucius, known in China as Kong Fuzi, and is believed by the authorities to be the world's largest. The new family tree cost 10m yuan (\$1.4m; £1m) to produce, paid for by the descendants. "Confucius' family tree is a national treasure," said Kong Deyong, a 77th generation descendant and head of the International Confucius Association.

Amicale Epatente des ...

Mr Kong said the family tree was important not only for academic research, but also for "helping Confucius' descendants around the world discover their ancestors and strengthen family bonds".

Confucianism has traditionally given women a lower status than men in its strict hierarchy, so female descendants were not counted, but genealogists announced in 2006 that they had decided to "move with the times".

Mr Kong said that even if many descendants were not Chinese nationals or Han Chinese - the majority ethnic group in China - "we should count them in because we are one big family".

Kong Dejun, a former university teacher who travelled from Switzerland for the ceremony, said being included in the book was "the most exciting moment in my life".

"In terms of genes, Confucius' blood is flowing in our body," she told Xinhua, adding that the inclusion of women "shows Chinese females' status is improving".

Confucius was dismissed as bourgeois and a relic of China's feudal past by Mao Zedong during the 1960s Cultural Revolution.

But Confucian thought has enjoyed a surge in popularity in recent years and the Chinese government has even funded a film of the philosopher's life, starring Hong Kong actor Chow Yun-Fat.

Egypt anger over virginity faking

16:53 GMT, Monday, 28 September 2009 17:53 UK

A leading Egyptian scholar has demanded that people caught importing a female virginity-faking device into the country should face the death penalty.

Abdul Mouti Bayoumi said supplying the item was akin to spreading vice in society, a crime punishable by death in Islamic Sharia law.

The device is said to release liquid imitating blood, allowing a female to feign virginity on her wedding night.

There is a stigma about pre-marital sex in some conservative Arab societies.

The contraption is seen as a cheap and simple alternative to hymen repair surgery, which is carried out in secret by some clinics in the Middle East.

It is produced in China and has already become available in other parts of the Arab world.

The device is reported to be on sale in Syria for \$15.²³

Professor Bayoumi, a scholar at the prestigious al-Azhar University, said it undermined the moral deterrent of fornication, which he described as a crime and one of the cardinal sins in Islam.

Members of parliament in Egypt have also called for banning import of the item.

Plus de la moitié des bébés d'aujourd'hui devraient atteindre 100 ans

Société 02/10/2009 à 08h06

Si l'accroissement de l'espérance de vie qui prévaut depuis deux siècles se poursuit au même rythme, plus de la moitié des bébés des pays développés pourraient être centenaires, en assez bon état de santé.

... Joyeux-Jeunes Retraités

Selon une étude conduite par le Pr Kaare Christensen, de l'Université du sud-Danemark à Odense, et publiée par the Lancet, l'augmentation de l'espérance de vie a été d'environ 30 ans au XXème siècle en Europe occidentale, en Amérique du Nord ou en Australie, voire davantage au Japon et dans certains pays comme l'Espagne et l'Italie.

La probabilité d'une survie jusqu'à 90 ans des personnes âgées de 80 ans était en 1950 de 15 à 16% pour les femmes et de 12% pour les hommes. En 2002, elle était respectivement de 37% et 25%. Au Japon, le pays où l'on a le plus de chances de vivre longtemps, elle dépasse aujourd'hui 50% chez les femmes.

Au vu des taux de décès, il apparaît que 3 bébés sur 4 nés dans des pays riches devraient pouvoir vivre au moins jusqu'à 75 ans, même si les conditions de santé moyennes de la population ne s'améliorent pas. Et si elles s'améliorent au même rythme qu'au cours des deux derniers siècles, la plupart de ces enfants devraient pouvoir atteindre 100 ans.

Les chercheurs déduisent que "des vies très longues sont probablement la destinée de la plupart des personnes vivant aujourd'hui dans des pays développés". Plus encore : leurs handicaps dans la vie de tous les jours devraient être limités.

Quatre études conduites en France montrent que les années gagnées au cours des dernières décennies sont des années de "difficultés modérées" et non "sévères".

Anti-wi-fi paint offers security

11:59 GMT, Wednesday, 30 September 2009 12:59 UK

Researchers say they have created a special kind of paint which can block out wireless signals.



With a quick lick of paint, your wi-fi connection could be secured

It means security-conscious wireless users could block their neighbours from being able to access their home network - without having to set up encryption.

The paint contains an aluminium-iron oxide which resonates at the same frequency as wi-fi - or other radio waves - meaning the airborne data is absorbed and blocked.

By coating an entire room, signals can't get in and, crucially, can't get out.

²³ « pas assez cher ! mon fils ! »

Amicale Epatente des ...

Developed at the University of Tokyo, the paint could cost as little as £10 per kilogram, researchers say.

Cost-effective security - The makers say that for businesses it's a quick and cheap way of preventing access to sensitive data from unauthorised users. Presently, most companies have to invest in complicated encryption software to deter hackers.

Speaking on the BBC World Service's Digital Planet programme, Shin-ichi Ohkoshi, who is leading the project, explained how the paint could have many uses beyond security.

"In a medical setting, you could transmit large volumes of data from a medical device, such as an endoscope, to a computer.

"By painting a solution containing our magnetic particles on the walls, you would quickly, and effectively, shield the room from stray electromagnetic radiation from outside."

While paints blocking lower frequencies have been available for some time, Mr Ohkoshi's technology is the first to absorb frequencies transmitting at 100GHz (gigahertz). Signals carrying a larger amount of data - such as wireless internet - travel at a higher frequency than, for example, FM radio.

"I'm working on a material that can absorb a larger range of frequencies. We are capable of making a paint that can absorb over 200 gigahertz."

He hopes that soon the technology could be woven into clothing.

"We're not sure about the true effects of electromagnetic waves, in this range, on the human body.

"We're assuming that excessive exposure could be bad for us. Therefore we're trying to make protective clothes for young children or pregnant women to help protect their bodies from such waves."

At the movies - The paint could also provide some much-needed relief during nights out at the cinema.

"Our current mobile phones work at much lower frequencies, around 1.5 gigahertz. But, our material can also absorb frequencies that low, so you could block phone signals from outside and stop people's phones ringing during the movie," he said.

As well as helping to keep the cinema quiet, the paint may also pave the way for higher quality screens.

"Movie pictures are beamed on the screen by the projector at the back of the cinema. But in the future, you could use a data link that works with millimetre waves.

"You would have problems with interference, unless you painted the wall and ceiling of the theatre with an absorbent material like ours.

"In fact, we've had an order from an American company keen to use our ink in its movie theatre - we've just sent them a sample."

'Nothing new' - Some security experts remain unconvinced by the paint.

"The use of electromagnetic shielding techniques are nothing new," said Mark Jackson, security engineer at Cisco UK. "They have been utilised by highly sensitive environments for many years."

Mr Jackson notes that while the paint may block eavesdroppers, it would not prevent other types of hackers or intruders.

"Paint that blocks RF based Wi-Fi transmissions does not in any way remove the need to ensure a robust security model is deployed," he added.

"Surely the thought of having to redecorate a building in order to

... Joyeux-Jeunes Retraités

provide Wi-Fi security is more costly & complex than security functionality available in even the cheapest of Wi-Fi access points?" he said.

Kellogg's claim that cereals can boost immunity



German men are 'world's worst lovers' with English men in second place

7:00AM BST 29 Sep 2009

German men have been voted the world's worst lovers, narrowly beating English men to the unwanted title.

Spanish men topped the table as the best lovers, followed by Brazilians and Italians.

The poll, carried out by global research site www.OnePoll.com, asked women from 20 countries to rate nations on their ability in bed and give reasons for their answers.

Germans were deemed to have bad body odour, Englishmen were accused of letting women do all the work, whilst Swedes were a bit too quick to finish.

Amicale Epatente des ...

Men from Holland were "too rough" between the bed covers and Americans were accused of being "too dominating" in the bedroom.

Greek men were said to be a bit too soppy.

Other countries who didn't fare well in the poll were Scotland (too loud), Turkey (too sweaty) and Wales (too selfish).

Russian men crept in at tenth place amid accusations they are too hairy for the average woman.

A spokesperson for www.OnePoll.com added: "These results are an eye-opener for thousands of men around the world and female travellers might judge potential new lovers by looking at these results."

WORLD'S WORST LOVERS:

1. Germany (too smelly)
2. England (too lazy)
3. Sweden (too quick)
4. Holland (too dominating)
5. America (too rough)
6. Greece (too lovey-dovey)
7. Wales (too selfish)
8. Scotland (too loud)
9. Turkey (too sweaty)
10. Russia (too hairy)

WORLD'S BEST LOVERS

1. Spain
2. Brazil
3. Italy
4. France
5. Ireland
6. South Africa
7. Australia
8. New Zealand
9. Denmark
10. Canada

Les femmes pleurent plus que les hommes

mercredi 14 octobre 2009, 17:34

Les femmes pleurent davantage, plus longtemps et avec moins de retenue que la gente masculine, selon une étude allemande parue mercredi, qui relève que la fonction des pleurs reste un mystère.

Les femmes pleurent de 30 à 64 fois par an contre 6 à 17 fois pour les hommes, une différence qui n'apparaît qu'à l'adolescence, selon une étude de la société allemande d'ophtalmologie (DOG). Jusqu'à 13 ans, filles et garçons pleurent à peu près autant.

Après cet âge, les hommes pleurent moins en termes de fréquence et d'intensité que les femmes. Et pas pour les mêmes occasions, selon la DOG qui a compilé différentes études scientifiques sur le phénomène.

Ils versent des larmes en moyenne entre deux et quatre minutes tandis que les femmes les font couler pendant six minutes.

Les pleurs consistent en sanglots chez 65% des femmes contre 6% des hommes.

Les femmes fondent en larmes le plus souvent lorsqu'elles ne sentent "pas à la hauteur", lorsqu'elles sont confrontées à des

... Joyeux-Jeunes Retraités

conflits difficiles à régler, ou lorsqu'elles se remémorent des épisodes de vie passés, a constaté la DOG.

En revanche, les hommes pleurent souvent par compassion ou en cas d'échec d'une relation.

La fonction des pleurs reste cependant un mystère: "L'utilité et la particularité des larmes d'émotion sont largement inexplorées", souligne le professeur Christian Ohrloff, porte-parole de la DOG et directeur de la clinique universitaire ophtalmologique de Francfort.

White wines 'bad for the teeth'

23:07 GMT, Tuesday, 20 October 2009 00:07 UK

Enjoying a glass of white wine on a frequent basis can damage the teeth, something many wine makers and tasters will know first-hand, experts say.

Pale plonk packs an acidic punch that erodes enamel far more than red wine, Nutrition Research reports.

It is not the wine's vintage, origin or alcohol that are key but its pH and duration of contact with the teeth.

Eating cheese at the same time could counter the effects, because it is rich in calcium, the German authors say.

It is the calcium in teeth that the wine attacks.

Power of saliva

Even if people brush their teeth after a night of drinking, over the years repeated exposure could take its toll, say Brita Willershausen and her colleagues.

Indeed, excessive brushing might make matters worse and lead to further loss of enamel.

But they said: "The tradition of enjoying different cheeses for dessert, or in combination with drinking wine, might have a beneficial effect on preventing dental erosion since cheeses contain calcium in a high concentration."

This helps neutralise and boost the remineralising power of saliva to halt the acid attack.

But eating strawberries while supping on your vino or mixing sparkling whites with acid fruit juice to make a bucks fizz may spell trouble because this only adds to the acid attack.

Professor Damien Walmsley, of the British Dental Association, said: "The ability of acidic foods and drinks to erode tooth enamel is well understood, and white wine is recognised as being more erosive than red.

"But it's the way you consume it that's all important. If you're going to have a glass of wine do so with your meal and leave a break of at least 30 minutes afterwards before you brush your teeth and go to bed.

"Consuming wine alongside food, rather than on its own, means the saliva you produce as you chew helps to neutralise its acidity and limits its erosive potential.

"And leaving time before brushing teeth gives the enamel a chance to recover from the acid attack and makes it less susceptible to being brushed away."

My love is like a blue, blue rose

16:06 GMT, Wednesday, 21 October 2009 17:06 UK

The blue rose has long been referred to by horticulturalists as the "Holy Grail" of the plant breeding world.

Now what is being described as the world's first genetically-modified blue rose will soon hit flower shops in Japan.

Amicale Epatente des ...

A Japanese firm has announced that it will be the first to put the unique flower on sale to the public - at a not-to-be-sniffed-at 2,000 and 3,000 yen (US\$22 and US\$33) per stem, about 10 times more expensive than normal



Genetically, there is no natural blue pigmentation in the rose to allow a true blue rose to be bred by conventional methods.

Blue Roses, Rudyard Kipling



Roses red and roses white
 Plucked I for my love's delight.
 She would none of all my posies -
 Bade me gather her blue roses.
 Half the world I wandered through,
 Seeking where such flowers grew;
 Half the world unto my quest
 Answered me with laugh and jest.
 Home I came at wintertide,
 But my silly love had died,
 Seeking with her latest breath
 Roses from the arms of Death.
 It may be beyond the grave
 She shall find what she would have.
 Mine was but an idle quest -
 Roses white and red are best.

Talk of blue roses is not new. Faux blue roses were traditionally created by dyeing white roses.

And nominal "blue roses" have been bred by conventional hybridisation methods. But, according to experts, these are more accurately described as light purple in colour.

Roses have been the subject of many myths, legends, poems and paintings. Our fascination with them stretches back centuries.

The Romans loved roses. The Emperor Nero was believed to have had an extravagant rotating banquet hall in which rose petals were

... Joyeux-Jeunes Retraités

said to have cascaded from the ceiling.

And Napoleon Bonaparte's Empress Josephine instructed collectors to send her roses from around the known world, even during the Napoleonic Wars.

In Japan, where the act of present-giving is highly ritualistic, the new blue variety, Applause, will be marketed as a "luxurious gift for special occasions such as wedding anniversaries".

There are no current plans to sell the new variety overseas, which might not be a bad thing, according to Mr Mehring. He warns that in some countries blue is not a popular colour for flowers.

"In Italy, the blue is associated with mistrust or bereavement," he says.

In China, however, according to one Chinese folk tale, the blue rose signifies hope against unattainable love.

'Giant' orb web spider discovered

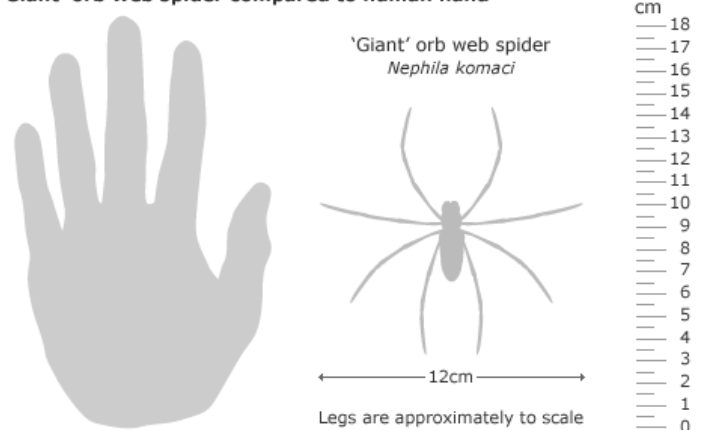
02:21 GMT, Wednesday, 21 October 2009 03:21 UK

A new and rare species of "giant" orb web spider has been discovered in Africa and Madagascar.

In the journal Plos One, researchers describe *Nephila komaci* as the largest web spinning spider known to science.



'Giant' orb web spider compared to human hand



Only the females of this groups of species are giants, with a leg span of up to 12cm (4.7in); the male spiders are tiny by comparison.

Scientists say the female spiders are capable of spinning webs that reach up to 1m (3ft 3in) in diameter.

Amicale Epatente des ...

Orb-weaving spiders are a widespread group which take their name from the round webs they typically spin.

Un Italien invente le bénitier anti-grippe A(H1N1)

le 11/11/2009 à 19:

En pénétrant dans une église, les fidèles catholiques trempent le bout des doigts dans le bénitier pour se signer ensuite avec l'eau consacrée.

Mais cette pratique a été battue en brèche par l'arrivée de la maladie, qui a fait à ce jour 15 morts en Italie.

Le distributeur d'eau bénite fonctionne comme un distributeur de savon dans les toilettes publiques. Le fidèle place ses mains en dessous du bec verseur et la machine relâche automatiquement un peu d'eau.



"Après une période d'adaptation, les paroissiens s'y sont fait et ont accueilli cette innovation avec une grande joie et un grand enthousiasme", note le père Pierangelo Motta, curé de Fornaci di Brisoco, en Italie du Nord.

Pour l'inventeur, Luciano Marabese, l'arrivée de la grippe A(H1N1), c'est pain bénit. "Les commandes affluent de toutes parts", reconnaît-il.

Pour les psychiatres, Barbie est un fantasme d'adulte

mais pas de petites filles

Si Playmobil fait l'unanimité auprès des parents, ce n'est pas le cas de Barbie, la plus célèbre des poupées, qui a fêté ses 50 ans en 2009 et s'est retrouvée, cette année encore, parmi les cadeaux les plus offerts aux petites filles pour Noël. Avec ses mensurations improbables - soit 95-45-82 à l'échelle humaine -, Barbie est

... Joyeux-Jeunes Retraités accusée de fausser l'image de la femme et d'encourager notamment l'anorexie. Dans l'Hexagone, de plus en plus de mamans répugnent à l'offrir à leurs filles.



Avec 3 millions de poupées vendues par an en France sur une cible de... 3 millions de petites filles âgées de 2 à 9 ans, le fabricant Mattel n'est pourtant pas encore aux abois. "80 % de l'offre Barbie et ses accessoires, château, voiture, chevaux... est renouvelé chaque année", explique [Arnaud Roland-Gosselin](#), directeur marketing de [Mattel France](#).

De quoi entretenir l'intérêt des petites consommatrices, qui possèdent, chacune, une moyenne de douze poupées. Dernière excentricité marketing en date, la sortie, pour les fêtes de fin d'année, d'une Barbie chaussée par le créateur [Christian Louboutin](#) : 115 euros le modèle avec ses escarpins à semelle rouge.

En 2009, Barbie aura été à l'honneur : les plus grands créateurs lui ont consacré un défilé en février lors de la semaine de la mode à [New York](#), un livre-coffret luxueux retraçant sa saga a été édité chez Assouline et les studios Universal ont annoncé qu'elle allait bientôt être l'héroïne d'une superproduction hollywoodienne. Pour autant, la poupée n'a pas fêté son cinquantième anniversaire en toute sérénité.

Dans un brûlot intitulé *Toy-Monster : the Big Bad World of Mattel* ("Jouet-Monstre : le grand méchant monde de Mattel") et publié aux Etats-Unis chez Wiley-Blackwell, le journaliste et essayiste américain [Jerry Oppenheimer](#) écorne sérieusement le mythe. Auteur de la biographie non autorisée de Bill et [Hillary Clinton](#), Jerry Oppenheimer présente dans son ouvrage le père de Barbie, [Jack Ryan](#), comme un pervers sexuel. Pour l'essayiste, Barbie serait l'incarnation du fantasme ultime de son inventeur : une call-girl de luxe, à la taille ultrafine, aux seins en obus et au visage enfantin. De quoi effrayer encore davantage les mamans ? "Certes, celui qui a conçu la Barbie n'avait pas une once de féminisme : il a projeté l'image d'un objet sexuel, d'après un prototype américain à la [Jane Mansfield](#), estime [Gisèle George](#), pédopsychiatre, auteur de *La Confiance en soi de votre enfant* (Odile Jacob, 2008, 227 p., 7,50 euros). En revanche, on ne peut pas donner à Barbie un pouvoir qu'elle n'a pas : une poupée ne peut pas influencer sur l'orientation sexuelle, professionnelle, ou quoi que ce soit d'autre..."

Le coup de cœur de la Rédaction

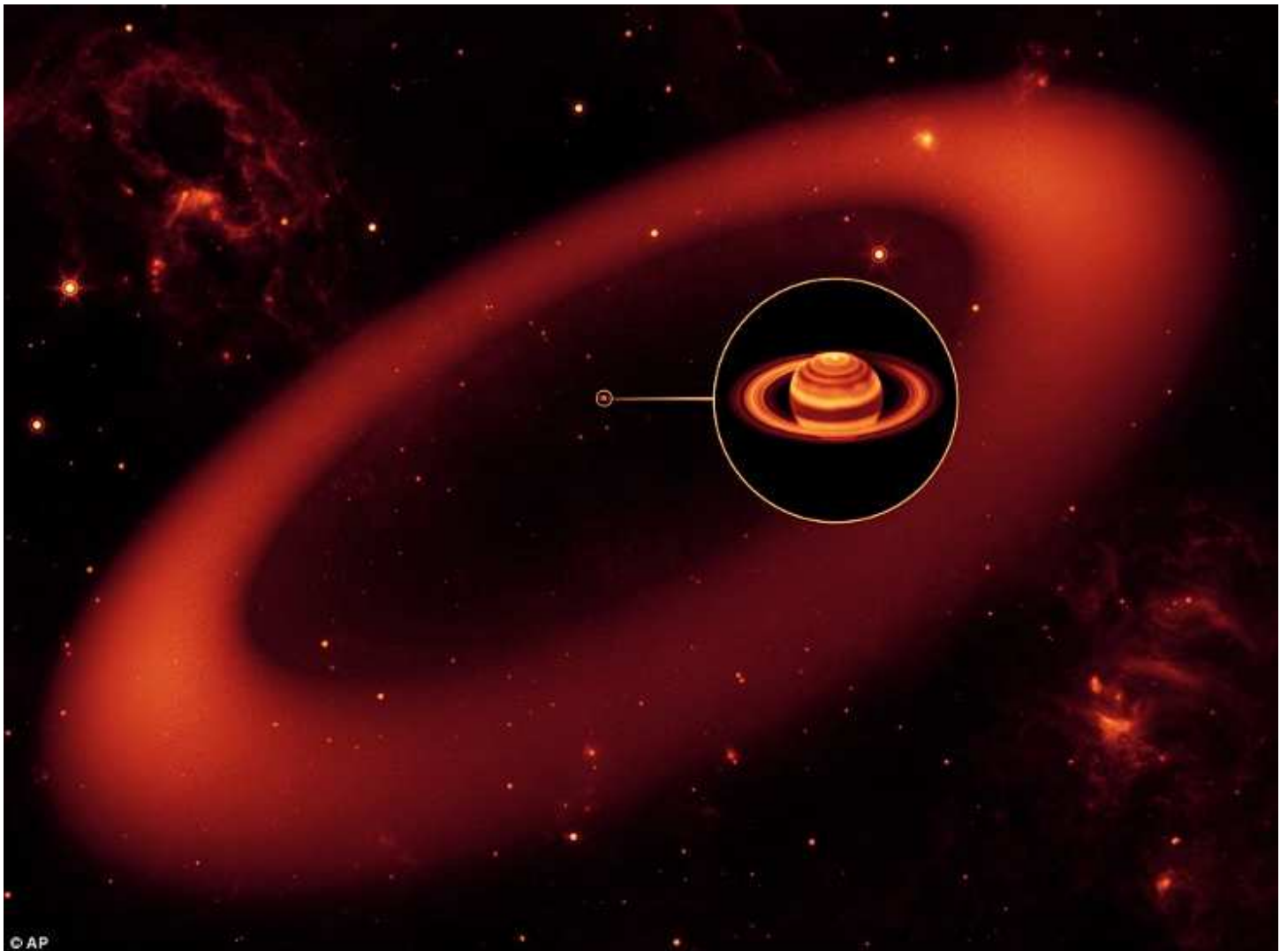
Revealed: Saturn's secret 'doughnut' ring ...

Saturn's biggest and never-been-seen before ring has been discovered.

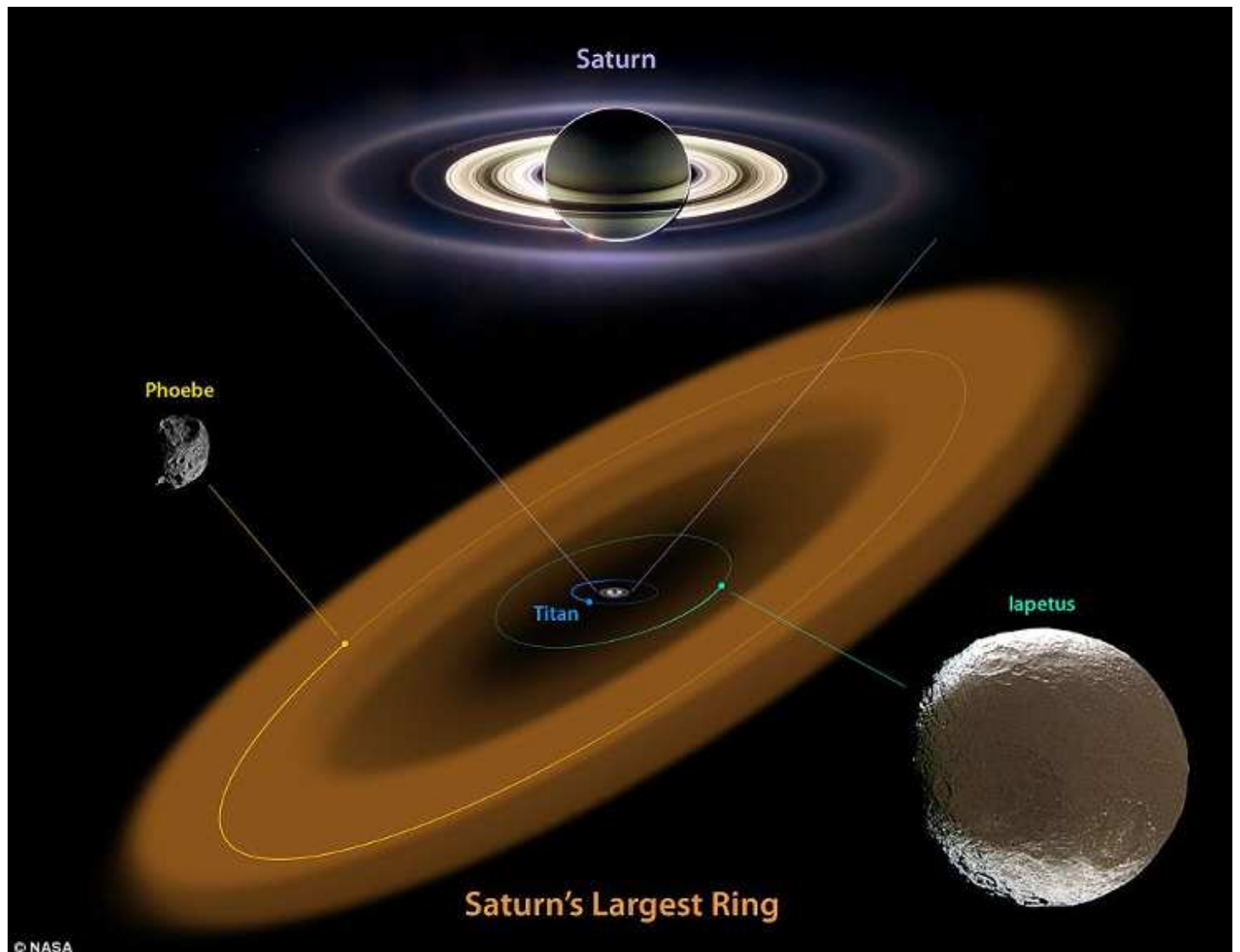
The 'super-sized' halo was found by Nasa's Spitzer Space Telescope. To get a sense of its size it has a vertical height which is about 20 times the diameter of the planet, which is nine times the size of our planet. Furthermore, the entire volume of the ring could hold about one billion Earths.

The bulk of the ring starts about 3.7million miles from Saturn itself and extends outward about another 7.4million miles.

With it being so huge many will ask how come it was not seen before. This is because the ring is extremely diffuse and doesn't reflect much visible light but its dusty particles, despite being very cold, shine with infrared light, or heat radiation which Spitzer is able to see.



King of the rings: This artist's illustration simulates an infrared view of the giant ring. Saturn appears as just a small dot within the band of ice and dust. The ring's diameter is equivalent to roughly 300 Saturns lined up side to side



This image shows the relative size of Saturn as well as the moons Iapetus, Phoebe and Titan, the planet's largest. The Spitzer telescope is an infrared space observatory launched in 2003. Located in deep space it orbits the Sun. With a 85cm mirror and three science instruments it is able to study objects within the solar system as well as those in the distant reaches of the universe.

Before the discovery Saturn was known to have seven main rings named A through E and several faint unnamed rings.

Le canard épilé de l'Amicale Epatente des Joyeux -Jeunes Retraités

Bulletin d'Information et de Liaison de l'Amicale Epatente des Joyeux-Jeunes Retraités

Directeur de la Publication : Golden_Mountain - Directeur de la Rédaction : Scribouillard

89 rue des Potes, 99666 SaiGon-sur-Seine, France - Courriel: canard.epile@gmail.com – Site: canard.epile.free.fr

Sommaire

| | |
|---------------------------------|----|
| Des coincoins pour vous ... | 3 |
| Le « libre » coin | 5 |
| Le coin de l'Histoire | 8 |
| Le coin « Jeux de mots » | 13 |
| Le coin des poèmes | 21 |
| Le coin du rire | 24 |
| Le coin des BD (1) | 37 |
| Le coin du savoir | 39 |
| Le coin « Cuisine » | 41 |
| Le coin des BD (2) | 48 |
| Le coin des curiosités | 49 |
| Le coin des jolies photos | 52 |
| Le coin pour enfants | 60 |
| Le coin Horoscope | 63 |
| Tous les coins du monde | 66 |
| Le coup de cœur de la Rédaction | 72 |



Un été indien en Acadie